

**MOSE LEKHABU NINA  
EXODUS  
POTDOH BU  
Potdoh bu sung thu umdan**

Pathen in Israel nampi alhunna ding'u mun akomu peh na Potdohbu ahin akimun ahi. Israel mite kicha pum'a akijot nau le akidel khum nauva kon thusim saotah chuleh ahangan nau jong akimu in ahi. Pathen in Israelte asoh chan nauva kon'in a huhdoh jingin hinlah ama ho chu Pathen'a kitah tah in ading jou ji pouvin, tahsan nan ana lhasam jiuve tijong akimun ahi. Hijeh chun atahsan nau lhahsam jia kon'in kihil nathei tampi aum'e ti muchet ahi: Mi lhasam hon jong Pathen akimu theiyun, chule Pathen in amaho lungsetna bukimsel'in angailu jin ahi.

Potdoh bu hi nia akihom khen'in ahi. Bung khat apat som le ko chan hin Israel mite soh achan nauva kon akilha ong nau asej jin, chule Bung somni apat somli chan hin Dan ajuj uva Pathen kin abol diu aseijin ahi. Potdohbu akon'in bannei chan Pathen thanei na, loupina Chule ngaidam na le lungsetna lhingsel'a Anatoh ho akilah in ahi.

Potdoh bu hin Pathen le mihemte kah a thusim che dol avetsah in, Pathen ngailu jouse Aman ki dangtah in alhunna ding mun alhunsah teiyin angailu in ahi. Ajeh chu Pathen'in Mose angailu in akithopin ahile Mose chu Israel mite chung'a lamkai pipu in ahung pang tan ahi. Pakai, Pathen hi mihemte alhahsam nauva kon'a

kivengpha ho chung'a alunglhai jin ahi. Ajeh chu Pathen tailou kinepna ding dang umlou ahi.

*Lekhabu jihpa chule akijih kum*

Potdoh bu hi Mose in 1440 BC, vel'a anajih ahi.

*Israel mite apunnau le kihen ohna*

<sup>1</sup> Israel mite (hichu, Jacob chapate), ama insung mi cheh hin kipuija Egypt gam-sung'a apau toh kitollut ho min chu hicheng hi ahiuve: ☆ <sup>2</sup> Reuben, simeon, Levi, Judah. <sup>3</sup> Issachar, Zebulun, Benjamin <sup>4</sup> Dan, Naphtali, Gad chule Asher amaho cheng hi ahiuve. <sup>5</sup> Abonchauvin, Egypt gamsung'a Jacob chilhah chengse chu som sagi alhing'un chule Joseph vang agamsung'a ana um jingsa ahitai. <sup>6</sup> Phat chomkhat jouvin, Joseph le asopi chengse athigam tauvin, hiche khang mite se chu akichai tan ahi. <sup>7</sup> Ahinlah ason achilhah teu, Israel chate chun tu le cha tampi anei tauvin apung leh jeng un, ahung hatdoh cheh cheh un gamsung pumpi ahin lodim tauve. ☆ <sup>8</sup> Egypt gamsunga chun Joseph chung chang thule ana toh ho hephalou leng thah khat thaneina ahung chang tan ahi. ☆ <sup>9</sup> Amapa chun amite henga thu aseijin, "Vetem'un! Israel mite hi eiho sang'in apung'un chule eiho sang'in ahat leh jeng tauve. <sup>10</sup> Amaho hi apunbe lou na diuvin, tohgon khat nei tauhite. Achuti louva ahile hung hatdoh untin, chule gal hung um taleh, imelma teu ahin panpi diu eihin dou'uva gamsunga kon'a jamdoh ding ahiuve," ati. ☆

☆ **1:1** Semtilbu 46:8-27 ☆ **1:7** Act 7:17 ☆ **1:8** Act 7:18 ☆ **1:10** Act 7:19

11 Hijeh chun Egypt miten Isarel chate jouse soh in amangcha tauvin, achung'uva toh vaipo mikhanse tah tah ho apan sah un, chutobang bolgim na soh natoh akon'a chu suhnem ding akinem'un, namphu chang'in lengpa thilkhol na ding Pithom leh Rameses khopi chu asah sah uvin ahi. 12 Ahinlah Egypt mite'n amaho asuhgim chan'un apungbe uvin akithejal cheh jo tauvin ahi, Egypt mite chu kichat nan aum jo tauvin ahi. 13 Chutah chun Egypt miten Isarel mite chu ngailut na beihel'in thohgim hahsa athohsah uvin na atohsah un ahi. 14 Aki manchah na jouse uva gimna alhun sah un, bon ngan achilsah un, leilhang asemsah un, loujaova natoh jouse atohsah un, atoh nalam jouseuva gimbolna achansah tauvin ahi. 15 Chuin Pharaoh, Egypt lengpan Hebrew mi nao dom teni Shiphrah leh Puah henga hiche thupeh hi aneiyin: 16 "Hebrew numei hon nao anei uva nao dom'a napan teng lhon le, hichu phatah in vechil lhon in lang, naosen chu pasal ahileh natha lhon ding; numei ahile vang na hinghoi lhon ding ahi," ati. 17 Ama vang nao dom teni chun Pathen agin lhon jeh chun, lengpa thupeh chu anahsah lhon tapon, naosen pasal'a hungpeng lha ho jong chu ahinghoi lhon tan ahi. 18 Chu in lengpan nao dom teni chu aheng'a akouvin, "Ipi jeh a hiche hi nabol lhon hitam?" tin adong'in, chule "Ipi jeh a naosen pasal ho chu, nahinghoi lhon ham?" tin ajah lhon'a aseiyin ahi. 19 Naodom tenin adonbut in "Hebrew numei ho hi Egypt numei hotoh abang pouve, amaho hi athoh hat un aheng'u akilhun masang'in amaho le ama ho

beilam tah in ana ki dopliah jitaubin aphatchan kalap ji lhonpoi," tin aseil hon'e. <sup>20</sup> Pathen chu naodom teni din aphalheh jeng'in, Israelte chu apungbe cheh cheh tauvin ahile, athanei nau jong ahung hatdoh cheh cheh jeng tan ahi. <sup>21</sup> Naodom teni in Pathen agin hon jeh chun, Pathen in amani chu ama a ama a ding cheh insung asem dohpeh hon'in ahi. <sup>22</sup> Chuin Pharaoh in amite jouse hiche thupeh hi aneyin: "Hebrew naosen'a penglha pasal kiti phot chu Nile Vadung lam'a na pailhah jeng diu, ahin lah numeiya hung peng chengse vang chu hing hoiyun," ati. ✧

## 2

### *Mose Pen*

<sup>1</sup> Hiche phatlai hin, Levi insung'a kon pasal khat leh Levi insungmi numei khat ma aki cheng hon tan ahi. <sup>2</sup> Numeinu chu ahung gajin chapa khat ahing tai. Amanun achapa chu aven ahile lunglhai umtah naosen ahin, lhathum sung'in asel tan ahi. ✧ <sup>3</sup> Ahivang'in amanun achapa chu asel joulou phat in, sinkhup Pyparus naang'a kisa khat agalan twilut na lou ding'in avonglai jouse ahubit sohkeiye. Chuin sinkhup sung'a naocha chu akhum'in Nile Vadung pang phaipheng lah achun alha lut tai. <sup>4</sup> Chuin naosen unu jong gamlha thim'a kon'in ading'in naosen chu i-atidem tin agalvet in ahi. <sup>5</sup> Chu jouvin Pharaoh chanu vadung'a kisil ding'in ahung suh tan, asot tolle hojong vadung pang achun avah le uvin ahi.

---

✧ 1:22 Act 7:19 ✧ 2:2 Act 7:20; Heb 11:23

Chuin amanun phaipheng phung lah a sinkhup chu ahin mudoh tan, aga la din asoh nu chu asol tan ahi. <sup>6</sup> Lengpa chanun jong sinkhup chu ahongdoh in ahile, naocha chu amu in ahi. Chu-in naocha chu akap'in, amanun jong naocha chu avoujang natpi lheh in, "Hiche hi Hebrew mite cha khat hitei ding ahi," ati. <sup>7</sup> Hichun naosen sopinun jong Lengpa chanu heng ahin naijin. "Keima kache a Hebrew numei khat naosen don ding kagahol peh ding ham?" tin adong'e. <sup>8</sup> Lengpa chanu in jong, "Henge, gapui jin!" tin adonbut in, numeinu jong ache-in naosen hingnu mama chu aga puiye. <sup>9</sup> Chuin lengpa chanu'n jong naosen hingnu jah'a aseijin. "Naosen hi lanlang neidon peh'in, Keiman na don man ka peh ding nahi," ati. Chuin numeinu in jong naosen chu a-inlam'a adom'in amapa chu adon tan ahi. <sup>10</sup> Khonung'in, chapang pa jong akhang len tan ahile, anu in amapa chu Pharaoh chanu henga ahung thah tan, amapa chu lengpa chanu chapa in ahung pang tai. Lengpa chanu in amapa chu amin Mose asah tai, ajeh chu amanun aseijin, "kei man amapa hi twi lah a kon kaloidoh ahi," ati. ✧

### *Median Gam'a Mose Ajamlut*

<sup>11</sup> ✧Kum phabep ache nung in, Mose jong ahung khang lentan, amapa jong asopiho vil din ache toutan, aman jong asopi Hebrew mite hunam'a na atohsah nau aga mudoh tai. Agavil pet chun, Egypt mikhat in asopi Hebrew mikhat chung'a akhut alha chu amu paijin ahi. ✧

<sup>12</sup> Akimvel avet a koima eive poi ti aphot chen phat in, Mose'n Egypt mipa chu athat in neldi lah a asel tan ahi. <sup>13</sup> Ajing nikho in, asopi ho vildin Mose apot doh kit tan ahile, Hebrew mini akinah lhon aga amun ahi. "Ipi jeh a na golpa navoh ham?" tin kinah hin panpa heng'a chun Mose'n aseiye. <sup>14</sup> Amapan adonbut in, "Koiham nangma keiho chung'a leng'a na pansah le thutan ding'a thaneina nape? Janhi a Egypt mipa natha banga chu keima jong tha ding neigot ham?" tin aseiyin ahileh, Mose jong akichan "Ka thil bol mijousen ahetai." tin angai ton ahi." <sup>15</sup> Mose thilbol chu Pharaoh in ahin jadoh tahbeh tan, chuin amapan Mose chu tha ding ago tan ahi. Ahivang'in Mose jong Pharaoh angsung'a kon'in ajam'in Median gamsung'a chengdin ache tai. Median alhun chun Mose jong twikul pang'a atou tan ahi. ✧ <sup>16</sup> Tun Median thempupa chun chanu sagi aneijin amaho chengse chu apau ganchahon ho ding'in twi kongho chu athal ngai bang'un ahung thal dim'un ahi. <sup>17</sup> Ahinlah kelngoi ching midang phabep ahung'ugin amaho chu anodoh un ahi. Hichun Mose jong achomdoh jeng'in kelngoi ching hoa kon chun numei chapang ho chu ahuhdoh tan ahi. Chuin amapan amaho ganchate a ding twi chu athal peh tan ahi. <sup>18</sup> Numei chapang ho chu apau Reuel heng ale lhun uchun, amapan adong un, "Ipi jeh-a tuni nahung kimale uham?" ati'in ahile, <sup>19</sup> amahon jong adonbut uvin, "Egypt mi khat in kelngoi ching hoa kon'a eihuhdoh uva, chule amapa

---

✧ **2:15** Act 7:29; Heb 11:27

chun keiho ding le igancha hon houva ding twi eithal peh jeh'u ahi," atiuve. <sup>20</sup> "Ahile amapa hoiba ham?" tin apauvin adong'in, "ipi ding'a amapa chu chukom'a chu nahin dalhah uham? Ahung'a ankong isokhom diuvin gakouvun," ati. <sup>21</sup> Mose'n jong akounau chu asanpeh in, lengpa toh chun hiva chun acheng khom tan ahi. Hiche phatlai chun, Reuel'in achanu Zipporah chu Mose ji ding in ape tan ahi. <sup>22</sup> Phat chomkhat jouvin, amanun chapa khat ahing'in, Mose'n Gershom asah tai "Ajuh chu keima hi gamchom beh'a khopem kahi," tina ahi. <sup>23</sup> Kum phabep ache nung in, Egypt lengpa athitan ahi. Hinlah Israelte chu soh kihen ohna noiya pohgih poa khoisa jing nalai ahiuve. Panpi ngaiyin akap un, aka awgin'u chu Pathen angsung alhung tan ahi. <sup>24</sup> Akhoisat nau Pathen in aja tan, chuin Abraham, Isaac leh Jacob heng'a akitepna ahin geldoh tan ahi. ✧ <sup>25</sup> Aman Israel mite chu avesuh in, chuin tunvang toh phat ahitai ti chu ahe tan ahi.

### 3

#### *Mose chule Hamboh kong*

<sup>1</sup> Mosen nikhat anupa pa Median thempu pa Jethro kelngoi achin lai jin. Kelgoi hon chu gamlha tah gamthip lam'a apuiyin, Pathen mol-sang, Sinai lam'a chun ahung tan ahi. <sup>2</sup> Hiche laimun'a chun Pathen vantil meikong in hamboh lah'a ahung kilah in, Mose in lungdong tah in aven ahi. Hamboh chu akong jeng in hinlah

---

✧ **2:24** Semtilbu 15:13,14

akavam deh pon ahi. <sup>3</sup> Chuin Mose ama leh ama aki houlim in, “Hiche hi datmah umtah thil ahiye, ipijeh pentah a hiche hamboh khu kavam lou ahidem? kache a kavet tei angaiye” ati. <sup>4</sup> Hichu ve dinga Mose in hila chu anailut jep jep e ti Pakaiyin amuphat’in, Pathen in hamboh lailung akon in, “Mose! Mose!” tin akouvin ahile, Mose in jong a donbut in “Keima hiva ka um’e,” ati. <sup>5</sup> “Hin nailut hihbeh in” tin Pakaiyin agih tan ahi. “Nakeng chot kisut in, ajeh chu nang ma muntheng’a ding nahi. <sup>6</sup> Keima napa dinga a-Pathen kahi - Abraham Pathen, Isaac Pathen, leh Jacob Pathen kahi”, ati. Hichu Mose in ajah phat in amai akhutai, ajeh chu Pathen avet ngamlou ahi. <sup>7</sup> Chuphat in Pakaiyin ahenga aseijin, “Egypt a kamite kibol gimna ka muchen tai. Achung’uva tohvai hom hon asuh gimnau aka awgin’u kaja tan ahi. Heng’e, a thohgim nau abonchan ka hechen tai, ati. <sup>8</sup> Hijeh a chu Egypt mite thannei nanoiya kon’a amaho huhdoh ding le Egypt gam’a kon’a gampha tah, khoiju le bongnoi lon na gam hichu - Canaan mite, Hit mite, Amor mite, Periz mite, Hivi mite Chule Jebus mite tua achenna’u gam’a puilut dinga Keima hikoma hung kumlha kahi, ati. <sup>9</sup> Vetan! Israel chate ka awgin ka angsung ahung lhung tai, chule Egypt miten asuh gimnau kichen tah in kamutai. <sup>10</sup> Tun che jengin, ajeh chu Keiman nanghi Pharaoh henga kasol nahiye. Kami Israelte Egypt gam’a kona nahin puidoh ding ahi,” ati. <sup>11</sup> Hinlah Mose Pathen heng’ah akiphin in, “Kei koi kahia Pharaoh henga kaga kilah ding ham? Kei koi ka hia



Israelte Egypt gam'a kon'a ka hin puidoh ding ham?" ati. <sup>12</sup> Pathen in adonbut in, "Keiman ka umpi jing ding nahiye. Keiman kasol nahina nangma dinga melchihna hiche hi ahi: Nangman miho chu Egypt gam'a kon'a nahin puidoh teng leh, hiche mol tah a hi Pathen na hou ding'u ahi," ati. <sup>13</sup> Ahivang'in Mose akiphin'in, "Keima Israel chate henga kachea ajah uva, 'Napu napateu Pathen in na heng uva eihinsol ahi,' tin sei leng 'Amin ipi ham?' tia eidoh diu ahi, chuteng amaho chu iti ka donbut ding ham?," ati. <sup>14</sup> Pathen in Mose a donbut in, "Keima hi Keima ka hi jeng'e. Hiche hi Israelte heng'a seipeh in: Keima chun na heng'uva eihinsol ahi," tin ati. <sup>15</sup> Pathen in jong Mose heng'a aseiyin, "Hiche hi Israelte heng'a seipeh in: Yahweh,\* napu napateu Pathen - Abraham Pathen, Isaac Pathen, chule Jacob Pathen in - naheng uva eihin sol ahi. Hiche hi ka tonsot min ahi, akhang akhang'a nageldoh jing diu kamin ahi. <sup>16</sup> "Tun chenlang Israel sung'a upa ho gakou khom tan. Aheng'uva seipeh in 'Yahweh, napu napateu Pathen - Abraham, Isaac, chule Jacob Pathen - kahenga akilah in ahi. Aman kajah-a aseiyin, "Keiman naichan kanave jing'un, chule Egypt miten na-engbol nau keiman kamui. <sup>17</sup> Keiman nangho Egypt a nagenthei thoh nauva kon'a huh doh ding'a kakitep ahi. Keiman khoiju leh bongnoi lon na gam'a chu kapuilut ding nahiuve - hichu Canaan mite, Hit mite, Amor mite, Periz mite, Hivi mite Chule Jebus mite tua achen nau gam khu ahi," ati. <sup>18</sup> "Israel upa hon nathusei angai diu ahi. Chuteng nang leh

Israel upa chengse Egypt lengpa heng'a nache tei uva, 'Pakai, Hebrew mite Pathen chun, eikimupi uve. Hijeh chun lungset tah in nithum sung'a gamthip lam'a kakhol jin uva Pakai ka Pathen'u henga kilhaina kasem dingu ahi" tia aheng'a nagasei diu ahi. <sup>19</sup> "Amavang Egypt lengpa chu khut thahat in ano kahse a nahin soldoh lou diu keiman kahei," ati. <sup>20</sup> "Hijeh a chu Keiman kakhut ka lhan a, chule Egypt mite kajep ding, alah uva thil kidang jouse kabol ding ahi. Ajona le Aman nahin soldoh ding'u ahi. <sup>21</sup> Chule keiman Egypt mite mitvet a khotona ka hin chan sah ding na hiuve. Ama hon thilpeh na hin peh dingu chuteng khut goh keova na dalhah lou diu ahiye. ☆ <sup>22</sup> Israel numei jousen akinaipiu Egypt mite leh a in'uva um gamchom numei ho hokom'a sana leh dangka chule ponsil akithum cheh ding'u ahi. Na chanu teu leh na chapa teu hiche ho chu navon peh dingu, Egypt mite haosatna jouse na holhah peh dingu ahi," ati.

## 4

### *Pakai thahatna melchih na ho*

<sup>1</sup> Hinlah Mose avel'in akiphin kit in, "Eitahsan lel-u henlang kathusei ngai hih uleh iti tantem? 'Nangma heng'a Pakai akilah kha him him poi' tiu leh iti tantem?" <sup>2</sup> Chuin Pakaiyin ajah a, "Nakhut a nachoi chu ipi ham?" tia adoh le, Mosen a donbut in "Tenggol ahi," ati. <sup>3</sup> Pakaiyin ajah a, "Tol'ah seplhan," ati. Hichun Mosen tenggol chu tol'ah aseplhan, chuin gul ahung

---

☆ **3:21** Potdohbu 12:35,36

kisoh tan! Mose anung chop jeng'in ahi. <sup>4</sup> Chuin Pakaiyin aheng'a, "nakhut lhangdoh in lang ameyin man tem'in" ati. Hichun Mosen akhut alhangdoh in aman in ahile, akhut ah kelngoi chinna tenggol ahung kinung soh doh kit tan ahi. <sup>5</sup> Pakaiyin ajah-a, "Hiche melchih nahi nabol ding ahi. Chuteng apu apateu Pathen - Abraham Pathen, Isaac Pathen chuleh Jacob Pathen chu nangma heng'ah akilah mong'e ti ahin tahsan dingu ahi," ati. <sup>6</sup> Chuin Pakaiyin Mose heng'ah, "Tunna khut chu na pon ah sung nadip a koijin," atile, Mose'n jong akhut chu apon ah sung adip a akoijin, akhut chu alah doh kit a ahile, akhut chu avun aphah in buhbang bangin abang jeng'in ahi. <sup>7</sup> Pakaiyin, "Tun nakhut chu napon ah sung nadip'a avel'in koikit tem in," atin ahi. Hijeh chun Mose in jong akhut chu anung koilut kit in, chuin ala doh kit in ahile atidang bang'in atahsa adamsel tan ahi. <sup>8</sup> Pakaiyin Mose heng'a asej jin, "ijem tia nangma natahsan lou uva chule melchih na masapen jeng'a jong atahsan theilou uva ahile, melchina anichanna a atahsan diu ahi tai. <sup>9</sup> Chule hiche melchih na teni jeng'a jong atahsan thei lou'uva ahile, Nile Vadunga kon in twi themkhat la in lang tolgo laiya sung lhan. Hichu nabol teng, Nile Vadung twi chu tolgo laiya thisan kisoh ding ahi," ati. <sup>10</sup> Ahin Mose Pakai heng'a ataovin, "O Pakai, keima thusei them kahipoi. Achesa phat hihen, chule tujeng in jong, kahenga thu nasei nung hijong leh, ka lei a-oh jin, chule kathusei a-ngongkai jie," ati. <sup>11</sup> Hichun Pakaiyin Mose adong paijin, "Koiham mihem kam sem? Koi ham mihem apaothei ahilou leh

apaomo, kho jathei ahilou leh ana ngong, kho muthei ahilou leh micho umсах nadia gellhuh na sem ji? Hichu Keima, na Pakai kahi hilou ham? <sup>12</sup> Tun chen! napao doh na chan'a Ka umpi ding, chule na thusei na chan'a Keiman kalamhil ding nahi," ati. <sup>13</sup> Ahinlah Mose avel in Pakai heng'a ataovin, "Pakai, lungset tah in! midang khattou sol tan," ati. <sup>14</sup> Chuin Pakai Mose chung'a alung hang tan, "Aphai," ati. "Na sopipa Levi mi Aaron um'a hilou ham? Aman lei kileh pel'in thu aseitheiye ti keiman kahei. Chule vetan! Tun nang toh kimuto ding in ahung tai. Nang toh kimu ding lung thanop na'a dim ahi," ati. <sup>15</sup> Ama chu houlim pin lang, thuho hi akamsung'a mop in. Keiman napao doh na chan lhon'a ka umpi ding, na ni lhon'a nathilbol nachan lhon'a nalamhil lhon nang'e, ati. <sup>16</sup> "Aaron hi nangma ding'a miho lah a thuseija pang ding ahi. Nangma ding'a nakam sung'a pang ding chule ama ding'a nangma hi Pathen khel'a na din ding, aman ipi aseid ding nahil ding ahi," ati. <sup>17</sup> Na kelngoi tenggol hi kichoiyin lang, melchih na bol ding'a ka thumop chengse bol nading'in mang chan," ati.

### *Mose Egypt lam akile*

<sup>18</sup> Hijeh chun Mose in lam anu-pa-pa Jethro heng lam'a akile tan ahi. "Lungset tah in kasopi ho heng lam Egypt gam'a kile tange," tin Mosen aseiyin, "Hing nalaiyu hinauvam tijong hepah lou kahi," ati in ahile, Jethro in "lungmong in chen," tin adonbut in ahi. <sup>19</sup> Mose in Median adalah masang'in Pakaiyin aheng'a aseiyin,

“Egypt a kile tan, ijeh-inem itileh nangma nathat nom ho abonchauvin athi gam tauve,” ati. <sup>20</sup> Hijeh chun Mose in ajinu leh achate akipuiyin, sangan chung a tousah in, chu in Egypt gam'a akile tauvin ahi. Akhut a Pathen tenggol chu achoiyin ahi. <sup>21</sup> Pakaiyin Mose heng'a aseiyin, “Egypt gamsung nalehun teng, Pharaoh henga chen lang keiman bol ding'a thuneina kapeh bang'in thil kidang ho jouse abonchan gabol'in, ati. Ahinlah Keiman alungthim kasuh tah ding chuteng miho chedoh ding a phal lou ding ahi.” <sup>22</sup> “Chuteng nangman aheng'a nasei ding, “Hiche hi Pakai thusei ahiye: Israel hi keima chapa peng masapen ahi.” <sup>23</sup> Keiman thu kapeh nahi, “Ka chapa soldoh tan, chuti leh aman keima eihou thei ding ahi.” Ahivanga nangman nah sah louva na koi jeh in, tua hi keiman nang chapa amasapen katha ding ahi tai!” ati. ✧

### *Mose Egypt gam akile*

<sup>24</sup> Egypt gam ajot lai yun Mose leh a insung mite jan geh din ngahmun khat'a akinga tauvin, Pakaiyin amapa chu akimaitopin, amapa chu atha pai ding ahitai. <sup>25</sup> Amavang Mose jinu Zipporah, in songiel chem alan achapa chep atan peh in ahi. Amanun chep chu amapa keng atohkhah sah in hiti hin aseiyeh, “Tua hi nangma hiche thisan jal'a kei dia moulang nahitai,” ati. <sup>26</sup> (Amanun “thisan jal'a moulang” tia aseiyeh chu chep tan chu aseiyeh ahi.) Chujou chun Pakaiyin amapa chu adalhatai. <sup>27</sup> Tun Pakaiyin Aaron henga, “Mose kimupi din Gamthip lam'a khun

---

✧ **4:23** Potdohbu 12:29

chedoh in,” ati. Hijeh chun Aaron Pathen molsang lam’a achen Mose aga kimupi in, a angkoiyin ahi. <sup>28</sup> Hichun Mose in jong Aaron jah a Pakaiyin sei dinga athupez jouse ajah a aseipeh tan ahi. Chule bol dinga athupez thil kidang melchih naho chung chang ho chu aseipeh tan ahi. <sup>29</sup> Chuin Mose le Aaron Egypt gam ahung kile lhon’in Israel upa jouse abonchan akoukhom lhon tan ahi. <sup>30</sup> Aaron in Pakaiyin Mose athumop chengse chu abonchan amaho jah a aseipeh soh keyin, Chule Mose in melchihna thil kidang hochu aheng uvah abol in avetsah soh kei uve. <sup>31</sup> Hichun Israel miten Mose leh Aaron chu Pathen in ahin sol mong ahi ti atahsan tauve. Pakaiyin amaho chung chang agelkhoh in agim hesoh nau amu taiti ajahdoh phat un, abohkhup uvin ahou tauvin ahi.

## 5

### *Pharaoh henga Mose le Aron in thu aseipeh lhon*

<sup>1</sup> Hicheng jouse chu Israel upa hole lamkai chengse heng’a aseipeh chai lhon phat’in, Pharaoh heng’a Mose le Aaron achelhon in aga sei lhon tai. “Hiche hi ahi Israelte Pakai, Pathen in aseipeh chu: gamthip noiya kami Israelten keima jabol naa kut abolna diuin soltauvin,” tin amapa henga aseipeh lhon tai. <sup>2</sup> Pharaoh in ale donbut in, “Hichu hi mong ham? Pakai kitipa chu koiham? Keiman ipi jeh a ama thu kangaiya Israelte chu kasol doh ding ham? Pakai kitipa chu keiman kahekha poi, chule keiman Israelte kasol doh lou ding ahi,” ati. <sup>3</sup> Ahinlah Aaron

leh Mose apang tinten lhon in, “Hebrew mite Pathen chun eikimupi lhon ahi,” tin aphongdoh lhon'e. “Hijeh chun ni thum sung'a gamthip a kache uva Pakai ka Pathen'u henga kilhaina ka ga sem na diuvin neisol tauvin. Achuti louva ahile, Pakaiyin gamna hise ahinlan sah ding ahilou leh chemjam'a eitha gam diu ahi,” ati lhon'e. <sup>4</sup> Pharaoh in a donbut in, “Mose leh Aaron, ipi ding'a mipite ana toh nauva konna alungu nalahmang lhon'a nasuboi lhon ham? Na kitoh kit tauvin! <sup>5</sup> Ven, “Gamsung'a namite hi tampi ahiuvin, ahin nangnin amaho hi anatoh nau natansah lhon tai,” ati.

### *Changphol jaolouva chehllhang kisem*

<sup>6</sup> Hiche nikho mama chun Pharaoh in Egypt mite ding'a soh natong vaipo ho leh Israel lamkai ho chu hiche thupeh hi ape tan ahi: <sup>7</sup> “Chehllhang semna ding'in changpol pe tahih un. Ama ama cheh kihol sah tauvin! <sup>8</sup> Ahivang'a masang'a na bolsah ngai bang'uva chehllhang nasem sah jat u kibanga nasem sah dingu ahi. Achanvou u lhom jong lhom sah hih un. Athase gam tauve. Hijeh chun amahon, 'cheu hitin I-Pathen'u henga kilhaina gasem tauhite,' tia asap jengu ahi, ati. <sup>9</sup> Achung'uva nato hahsa cheh koibe peh un! A-ulsau lonsah un! Hichun jou thu angaisah lou na diuva ahil dingu ahi!” ati. <sup>10</sup> Hichun soh natong vaipo ho leh natong lamkai ho chu acheuvin mipi ho heng'a asej peh tauvin: “Pharaoh in asej hiche hi ahi: Tuapat changpol kapeh talou ding'u nahi. <sup>11</sup> Cheuvin lang nangma nangman ga kipoh uvin. Hoilaimun hijongle

namu thei chan'un ga kihol tauvin. Ahinlah masanga banga chehlhang atam nathei chan'a na sem doh ding'u ahi," ati. <sup>12</sup> Hijeh chun mipi jong Egypt gamtin ah changpol hol nan aki the cheh tauvin ahi. <sup>13</sup> Chomkhat jouvin, Egypt natong vaipo hon gah tah in aboljom nalaiyun, "Changpol kapeh laiYuva nasem bang'uva, niseh leh chehlhang nasem doh ding jat u nasuh bulhit tei ding'u ahi" tin ngeh na aneiYuve. <sup>14</sup> Chuin Israel natong lamkaiya anganse hou chu ajep uvin, "Ipi ding'a janhia chule tunia jong natoh doh diu jat na toh doh louvu ham? tin ngehna aneiYugin ahi. <sup>15</sup> Chuphat in Israel natong lamkai cheng Pharoah heng'a ache un chule atao uvin, "lungset tah in nasohte hi hitin neibol hih un," tin athum un ahi. <sup>16</sup> "Changpol la eipe pouvin, ahinlah soh vaipo hon angeh nalaiyun "chehlhang sem'un!" tin eivo jing'un, ahinlah hiche hi keiho themmo ahi poi! Nangma mite ho mama ngoh ding ahijoi!" tin aseiuve. <sup>17</sup> Ahivang'in Pharoah apeng jah jeng'in, "Nangho na thaset u ahi! a thase na hiuve! Hijeh a chu hitia hi naseiyu ahi, 'Cheu hitin chule I-Pakaiyu heng'a kilhaina ga toh doh ute natiu ahi.' <sup>18</sup> "Tun natong din kileuvin! Nangho changpol na kipe lou diu, ahivang'a chehlhang nasem doh diu jat lhingset a nasem doh teitei ding'u ahi," ati. <sup>19</sup> "Niseh a chehlhang nasem jat u nakemsuh sah theilou ding'u ahi," ati jeh u chun Israel natong lamkai hon nasa tah abol gim'a aum'u chu amu tauvin ahi." <sup>20</sup> Pharoah thutanna insung ahin dalhah phat un, pam lang'a amaho ana ngah



Mose leh Aaron chu aki mupi uvin ahi. <sup>21</sup> Chuin natong lamkai ho chun ajah lhon'ah, "Pakaiyin nachung chang thu lhon tan hen lang gotna nape lhon hen, ijeh inem itileh Pharaoh leh alhacha ho angsung'a nei suh namset u ahi. Nangnin amaho khut a chemjam na koipeh lhon in, neitha gamsah kigot un ahi," atiuve.

*Mose taona*

<sup>22</sup> Chuin Mose Pakai heng'a akile in akiphin tai, "Ipi ding'a namite chung'a hitobang gimna hi nalhun sah hitam, Pakai? Ipi ding'a keima nei sol ham?" <sup>23</sup> Nangma thalheng'a thusei dinga Pharaoh heng kahunga kipat namite chung a khanse cheh cheh jon ahi. Hinlah nangman amaho huhdoh nadin ima nabol poi!"

## 6

*Pathen in amaho Huhdoh na dinga Kitepna asem*

<sup>1</sup> Hichun Pakaiyin Mose henga aseiyin, "Tua hi keiman Pharaoh chung'a ipi ka bol'am namu ding ahi. Aman ka ban thahatna ahin hetdoh teng, aman mipi ho chu ahinsol doh ding ahi. Dih tah a, aman namphu a agamsung dalha dinga ahin soldoh ding'u ahi!" <sup>2</sup> Chule Pathen in Mose henga aseiyin, "Keima Yahweh - 'Pakai' kahi. ✧ <sup>3</sup> Abraham henga, Isaac henga, chule Jacob henga El-Shaddai - 'Hatchungnung Pathen' - aheng uva ka kilah in ahi, hinlah kamin, Yaweh, ahi ti amaho heng'a kaphong doh poi. <sup>4</sup> Chule kholjin miho banga achen nau gam, Canaan gam

---

✧ 6:2 Semtilbu 17:1; 28:3; 35:11; Potdohbu 3:13-15

peh dinga kakitep na keiman amaho toh avel'in namdet na kanei kit in ahi. <sup>5</sup> Israel mite, tua Egypt mite soh a pang ho thohgim na kaja nai ti hi naginchat mong thei ahi. Chule amaho toh ka kitepna jong phatah in kahe jing nai. <sup>6</sup> "Hijeh chun, Israel mite henga seiya: 'Keima Pakai kahi. Egypt gam'a nasoh tan nauva kon'a kahuhdoh ding chule nathoh gimnauva kon'a kalha ong ding nahiue. Keiman nangho ban thahat tah le thutan'a gimnei tah a kalhatdam ding nahiue. <sup>7</sup> Keima mite nahi mong'uue tia kachu dingu, chule na Pathen'u kahi ding ahi. Chuteng keima hi nangho Pakai na Pathen'u Egypt gamma nathoh gim nauva kon'a nahin lha ong pau chu kahi nahin hetdoh dingu ahi. <sup>8</sup> Keiman Abraham, Isaac, chuleh Jacob heng'a kakihahsel na gam'a chu ka puilut ding na hiue. Nangho goulo ding mong monga kapeh ding nahiue. Keima Pakai kahi!" <sup>9</sup> Pakaiyin ase i bang'in Mose in jong Israel mite heng'a ase i peh in, ahinlah amahon avel'in angainom tapouvin ahi. Ajeh chu amaho asoh channauva aki sugim'u chun alungphatmo sah val tauvin ahi. <sup>10</sup> Chuin Pakaiyin Mose heng'a ase iyin, <sup>11</sup> "Egypt lengpa Pharaoh heng'a leche in lang, Israel miten nagamsung dalha tauhen tin aheng'a gase iyin." <sup>12</sup> "Ahinlah Pakai!" Mose anompon, "Ka miten kathusei eingaipeh tapouvintin. Iti Pharaoh in ka thu ngai mong nante tia kakinep ding ham? Keima mipaomo kahi." <sup>13</sup> Ahivangin Pakaiyin Mose leh Aaron heng'a thu ase iyin Israelte ding leh Egypt lengpa Pharaoh ding'a abol lhonding ho ape lhon'in, Pakaiyin Israelte Egypt akan

puidoh ding'in Mose leh Aaron thupeh anei tan ahi.

*Mose leh Aaron Khanggui*

<sup>14</sup> Hichengse hi apu apate'u khang chedol'a Israel insung upa ho ahi: Israel insung'a apeng masapen Reuben chapate se chu: Hanoch, Pallu, Hezron, chule Carmi. Amaho chilhahse hi Reuben insung kon ahitauve. <sup>15</sup> Simeon chapate se chu: Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Zohar leh Shaul ahiuve. (Shaul hingnu vangchu Canaan numei ahi.) Amaho chilhahse hi Simeon insung kon ahitauve. <sup>16</sup> Levi chilhahte se amaho insung minbu dungjuiya achapate chu: Gershon, Kohath leh Merari. (Levi chu kum ja le somthum le sagi ana hing'e.) ✧ <sup>17</sup> Gershon chihachte chu Libni leh Shimei ahi lhonne. Anigel lhonin insung khangguiyin akisim lhon tan ahi. <sup>18</sup> Kohath chilhahte chu Amram, Izhar, Hebron leh Uzziel ahi. (Kohath chu kum ja le somthum le thum ana hing'e.) <sup>19</sup> Merari chilhahte chu: Mahli leh Mushi ahi lhon'e. Ama ho chengse hi Levi insung chedol minbua amin cheh uchu ahi. <sup>20</sup> Amram chun apa sopinu Jochebed chu jin aneyin, amanun chapa ahin peh in, Aaron leh Mose ahi lhon'e. (Amram chu kum jale somthum le sagi ana hing'e.) <sup>21</sup> Izhar chapate chu Korah, Nepheg leh Zicri ahiuve. <sup>22</sup> Uzziel chapate chu, Mishael, Elzaphan leh Sithri ahiuve. <sup>23</sup> Aaron in Elisheba aki chenpin, amachu Amminadab chanu chule Nahson ding'a asopinu ahi. Amanun chapa ahindoh ho chu Nadab, Abihu, Eleazar leh Ithamar

✧ **6:16** Minbu 3:17-20; 26:57,58; 1 Thusimbu 6:16-19

ahiuve. <sup>24</sup> Korah chapate hochu Assir, Elkanah leh Abiasaph ahiuvin, amaho chilhah hi Korah insung mi ahitauve. <sup>25</sup> Aaron chapa Eleazar chun Putiel chanute lah a khat ji in aneyin, chuin amanun chapa khat ahing'in Phinehas ahi. Amaho chenghi Levi insung'a pu le pate ho insung bahkai dungjuiya chengse chu ahiuve. <sup>26</sup> Aaron leh Mose hichelaiya kimin phah teni mama hi ahilhon'e Pakaiyin ajah lhon'a, "Israel mite chu Egypt gamma kon in sepoyte bang'in hin lamkai lhon in," tia ase chu. <sup>27</sup> Egypt lengpa, Pharaoh koma Israel mite Egypt gam'a konna puidoh ding'a thu sei chu, Mose leh Aaron ahi lhon'e.

### *Mose Khel'a Aaron'in Thu Aseina*

<sup>28</sup> Egypt gam'a Pakaiyin Mose ahoulimpi achun, <sup>29</sup> Aheng'a aseiyin, "Keima Pakai kahi! Egypt lengpa, Pharaoh henga seiyin, keiman naheng'a kasei jouse chu." <sup>30</sup> Ahinlah Mose in Pakai akinel pin, aseiyin, "Hichu ka bolthei lou ding ahi! ajeh chu keima mipaomo kahi! Ipi jeh a Pharaoh in ka thusei angai ding ham?" ati.

## 7

<sup>1</sup> Hijeh chun Pakaiyin Mose heng'a aseiyin, "Hiche hi phatechan ngaiyin. Pharaoh lengpa koma Pathen tobang'a kasem ding nahiye, chule na sopipa, Aaron, hi nang dia themgaova pang ding ahi. <sup>2</sup> Kathupeh jouse hi Aaron jah'a sei in lang, Aaron in Pharaoh heng'a Israel mite agamsung'a kon'a asol doh nading'a thu apah tei ding ahi. <sup>3</sup> Ahinlah Keiman Pharaoh lungthim ka suhtah ding, chuteng melchihna le thil kidang

tampi Egypt gamsung'a kapunsah ding ahi. ☆  
 4 Hiche a jong chu Pharaoh in na thu angai lou lai ding ahi. Keiman Egypt gamsung'a ka khut kahin lhanjah ding. Keiman ka thaneina kon - kamite, Israelte - Egypt gam'a kon thutanna gimnei tah pum'a ka huh doh ding ahiuve. 5 Keiman ka khut ban thahat ka hinlhan'a Israelte kahin puidoh teng, Egypt miten Keima hi Pakai kahi ahin hetdoh diu ahitai." 6 Chuin Pakai thupeh bang'in Mose leh Aaron injong abol lhon tan, ahi. 7 Pharaoh heng'a ngehna aganei lai lhon chun, Mose kum somget ahitan, chule Aaron chu kum som get leh kum thum ahitai.

### *Tenggol Gul Kisoh*

8 Chuin Pakaiyin Mose leh Aaron heng'ah thu aseiyin, 9 "Pharaoh in ngehna ahin nei ding, 'thil kidang neivetsah lhonin.' hitobang ahin seiteng, Aaron henga seiyyin 'nateng gol chu la in lang Pharaoh masang laiya chun sep lhan, chuteng gul hung kisoh ding ahi." 10 Chuin Mose leh Aaron jong Pharaoh heng'a achelhon in Pakai thupeh bang'in abol lhon tai. Aaron in tenggol chu Pharaoh le avaipipo teho angsung'a chun asepp lhan ahile, gul ahung kisoh tai! 11 Hichun Pharaoh in ama miching ho le doithem ho a koukhom in, Egypt gamma mitphel doithem hon jong chuche tobang chu athemguh un abol'un ahi. 12 Atenggol'u tol'a a seplha cheh uvin ahile, amahoa jong gul aki sohtai! Ahinlah Aaron tenggol chun amaho tenggolho chu aval lhum soh tai. 13 Hicheng nung jeng hin jong Pakaiyin

asei masat bang chun Pharaoh lungthim chu atah jing nalaiyin, thu ima ngaisah in anei hih laiye.

*Twi Thisan Kisoh*

<sup>14</sup> Chuin Pakaiyin Mose heng'a aseiyin, "Pharaoh lungchang atah in, chule aman mipiho soldoh ding anom naipoi. <sup>15</sup> Hijeh chun jingkah teng Pharaoh vadung lam'a hung suh teng nangma na che ding. Nile vadung pam'a nadin ding, hikoma chu nakimupi ding ahi. Na tenggol gul kisoh chu kichoi teiyin. <sup>16</sup> Chuteng akoma hiti hin seiyn, 'Pakai, Hebrew mite Pathen in nakoma thuseiya eihin sol ahi: "Kamite soldoh tan, chuteng amahon gamthip noiya keima eihou na ding uvin." Tugeiyin, nangman ama thusei iman na ngaisah poi. <sup>17</sup> Hijeh a chu hiche hi Pakaiyin ase iahi: "Keima Pakai kahina ka kilah sah ding ahi." Vetan! Ka khut'a um tenggol hi mang cha'a Nile twi kajep ding, chu teng vadung hi thisan kisoh ding ahi. ☆ <sup>18</sup> Asung'a Nga jouse thi ding, chule vadung uilhahel ding, Egypt miten Nile vadung'a kon twi adon thei lou hel diu ahitai," ati. <sup>19</sup> Chu jongle Pakaiyin Mose heng ah aseiyin: "Aaron jah a seiyn, 'Na tenggol kimat in lang Egypt gam'a twi jouse chung a na khut jah in lang - vadung jouse, twinah jouse, luikhuh jouse chung a. Twi jouse thisan so sah tan. Egypt gam muntin'a twi jouse, thingtwikong le songkong jouse sung a twi jouse geiya thisan soh ding ahi.'" <sup>20</sup> Chuin Mose leh Aaron in jong Pakai thupeh bang'in abol lhon

---

☆ **7:17** Rev 16:4

tan ahi. Pharaoh le athunei vaihomte hon avet laiyun, Aaron in jong a tenggol ajahdoh'in Nile luidung chu ajep jeng tan ahi. Phulou helouvin, Vadung twi apumpin thisan akisoh hel tan ahi. <sup>21</sup> Luidunga nga jouse athisoh heltan, chule twi anen behseh phat chun Egypt miten adon thei tapouvin ahi. Egypt gamsung pumpi mun jouse thisan dim ahitai. <sup>22</sup> Ahivang'in Egypt gam'a mitphel doithem hon jong adoiyu mangchan amahon jong twi thisan asosah uvin ahi. Hijeh chun Pharaoh lungthim chu atah jing nalaiye. Pakaiyin ase bang in Mose leh Aaron thusei chu nahsah in anei hih laiye. <sup>23</sup> Pharaoh jong a leng inpi lam'ah akilen, hicheng thilsoh jouse ho chu alungthim'a gel lut kham asa hih laiye. <sup>24</sup> Ahin Egypt mite jousen luipang dung alai thuh'un twi akihol le tauvin ahi, ajeh chu amahon Nile luidunga twi chu a donthei tah louvu ahi. <sup>25</sup> Pakaiyin Nile luidung ajep kal nisagi alhing tan ahi.

## 8

### *Egypt Gamsung'a Ukengte*

<sup>1</sup> Pakaiyin Mose heng'a ase jin, "Pharaoh heng ah chen lang hiti hin gasai kit tem in, "Hiche hi Pakai thusei ahi: Kamite soldoh jeng tan, chutileh amahon keima kin abol ding'u ahiye." <sup>2</sup> "Nahsah moa amaho nasol doh louva ahileh, nagam sung pumpia ukeng kahin lansah ding ahi." <sup>3</sup> "Nile luidung jong ukeng dimlha jeng ding ahi. Na insung leh na lupna channa hungkal doh diu! Na mite leh na nung jui ho jouse kom channa lhung ding, na chang lhah meh

nau jouse'a jong hung lut dimset ding ahiuve." 4 "Ukengte chung leh nanung juiho jouse chung'a chom le ding'u ahi." 5 Chuin Pakaiyin Mose heng'a asej jin, "Aaron jah'a sei jin lang, 'Egypt gamsung pumpi ukeng ten ahinlo dim nading in, natenggol jah in, twinah jouse, twilam jouse leh luidung jouse chu jeptan! Ukengten Egypt gam pumpi hinluo dim tante,tin seipeh in," ati. 6 Aaron'in jong Egypt gamsung twi chung'a akhut ajah'in ajep tan ahile, ukengte ahung potdoh'un Egypt gamsung pumpi alodim jeng tan! 7 Ahinlah Egypt gam'a mitphel doithem hon jong hitabang chun abolthei uve. Ukengte chu gamsung'a alhalut thei un ahile gam pumpi chu ukengte adim lhatai. 8 Chu phat'in Pharaoh in Mose leh Aaron akouvin hiti hin aseije, "Pakai heng'a tao lhon tan, ajeh chu keima le ka mite jouse'a konna ukengte alah doh na ding in, chu teng keiman namite'u ka soldoh ding, amaho che uva Pakai kin aga bol diu ahi," ati. 9 Mose'n adonbut in, "Nang le na sohte, chule namite ding'a itih phat'a katao ding nei seipeh in ati. Chuteng na in dung jouse'a ukengte Nile vadung lam'a kitol ding ahitai," ati. 10 Pharaoh'in adonbut in ajah a, "Jing teng bol in," ati. Mose'n henge, "Nasei bang bang hita hen. Chuti leh nangman keiho Pakai, Pathen tailou dang aum poi ti nahin hetdoh ding ahi," ati. 11 "Ukengten nangma leh na nungjui ho jouse le namite naboncha uva na dalhah diu, Nile luidung a bou umden diu ahi," ati. 12 Chuin Mose leh Aaron jong Pharaoh angung'a kon in achedoh lhon in, Mose chu Pakai lam sang in kap pum in



ataovin, Pharaoh le amite akon in ukengte ladoh tan ati. <sup>13</sup> Pakaiyin Mose taona chu asanpeh tan, indung jouse, lou jao leh gamsung'a ukeng jouse a sumang hel tan ahi. <sup>14</sup> Egypt miten ukeng thisa hochu aloh khom'un ahile gamsung pumpi a uilha jeng tan ahi <sup>15</sup> Ahinlah Pharaoh'in dinmun ahung oldom taiti ahin hetdoh phat in, angaija bang in a lungthim atah kit tai. Pakaiyin aseidohsa bang in Mose leh Aaron thusei chu anahsah kit tapoi.

### *Egypt Gamsung'a Thousi-Vaibong*

<sup>16</sup> Chuin Pakaiyin Mose heng'a asei jin, "Aaron heng'a sei inlang, 'Na tenggol jandoh in tol lhang jep tem in. Chuteng Egypt gam pumpi'a thousi vaishi chule nen'in ahin lodim jeng ding ahi," ati. <sup>17</sup> Pakai thupeh bang in Mose leh Aaron'in jong abol lhontan. Aaron'in jong akhut ajah'in atenggol'a tol lham chu ajep'a ahile, thousi vaibong tamtah'in Egypt gam pumpi le gamsa jouse a lodim jeng tan chule boh nen in gamsung alodimjeng in ahi. <sup>18</sup> Pharaoh doithem choihon atabang bang abolthei jing vang uvin, tunvang alosam tauvin abolthei tapouvin ahi. Thousi vaibong'in mipi hole gamsung'a gancha jouse atomlha tauvin ahi. <sup>19</sup> Hiti chun doithem choihon jong Pharaoh heng'a asei un, "Hiche hi Pathen khutnung mong ahi," atitauve. Ahinlah Pharaoh lungthim chu angaija bang'in atah jing na laiye. Pakaiyin a seidoh sa bang in, Pharaoh'injong amaho thusei chu anahsah deh pon ahi. ✧ <sup>20</sup> Chuin Pakaiyin Mose henga hitihin

a seikit tai, “Jingkah teng Nile vadung lam’a Pharaoh hung ding chuteng nangman na kimu piding.” Ajah’a Pakaiyin hiti hin aseije: “Kamite soldoh tan, ajeh chu amahon keima kin abol ding’u ahi,” tia nasei ding ahi, ati. <sup>21</sup> Na soldoh louva ahile, “Keiman namite, nanung juiho chule na insung jousea thousi vaisi kahin lansah ding ahi. Egypt mite in jouse thousi vaisin atomlhah jeng ding, Gam leiset pumpi jong dimlha jeng ding ahi, ati. <sup>22</sup> Ahinlah kamite chenna Goshen achom beh’a kahoidoh ding ahi. Thousi khatcha lenglut louhel ding ahi. Chuteng leiset pumpin keima hi Pakai kitipa chu kahi ti nahin hetdoh diu ahi,” ati. <sup>23</sup> Keiman kamite leh na mite kah’a kikhenna ka sem doh ding, “Hiche thil kidang meilchihna hi jing nikho teng soh ding ahi,” ati. <sup>24</sup> Pakaiyin aseidoh bang’in aboltan. “Thousi vaibong techun Pharaoh insung, anungjui ho insung leh gamsung in jousea a lenglut tauvin adimlha jeng tai.” Thousi vaibong ahon hon in Egypt gamsung’a ahung kitol lut tan ahile gamsung pumpi chu athim lha jeng tan ahi. <sup>25</sup> Chuphat in Pharaoh in Mose leh Aaron aga kouvin, hiti hin aseije, “Apha tai! che uvin lang Pakai maicham gasem taovin, ati.” Aman aseije jin “Hichu Egypt gamsung’a na bol ding’u ahi,” ati. <sup>26</sup> Mose’n a donbut in hitin aseije, “Hichu adih thei poi. Keihon Ka-Pakaiju le Ka-Pathen’u angsung’a kilhaina maicham kasem diu chu, hiche lai Egypt mite adia thil kitoh thei louding ahiye. Ven! Hitabang thilho pi chu bol taleng’u Egypt miten song’a eise lih gam ding’u ahi,” ati. <sup>27</sup> “Ka-Pakaiju leh ka-Pathen’u

angsung'a kilhaina hi nithum sung hitei ding ahi, hichu Pakaiyin keima hodia a seidohsa ahi, ati." <sup>28</sup> Pharaoh'in adonbut in ajah'a hiti hin aseije, "Apha tai, che tauvin," keiman nangho gamthip noiya na-Pakai ju kinbol ding'in kaphal tai, amavang na che gamlhat louhel ding'u ahi. "Tun che uvin lang keima ding in neitao peh'un," ati. <sup>29</sup> Mose'n a donbut'in, "Na angsung'a konna ka potdoh ding, jing nikho teng leh nangma akon leh namite chule na insung jouse uva akonna thousi vaisi apot doh na ding'a ka tao tei ding ahi, ka gihna ahiye nangma Pharaoh in jong nei joulhep da uvin lang Israel miten jong Pakai dia kilhaina hi boldao hen na tilou beh ding ahi," ati. <sup>30</sup> Pharaoh angsung'a kon in Mose apotdoh tan, thousi vaibong jouse aki tolmang hel na ding'in aga tao tan ahi. <sup>31</sup> Pakaiyin Mose taona'a sanpeh tan, Pharaoh akon, anungjui holeh amite hojousea konin, thousi vaibong abonchan akitolmang tan, khatcha jeng jong akimudoh tapon ahi. <sup>32</sup> Ahinlah angaiya bang in Pharaoh lungthim atah kit tan ahileh, Israel mipi asol doh deh tapoi.

## 9

### *Egypt Mite Gancha Thigamna*

<sup>1</sup> Pakaiyin Mose thupeh anei jin, "Pharaoh heng'a che kit in lang ajah'a hiti hin sei jin. Hiche hi ahi Hebrew mite Pakai, Pathen'in ase chu: Kamite che'u hen lang, Keima kin gabol uhen. <sup>2</sup> Na soldoh louva Israel mite hi na umseh jeng ding'a ahile, <sup>3</sup> Na loujaova na gancha jouse na

sa kolte, sangante, sangongsao te, gancha hon, kelngoite leh na kelchate chung'a gamna hise kahin lansah ding thigam kei ding ahiuve, ati. <sup>4</sup>Ahin lah Pakaiyin Isrrael te gancha ho leh Egypt mite gancha ho chung'a chom khenna ahin sem ding, Israel mite ganchaho vang chu khatcha jong thilou ding ahi! <sup>5</sup> "Pakaiyin hiche gamna hise ahin lan sah ding ahitai. Aman aseije jing nikho teng gamsung pumpia ahinlan sah ding ahi." <sup>6</sup> Pakaiyin aseidoh bang in aboltai. A jing jingkah in Egypt mite gancha athigam hel tan, ahinlah Israel mite gancha vang chu khatcha jong athi hih beh jeng'e. <sup>7</sup> Thilsoh umchan dol khol chil ding'in Pharaoh'vin asohte hochu asoltan ahile, Israel mite gancha hochu khat cha jeng jong athi pon ahi! Ama vang Pharaoh lung thim chu angaiya bang'in atah jing nalaiyin\* aman mipiho chu asol doh dehpon ahi.

### *Egypt Gamsung'a Uilut Natna*

<sup>8</sup> Chuin Pakaiyin Mose leh Aaron heng'a aseiji jin, "lhum sung'a kon in vutdi tampi kiham lhon'in, hichu Pharaoh mitmu chang tah'a Mose'n vanlam'a athe touding ahi," ati. <sup>9</sup> "Egypt gamsung pumpi chu vulvai nelsel chun alodim jeng ding, chuteng mihem chung hile gancha chung hile uilut natna huaisen alhundan jeng diu ahi," ati. <sup>10</sup> "Chuin amanin jong lhumsung'a konin vutdi aki ham lhonin, Mose angung'a ading lhon tai," Pharaoh'vin avet jing laiyn, Mose'n vutdi chengse chu vanlam angan athetou le, vutdi niel chun gampumpi aluodim jing tan mihem le gancha hochung'a uilut natna huosi

alang' tai. ✧ 11 Egypt gam'a doithem choiya thilbol ho chung'a jong achutan Mose angsung'a ading ngam ta pouvin, ajeh chu uilut natna huosi chun amahole Egypt mite jouse alhun den jeng ahitai. 12 Ahinlah Pakaiyin Pharaoh lungthim asutah nalaijin, "Pakaiyin Mose heng'a aseidohsa bang'in, Pharaoh in ngainahsa in anei hih laiye."

### *Egypt Gamsung'a Gielchang*

13 Pakaiyin Mose heng'a ase i yin, "Jingkah matah'in thouvin Pharaoh angsung'a ga ding'in lang, ajah'a seijin. Hebrew mite Pakai Pathen in hiti hin aseije: "Kamite soldoh tan, keima kin agabol na ding uvin." 14 "Na soldoh louva ahile, keiman natna huosi ka hin lansah benah lai ding nangma le nanung juiho chule namite chung'a ka hin lansah cheh ding, chuteng nangman keima Pakai tailou leiset'a Pathen dang aum poi ti na hin hetdoh ding ahi," ati. 15 "Tu jeng ajong keiman ka khut ka lhan jah'a nangma le namite chung'a gamna huise ka lansah'a leiset chung'a hi kasuh mang hel jeng thei na hiye." 16 "Ahinlah keiman leiset pumpia ka thaneina ka musah bou na hin hichu leiset pumpia kithe jal ding ahi." ✧ 17 "Ahinlah hicheng jouse nung injong nangma leh nangma na kichoisang gunset in, kamite na soldoh hih laiye." 18 "Jing nikho tuphat dontah le keiman gilchang nasatah Egypt gamsung'a ima tichanna analha khaloulai chu kahin lhahsah ding ahiye." 19 "Kino tan! Na loujaova gancha ho jouse hoitup ding in namite

sol loijin, achuti louva ahile hi tabang gilchang ahung kheh teng lou jaova mihem hihen gancha hijong le aki dalha chan chu gilchang'in ase'a thi jeng ding ahi," ati. <sup>20</sup> Pharaoh nungjuiho mi phabep chu Pakaiyin hitia asejeh chun aki cha tauve. Amaho acheloi jun loujaova gancha hole asohte ho'u chu aga pulut taovin ahi. <sup>21</sup> Ahinlah Pakai thusei ija sep louse vang chun a loujao dung uva kihong tah'in gancha alha thang nalai uve. <sup>22</sup> Chuin Pakaiyin Mose heng'a aseijin, "Egypt gamsung loujao tin cheng'a gelchang ahung kheh'a mihem ahin gancha ahin chule loujaova thingphung jouse hihen lang, Egypt gamsung pumpia thil umjouse ase khah na ding in vanlam nganlang na khut lhang jah tan," tin asejeh tai. <sup>23</sup> Chuin Mose'n jong vanlam asang in a tenggol chu agah jah doh jeng le, Pakaiyin van thamjol aki thinsah'in gelchang ahung khe tan, leiset chung geijin meikong ahung leng lha tan, Egypt gam pumpia Pakaiyin gilchang goju toh ki bang chat in a khehsah tan ahi. <sup>24</sup> Imatih chan a jong hitobang gilchang chu Egypt gamsunga anakhe khalou lai ahin, tanglou hel'in gelchan chu akhe tan meikou apah lha jeng in ahi. ✧ <sup>25</sup> Hitabang gelchang chun Egypt gamsung pumpi alodim lhajeng tan chule lou jaova umphot gancha hihen mihem hijong le aum jouse chu aseph lhu jeng tan, gamsunga thingphung jouse jong aseph thang deh tan ahi. <sup>26</sup> Goshen mun Israel mite chenna mun bou chu ahoidoh tan ahi. <sup>27</sup> Hitia thil asophat chun, Pharaoh in jong mi asol loijin Mose leh Aaron

---

✧ 9:24 Rev 8:7; 16:21

agakousah tan hiti hin aseiyee, “Tun vang keima chonse ka hitai,” tin kilhaina aneiyin “Pakai hi thudih tanpa ahin, keima le kamite ka dih tapouve,” ati. <sup>28</sup> Pakai henga nei tao peh lhon tan, ajeh chu vanthamjol aging jeng jung’e! gilchang na satah in akhe jing nalaijin ahi. Ka gim val taove. Keiman na soldoh tau ving’e; umjong umsot ta hih’un, ati. <sup>29</sup> Mose’n a donbut in, “ahi le aphai”, Khopi sung hi ka dalhah lhah leh keiman jong Pakai heng’a ka taoding ahi. Vanthamjol gin hung thip ding, gilchang khejong hung tang jeng ding, nangman jong leiset pumpi hi Pakaiya ahi ti na het doh ding ahi,” ati. <sup>30</sup> “Ahinlah keiman kahe jing nalaije, nangma leh nasoh ten tuchan’in Pakai na ging hih lai uve,” ati. <sup>31</sup> Hiti chun gamsung’a Phaipheng jouse leh sakol chang abonchan amangthah hel jeng tai, sakol chang chu avui ado laitah ahin chule phaipheng chu ahung don doh laita ahiye. <sup>32</sup> Hiche lah achun suhlou chang leh butun chang vang ahoidoh nai, ajeh chu suhlou chang leh butuchang chu aduo aum lou laiphat ana hiye. <sup>33</sup> Chu in Mose jong Pharaoh angsung khopi dalhan ache tai. Pakai lam asang in ataovin ahile, vanthamjol kithin le gelchang khe chu atang jeng tan, leiset pumpia gojuh jeng jong atang hel tan ahi. <sup>34</sup> Pharaoh’ in jong gojuh, van ki thin, leh gelchang kheh akitang taiti ahin hetdoh phat’in amale anung jui ho achonse kittao vin, angaiya bang’in Pharaoh lungthim atah kit tai. <sup>35</sup> Pakaiyin Mose heng’a ana seidoh sa bang in Pharaoh lung-thim angaiya bang’in atah kitan, Pharaoh’in jong Israel mite asoldoh

deh poi.

## 10

### *Egypt Gamsung'a Khaokhote*

<sup>1</sup> Chuin Pakaiyin Mose heng'a asej jin, "Pharaoh heng'a che kit inlang, ga seikit tan. Keiman ama leh a sohte ho lungthim ka suhtah ahin, melchihna hicheng jouse hi ka kilah sah ding ahi," ati. <sup>2</sup> "Chule nangman jong na chapate leh natupa te jah'a ichan geija ka gimsah uva chule melchihna tampi ka musah uve ti na jahsah thei na diuva kasei ahiye. Nangho jeng in jong keima hi Pakai kitipa chu kahi ti na hetdoh jeng diu ahi," ati. <sup>3</sup> Mose leh Aaron jong Pharaoh heng'a achie lhonin asej lhon tai, "Hebrew mite Pakai, Pathen'in hitihin aseije: Itih chan ka-angsong'a kunding da nahitam? Keima kin agabol na ding uvin, kamite soldoh tan. <sup>4</sup> Nanop louva ahile, vetan! Jing nikho teng le na gamsung'a khaokho te kahin lansah ding ahi. <sup>5</sup> Gam pumpi a lodim soh uva tol lham jong na muthei louding ahi. Gilchang'in akheh lih lou amoh chengse khaokho ten aneh gam hel diu, loujaova keh thingphung hojouse jong anehchai kei ding'u ahiye. <sup>6</sup> Nangma insung hinhen nasohte insung hi jong leh Egypt gam insung jouse ahin lodim soh hel jeng diu, hiche tabang thilsoh gimnei hi napu napateo khang'a pat na gamsung uva anaum khalou lai ahi, tin ahenga agasei lhon tai, chuin Mose jong Pharaoh ang-song'a kon in a potdoh tan ahi. <sup>7</sup> Pharaoh sohte hojong ahung uvin Pharaoh heng'a asej



tauve. “amapa hi itih chan lom lom eiho ding’a hahsatna a lhunsah ding hitam? Mipi hohi chie uva a Pathen kin abolna diuvin soltan! Egypt mite pihi jou le nal’a mangthah gamding ahitauve ti na hetdoh hih laiye?”<sup>8</sup> Chuin Mose leh Aaron chu Pharaoh heng’a ding in ahin puilut kit tauvin. Pharaoh in jong amani jah’a aseiyin,”che uvin lang na-Pakaiju leh Na-Pathen kin gabol taovin. Ahile koipen mong hi nahiuvem ache ding? tin amani chu adong tan, ahi.<sup>9</sup> Mose’n a donbut’in, “ateh-akhang, kacha pate hou ahin ka chanu teho’u jaona khatcha kidalha lou ding ka hiuve. Ka kelngoi jouseo leh gancha jouse aboncha ka puisoh kei diu, chule keihon kut chu alouthei louva ka gabol teitei ding’u ahi,” ati.<sup>10</sup> Pharaoh’in jong aseijin, “kei man nangho nacha sen gei uva kasol doh tha ngei ngeija ahile Pakai umpi nachu chang un! Na lungthim sung lhonna lungthim phalou na keng lhon’e.<sup>11</sup> “Hiche vang chu hithei louhel ding ahi! Nangho lah’a Pasal chengse che uvin lang na Pakai ju kin gabol tauvin, hichu natup tenten uva hilou ham? Hiche phat chun Pharaoh angung’a kon in a soldoh tauvin ahi.”

### *Khaokhopite Alan*

<sup>12</sup> Chuin Pakaiyin Mose heng’a aseijin, “Egypt gamsung pumpia khaokhopite alan na ding in na khut jah doh jeng tan. Egypt gamsung’a ham-phung gilchang in a khehlih moh chengse aboncha aneh gamset diu ahi,” ati.<sup>13</sup> Mose’ atenggol chu Egypt gamsung pumpi chungvum a ajahdoh jeng tan ahile, hiche nikho chun Pakaiyin Egypt

gamsung pumpi nilhum keileh khovah hel'in huiphalou solama kon'in tanglou vin anun sah tai. Jinkah in solam akon hui jin khaokhote ahon hon'in ahinpolut taovin ahi. <sup>14</sup> Chule Egypt gam pumpi chu khaokhoten alosoh hel jeng tan, hi tabang'a gamsunga khaokhote chu imatih channa ana um kha loulai ahiye. ✧

<sup>15</sup> Khaokhoten gamsung pumpi alodim lhatau vin ahile mu athim lha jeng tai. Gelchang in akheh moh chengse gam leiset'a thing phung jouse jong anemang hel taovin, Egypt gamsung pumpi thingphung chule hamphung abonchan ana do khat jeng cha jong jong umlou vin khaokho ten anechai hel jeng taove. <sup>16</sup> Chuphat in Pharaoh in jong asohte ho asol loiyin, Mose leh Aaron agakousah un, hiti hin aseiyeh. "Keiman na Pakai leh nangni chung'a chonset phat louna kabol kha tai," ati. <sup>17</sup> "Ka chonset na nei ngaidam lhon'in, Pakai heng'a neitao peh teitei lhon tan, hiche thi gamna huise hi keima angsung'a kon in tolmang jeng lhon tan," ati. <sup>18</sup> Mose jong Pharaoh angsung'a kon in a kondoh in Pakai heng'a aga tao tai, <sup>19</sup> Pakaiyin nisalam a kon in hui hattah ahin nunsah'in ahile, hiche huipi chun khaokhote jouse twikhanglen dung laiya alhoh lut soh hel jeng tai. Egypt gamsung pumpia khaokhote chu khat jeng cha jong aum ta hih hel jeng'in ahi. <sup>20</sup> Ahinlah Pakaiyin Pharaoh lungthim asutah jeng na lai jin, Pharaoh in jong mipi ho chu asol doh hih laiye.

### *Egypt Gamsunga Muthim*

21 Chuin Pakaiyin Mose heng'a aseijin, "Nakhut ban jah'in lang vanlam sang tem in, Egypt gamsung pumpi muthim'in alo soh hel jeng ding ahi," ati. 22 Mose'n jong Pakaiyin athupeh bang'in vanlam asan jeng'a ahile, "Egypt gamsung pumpi nithum sung mu athim lha jeng tan, ahi." ☆ 23 Hiche phatsung chun khat le khat akimu thei tapouvin, koimacha jeng jong pot le thei lou ahi tai. Ahinlah Israel chate chenna mun vang chu khovah'in aumpi jing uve. 24 Ajonan Pharaoh in jong Mose a koukit tan, a heng'a aseije, "Cheuvin lang Pakai kin gabol tauvin," nachate'u kipui jun lang, ahinlah na kelngoi hon teu vang na dalhah ding'u ahi," ati. 25 Mose'n adon but in, "hichu hithei him him ponte." Ka gancha te'u chu nei puisah tei teiju angaije, ajeh chu ka Pakai u-leh ka Pathen angung'a kilhaina a kaman chah ding'u ahi, ati." 26 "Ka gancha teu aboncha, ka pui teitei diu ahiye; khat jeng cha jong ka dalhah thei louhel diu ahi. Ajeh chu ka ganchate'u lah a konna hi keihon Pakai angung'a kilhaina'a kat doh ding'a ka lhen doh cheh cheh diu ahi. Chule amun ka lhun kahse uva itilam dol'a Pakai kin ka bol diu ham ti ka hechen nai pouve," ati. 27 Ahinlah Pakaiyin Pharaoh lungthim chu khatvei a sutah kit nalai jin, Pharaoh'in jong mipiho chu asol doh hih laiye. 28 Chuin Pharaoh jong apeng jah jeng tan, "Mose henga aseiyin, ka-angunga kon in potdoh jeng'in!" ati. "Keiman nangma ka gih nahiye. Avel'a nei hung kinung mupi kitthei lou hel ding ahi! Nei kimupi kit ngai

---

☆ 10:22 Labu 105:28; Rev 16:10

ngaiya ahile hiche nikhoa chu nathi jeng ding ahi,” ati. <sup>29</sup> Mose’n a donbut in, “Apha jenge,” “Avella ka kimaito pi tah lou ding nahiye,” ati.

## 11

### *Egypt Gamsung’a Gamna Hoise Achaina*

<sup>1</sup> Pakaiyin Mose heng’a asej jin, “Keiman Egypt gamsung leh Pharaoh chung’a ka hin lhunsah ding hoise khat aki vat nalaije. Hiche hi aso chai chai teng le, Pharaoh vin agam sung dalha ding’a nahin no jeng ding’u ahitai,” ati. <sup>2</sup> “Israel mite heng’a seipeh in lang, ama ama cheh’in aheng akom Egypt mite sana dangka akijep na ding uvin kithum cheh taohen,” ati. <sup>3</sup> Tun Pakaiyin Israel chate chu Egypt mite mitmun lunglhai na achansah tai. Chule Mose chu Egypt gamsung pumpia amin akithang in, Pharaoh mitmu chang leh mipite mitmun amin che lhez jeng tan ahi. <sup>4</sup> Chuin Mose’n Pharaoh heng’a asej jin Hiche hi Pakaiyin aseije: “Keiman jankim tah le Egypt mite lungthim kahin suhthou ding ahi.” <sup>5</sup> Egypt gamsung’a chapang peng masa jouse, Pharaoh chapa peng masapen ahin, a laltouna’a peng masa penpa ahin, a sum buh laiya chang bong goija pang a sohnu chapa changei ja abonchauva thigam kei ding, gancha peng masa jouse jong aboncha thisoh hel ding ahiye,” ati. <sup>6</sup> “Chu teng Egypt gamsung pumpia ka le mao kithong lhading, ajeh chu hitabang thilsoh gimnei hi imatih channa anaum kha loulaiya ahin, Avella hung kilah kit talou ding chu ahi.” <sup>7</sup> “Ahinlah Israel mite vang chu lungmon nan aumpi jing

diu, uicha jeng jong hampoh lou ding ahi. Chu teng Pakaiyin Egypt mite leh Israel mite kikah'a ijakai datkhenna asemdoh tai, hichu nanghon na hetdoh cheh ding'u ahi," ati. <sup>8</sup> "Chu teng Egypt gam'a nanung juiho leh nasohte abonchauva keima lam'a hung kipelut ding'u hitia hi aseidiu ahi, khaiye! "Nangma leh nanung juiho abonchauvin hikoma kon hin potdoh tauvin," tin aseije atipeh tai. Chuin Mose jong lungphamo tah'in Pharaoh angsung'a kon in a che dohtan ahi. <sup>9</sup> Tun Pakaiyin Mose heng'a aseijin, "Pharaoh vin nangma thusei ahin moh ngai theilou ding, ahinlah keiman Egypt gamsung'a thilkidang melchihna ka bolbe nahlai ding ahi," ati. <sup>10</sup> Mose leh Aaron'in jong Egypt gam Pharaoh angsung'a thilkidang melchihna tampi aki lah-sah lhon'in, ahinlah Pakaiyin Pharaoh lungthim chu ki dang tah in asutah jing nalaijin ahile, Pharaoh'vin Israel mite chu Egypt gamsung a kon in ana soldoh hih laiye.

## 12

### *Kalchuh Kut*

<sup>1</sup> Israel mite Egypt gamma aum jing laijun, Pakaiyin Mose leh Aaron heng'a hicheng hi thupeh aneiyeye: ✧ <sup>2</sup> "Tuapat hiche lha hi nang ho ding'a lha kipatna ahin, kumkhat adia lha kipatna'a kisim ding ahi tai," ati. <sup>3</sup> "Israelte kikhop khomna munpi jouse ah ga seipeh lhontan. Hiche lhasung nisom alhin niteng leh ama ama cheh in apu apateu insung kai lhah apat,

---

✧ **12:1** Thempu Dan 23:5; Minbu 9:1-5; 28:16; Danbu Ni Na 16:1,2

insung khat cheh akon kelngoi khat cheh kat doh ding'a ahin kai diu ahiye." <sup>4</sup> Kelngoinou khat kitha ding'a insung khat'a mijat chu alhom khah'a ahile, inneipu le aheng akoma pa kinop to ding kelngoi nou adol ding cha bep khat chu aga kimat lhon ding, amichan cheh'in aneh khopset ding kelngoinou khat ding mijat chu phatecha nasim toh lhon ding ahi. <sup>5</sup> "Kelngoinou chu nolna beihel hiding, kumkhat lhingsa hitei ding, hiche kelngoinou chu kelngoi honlah'a konna hihen kelcha honnlah konna hijong leh athah beh mong mong'a na kimat ding'u ahi." <sup>6</sup> "Hichea manchah ding kelngoinou chu hiche lha nisom leh nili lhinni geija nahen cheh diug'u hichu nilhum lam teng leh Israel kikhom pumpi chun ama amacheh adia akitha ding'u ahiye." <sup>7</sup> Gancha kithat thisan chu phabep a sodoh diu, hichu kelngoinou thisan a chu in kotpi phung le inkam'a aloinat cheh cheh diu ahi." <sup>8</sup> "Hicheni jan teng chule kelngoinou sa chu meiya akihul min uva aneh cheh diu, hichu cholso lou changlah leh anchekha toh ametha cheh cheh diu ahiye." <sup>9</sup> "Hiche sa chu asel puma hihen twija kihonminsa hijong leh koimachan naneh thei lou hel diu ahi. Sa pumpi aluchang le akeng chule asung jouse jaona meiya na kihulmin tho uva naneh cheh diu ahi," ati. <sup>10</sup> "Sahel moh neocha jong jingkah chan'na na khovah sah louhel diu ahi. Jingkah geija ana um taphot chu meiya na govam jeng ding'u ahiye." <sup>11</sup> "Hicheng hi sa naneh teng ule najui cheh ding'u ahiye: nangma cheh na kivon lhingsel uva, nakeng chot ho'u na kisi cheh diu, chule nakhut uva

tenggol na kiphu soh kei ding'u ahi. Chu teng nanekh khom soh kei uva hichu Pakaiya dia kalchuh kut ahiye," ati. <sup>12</sup> "Hiche jan teng chule keiman Egypt gamsung kahin jotpa'a mihem leh gancha aboncha apeng lha masa jouse kasuh gam hel ding ahi. Chule Egypt gamsung'a milim doi kismethu jouse chung'a jong thu katan ding ahiye, ajeh chu keima Pakai kahi!" ati. <sup>13</sup> "Ahinlah nangho jouse ding'a hiche thisan kiso chu melchihna hung kilah tading, keiman Egypt gampumpi ka hinsuh mang ding, hiche thisan chu kahin mudoh jiteng keiman nangho jouse chung'a natna hoise hung lang theijouse akonna kaven doh ding na hiuve," ati. <sup>14</sup> "Hiche nikho hi nangho ding'a het jing na nikho'a pang jeng ding ahitai. Hichu kumsih chule akhang akhang'a Pakaiya dia kut nikho ahi ti na gel doh jeng ding'u ahiye. Na khang lhumkei uva chonna dan hiti'a nanit jing diu ahitai," ati. ✧ <sup>15</sup> "Ni sagi sung'a cholso lou chang lhah jeng nanekh ding'u ahi. Ni sagi alhinni teng leh nangma insung cheh'a chol umjouse pamlamma na paidoh soh kei ding'u ahi. Nalah uva koitabang khat chun hiche cholso lou changlhah, ni sagi lhinnia pat nanekh khah ngeingei uva ahile, amachu Israel mite lah'a konna kisumang jeng ding ahi," ati. <sup>16</sup> "Kut kipat nikho masa pen'ni teng khompi len khat nanei uva, ni sagi alhinni teng jong leh khompilen theng khatma nanei diu ahi. Hiche nikho teni hi atumbeh a nanit cheh diu, amichan'in anekh khop ding nabol peh teitei

---

✧ **12:14** Potdohbu 23:15; 34:18; Thempu Dan 23:6-8; Minbu 28:17-25; Danbu Ni Na 16:3-8

ding'u ahi," ati. <sup>17</sup> "Hiche hi Cholsolou chang lhad kut'a naman diu ahiye, ajechu hiche nikhoa hi keiman nang ho Egypt gamsung'a konna ka hin puidoh nau na geldoh jing diu, nakhang lhumkei uva nangho jousen hiche nikho chu chonna dan ahi tia nanit jom jing ding'u ahi," ati. <sup>18</sup> "Lhamasa nisom le nili lhin nikho nilhad lam teng leh na boncha uva hiche chol solou chang lhad chu naneh pan diu ahi" <sup>19</sup> "Ni sagi sungse'a vang chu nangma nangma insung cheh'a, chol sosa changlhad khat jeng cha jong kilah lou ding ahiye. Kholjin mi ahin agamsung cheng den miho hijong leochun cholsosa changlhad nekha tapou chu, Israel khompi akonna ki sumang jeng ding ahi," ati. <sup>20</sup> "Hiche phatsung hin amitakip'in cholsosa changlhad kiti phot na neh lou hel ding'u ahiye. Aje chu chol solou changlhad jeng naneh diu ahi." <sup>21</sup> "Chu in Mose'n jong Israel sung'a upa ho jouse akou khom in aheng uvah asej peh tai, "Che uvin, nangma cheh insung ding kelngoinou gakikai jun lang, chule kal chuh kut'a ding'in kithauvin." <sup>22</sup> "Khutsilna kong'a gan thisan chu koi jun. Chule hichu hyssop nado phabep lauvin lang dekot'uvn. Hissop chu lauvin lang thisan achun kotpi khom teni ahin kotpi chunglah inkam a chun loinat soh kei uvin. Jing khovah kahse'a koima chan hichu a kallhad theilou ding ahi," ati. <sup>23</sup> Aje chu "Pakaiyin Egypt mite jouse sugamma hung ding kahi, chuteng Pakaiyin kotpi chung lah'a thisan kiloinat hochu amu ding, hitia chu a suh gam ding hojal achu hiche insung chu apeldoh ding ahiye, ati." ✧



24 “Geldoh jing’un, thupeh hichengse hi nangho jouse ding leh nachateo khang geija chonna dan ahi tia na jui jing ding’u ahi,” ati. 25 “Pakaiyin nangho peh ding’a aki tepna sa gamsung na lhun teng ujongleh hiche chonna dan hi najui jing diu ahi,” ati. 26 “Chule hiche chonna hi na chate u vin ipi ding’a kibol ham, ti na hin doh ding’u ahi.” 27 “Nang hon jong na donbut uva, “hiche chonna dan hi Pakai ja dia gantha kilhaina ahin chule Pakaiyin Egypt mite anatha gamlai chun Aman Israel mite in hochu ana kalchuh ji’e tia nasei peh ding’u ahi. Chuin Mose’n thupeh hichengse chu achaiphat’in mipi jouse Pakai angung’a akunlha sohkei uvin chibai aboh tauve. 28 Pakaiyin Mose leh Aaron athupeh bang’in Israel mite’n jong abol tauvin ahi.

### *Potdoh Kipatna*

29 Chule hiche Jan khangkim chun Pakaiyin Egypt gamsung’a nao cha pengmasa jouse, Pharaoh chapa apeng masapen alatouna toupa akipat, akimvella cheng asohpa chapa peng masapen ahin, chule gantha peng masa jouse atthat gam hel tan ahi. ✧ 30 Jankim lai jin Pharaoh, asohteho chule Egypt mite abonchauvin athou doh taovin, Egypt gamsung pumpia ka le mao awgin akithong helsoh tai. Ajeh chu intin chang’a mi thina lou umlouva ahi tai. 31 Jankim lai jin Pharaoh’vin Mose le Aaron aga kousah tauvin, “Ka mite dalhan che tauvin chule Israel mite kipui jin che tauvin! Nei tepna bang un che uvin lang Pakai kin chu gabol jeng

---

✧ 12:29 Potdohbu 4:22,23

tauvin,” ati. <sup>32</sup> “Na seima bang in na kelngoi jouseo leh nagan cha jouse’u abonchan ki pui unlang, che tauvin, nei dalhah ding tah jeh’un keima jong phatthei neichan lhon ding ahiye,” ati. <sup>33</sup> Egypt miten abonchauvin Israelte ding in a kisaboi lseh jeng tauvin, Egypt gamsung’a konna Israel mite soldoh loiding lunggel akeng tauvin, ama hon hiti hin ase uve; “Keiho ka boncha uva thigam ding kahi tauve! tin ase uve.” <sup>34</sup> Israel mite’n jong chang bong neldi anei jouse’u aki hamkhom tauvin. Chang bong ameh nau lhengkam jouse jao nan poh ding’in aki got cheh tauvin ahi. <sup>35</sup> Mose’n athu peh bang bang uvin, Israel mite’n jong abol tauvin ahi; Egypt mite akon’in sana le dangka kijep na ding jouse akithum doh gam tauvin ahi. ✧ <sup>36</sup> Pakaiyin Israel mite chu Egypt mite mitmun alunglhaisah soh keijun ahile, Egypt miten jong anei chasun uchu itcha louhel lin ana pesoh kei uvin. Egypt mite haona jouse toh akon tauvin ahi! <sup>37</sup> Hiche jan chun Israel mite Rameses khopia kon in Succoth lam’a ding’in akipat doh tauvin ahi. Numei chapang simtha louvin keng lamma che pasal jat mong chu sang jagup alhing uve. <sup>38</sup> Amaho ahiuvin chule miphum mipah, gancha ho, kelngoi hon tampi le gancha hon tampi jaonan aki tol tauve. <sup>39</sup> Egypt gamsung’a aum lai uva kitem chang bong chu alhon lhon’in aki ken jiuvin ahi. Egypt gam’a kino tah’a ki soldoh ahiyeh uvin amahon chang lhah chu chol aso man tah louvu, chule ama cheh nehding jeng

---

✧ **12:35** Potdohbu 3:21,22

jong ana kigon man tapo uve. <sup>40</sup> Israel mite chu Egypt gamsung'a kum jali le kum som thum ana cheng uve. ✧

### *Kelchuh Kut Dan*

<sup>41</sup> Chuin, Kum jali le kum somthum lhin'nin Pakai thanei jin Israel mite chu Egypt gam'a kon'in ahin puidoh tauvin ahi. <sup>42</sup> Hiche jan chun Pakaiyin Israel mite Egypt gam'a kon'na ahinpui doh ding kitepna aneiijin ahi. Hiche jan hi Pakai ding'a mong ahin, hijeh achu Israel mite'n akhang akhang'uva anit jing diu ahiye. <sup>43</sup> Chuin Pakaiyin Mose le Aaron heng'a aseijin, "Hichengse hi kalchuh kut kibol ding dan ahi. Kalchuh kut ankong hi kholjin min anehthei lou hel ding ahi." <sup>44</sup> Amavang hiche mihem chu sum'a kichodohsa le cheptan sa ahile aneh jeng thei ahinai," ati. <sup>45</sup> "Kholjin maimai le tha'a kila akigoimi hon jong aneh thei lou ding ahi." <sup>46</sup> "Insung cheh'a kalchuh kut an chu kine ding ahi. Inpolam'a naneh thei lou diu chule sagu hel neocha jong kipodoh thei lou ding ahiye." ✧ <sup>47</sup> "Hiche hi Isreal khompi jousen phatecha anit cheh diuva ahi." <sup>48</sup> "Gamdang mikhat tou ahung kholjin khah'a Pakai kalchuh kut'a ajaonom'a ahile pasal kiti phot chun achep kitan cheh uhen, chuteng kalchuh kut chu anailut'uva aneh thei ding chuteng amaho chu Israel mite bang'a lhathei ding ahiye." <sup>49</sup> "Hiche thupeh hi amitakip ading ahin, agammi Israelte hihen gamdang mi hijong le dan khat'a um cheh ding ahi," ati.

---

✧ **12:40** Semtilbu 15:13; Gal 3:17 ✧ **12:46** Minbu 9:12; Jn 19:36

50 Pakaiyin Mose le Aaron athupeh bang'in Israel mite'n jong abolsoh kei uve. 51 Hiche nikho chun Pakaiyin Israel mite Egypt gamsung a kon in galsat sepaite bang in ahin puidoh tauvin ahi.

## 13

### *Naopeng Masa Thensona*

1 Chuin Pakaiyin Mose heng'a asej jin. 2 "Israel mite lah'a apeng lhamasa phot kaheng'a na katdoh ding ahi. Mihem hihen gancha hijong leh aboncha keija ahi," ati. ✧ 3 "Mose'n mipiho heng'a asej jin, "Hiche nikho hi imatih chan'na gedoh jing uvin Egypt gamma nasoh chan nauva konna nahung kitoldoh nikhohu chu ahiye. Tunin Pakaiyin abanthahat pan'nan nahin puidoh tauve." (geldoh jing un, cholsolou changlhah jeng naneh ding'u ahi)," ati. 4 "Hiche nikho hi phalbi matah hichu Abid\* nikhoa hi na boncha uva chamlhat tah'a na potdoh sohkei ding'u ahiye." 5 "Pakaiyin nangho chan dia napu napateu heng'a akitepna Canaan gam mite, Hit mite, Amor mite, Hivi mite chule Jebus mite chenna (khoiju le bongnoi lonna gamsung'a nahin puilut teng uleh hiche lhasung'a chu nangman jong hiche chonna dan chu nabol ding ahi)," ati. 6 "Ni sagi sung'a chol solou changlhah jeng naneh diu ahi. Ni sagi lhin ni teng le vang Pakai heng'a kut khat nabol diu ahi." 7 "Ni sagi sung'a cholsolou changlhah jeng bou naneh thei diu ahi. Tahbeh'in hiche nikho sagi sungse'a hi na gamsung kimvel'u

---

✧ 13:2 Minbu 3:13; Lk 2:23

aboncha koiman cholsosa changlhah kiti toh naum khom louhel diu ahi.” <sup>8</sup> “Ni sagi lhinni teng leh na chate hou heng’a na sei uva, ‘Egypt gamsung’a keima ka um laiya Pakaiyin hiche melchihna hi eibol peh ahiye,’ nati ding ahi. <sup>9</sup> “Hiche golvah nahi melchihna khat’a pang jing ding, chule namit jeng ajong hetjing na a pang ding, hiche kihilna hi na kamsung’a navop jing ding ahi: Pakaiyin nangma abanthahat pan’a Egypt gamsung’a kon’na nahin puidoh ahi,” ati. <sup>10</sup> “Hijeh chun hiche golvahna hi kumseh’a ngai ngai ja bang’a na bol jing ding ahi.” <sup>11</sup> “Hiche chonna dan hi Pakaiyin khanglui ja pat’a kitepna anei bang’a hichu aguilhun kahse’a nabol jom jing ding, nangman Canaan mite chenna nalhun teng leh nabol ding ahiye,” ati. <sup>12</sup> “Hijeh achu Israel sung’a konna pasal pengdoh masapen mihem hihen gancha hijong le Pakaiya dia napeh doh jing ding ahi, hichu Pakaiya ahi.” ✧ <sup>13</sup> “Hiti achu sangan nou penglha masa chan chu kelngoi nouva nalhat ding, nalhat tah lou jong le sangan nou hochu angong chang na hekelep ding ahi. Chule na chapate lah’a apeng masa chan nale lhat doh cheh cheh ding ahi.” <sup>14</sup> “Chule khonung teng, nachapan thil umchan dol’a nahin doh ding, hiche ho jouse hi ipijeh pentah’a kibol ham?” Nangman hitia hi na donbut ding, “Egypt gam’a soh ichan lai uva Pakaiyin abanthahat pan’na mipi jouse leh gancha aboncha ehin puidoh uva ahiye,” na ti ding ahi, ati. <sup>15</sup> “Pharaoh ana

---

✧ **13:12** Potdohbu 34:19,20; Lk 2:23

lungtah lleh jing in ahile, Egypt gam'a konna ipotdoh diu chu ana phal tapon, ajonan Pakaiyin Egypt gamsung'a pasal peng masa jouse leh gancha jouse abonchan atthat chaikeiye. Hijeh achu tuahi keiman Pakaiya dia kilhaina kasem ahin hibang'a chu keiman ka chapate lah'a peng masa pen chan chu lhatdohna kaneiji ahi." tia na seipeh ding ahi," ati. <sup>16</sup> "Hiche chondan hi nakhut teni ahin, namit teni chule na nah lhong geija melchina thil'a navop jing ding ahiye. Hichu Pakaiyin abanthahat pan'na Egypt gam'a kon'na nahin puidoh het jing na ahi."

### *Twisan Dung Agalkaiju*

<sup>17</sup> Ajonan Pharaoh vin Israel mite ahin soldoh tan ahile, gamtepna lamlhun'na naicha ahi vang chun, Pathen'in Philistine galbol hojih chun lampia ahinpui pouvin ahi. Pathen'in aseiyee, "Kamite hon galtoh khata le alung heikhao vintin Egypt lam'a kile ding ahiuve," ati. <sup>18</sup> Pathen'in amaho chu gamthip lah'a ahinpui leuvin, vadung san\* lammun chu ahin jon tauvin ahi. Israel mite chu galsat mibang in ahung kitol taovin ahi. <sup>19</sup> Mose'n jong Joseph gu-le chang ahin choijin, ajeh chu Joseph in hiche thulhah nahi ana nei jin, hiti hin aseiyee, "Pathen nangho kithopia hung jing ding ahi. Aman nangho nahin panpi teng ule, hiche kagu kachang hi nahin poh jing ding'u ahi," ati. ☆ <sup>20</sup> Israel miten Succoth mun ahida lha uvin gamthip lah Etham kiti mun ahung lhung tauvin hiche mun'na chun ngahmun akisem tauve." <sup>21</sup> Pakaiyin amite

☆ **13:19** Semtilbu 50:25; Joshua 24:32

chu malam'a alhon pijing in, "Sunteng meibol khompi bang in alhon pe uvin, jan teng meivah khompi bang in alhon pi jiuve." <sup>22</sup> Pakaiyin amite dalha louvin mei-lhang meivah'in aum pi jing uve.

## 14

### *Twipi Sen Apal Galkai*

<sup>1</sup> Pakaiyin Mose heng'a thupeh hicheng hi anei jin: <sup>2</sup> "Israel mite heng'a seiyin nung lam'a a kihei uva Pi-hahiroth le Migdol kikah san-dung chule Baalzephon gal lamma ngahmun asem naiduvin aheng uvah seipeh'un," ati. <sup>3</sup> Chutileh Pharaoh in hitia hi angaito ding, "Israel mite alungdong tauvin, suhna ding helouvin gamthip noiya akitol le tauve, ati ding ahi." <sup>4</sup> "Hitia chu keima avel'a Pharaoh lungthim ka suhtah ding, aman nangho nung ahin delding ahi.\* Ajuh chu keiman ka gontupsa ahitai, Pharaoh le agalsat mite chung'a ka loupina kakilah sah ding ahi. Chuteng Egypt mite'n keima Pakai kahi ahin hetdoh diu ahitai! Aheng uva kisei peh bang'in Israel mite'n hiche munna chun ngahmun akisem tauvin ahi. <sup>5</sup> "Pharaoh lengpa le asohte ho heng'a Israel mite ajam tauve tithu alhun phat in, Pharaoh leh asohte lungthim akikhel kit tan, "Ipi khat ibol uva Israel mite asoh chan nauva kon'na jam gam'u hitam?" tin aseu uve. <sup>6</sup> Pharaoh in jong agalsat miho le sakol kangtalai hochu agon tupsah loijin ahi. <sup>7</sup> "Pharaoh vin sakol-kangtalai hatcheh jagup le Egypt gamsung'a sakol kangtalai dangho jouse

abonchan vaihom mitam pichu atou tauvin ahi.”

<sup>8</sup> “Pakaiyin Pharaoh kiti Egypt lengpa lungthim asutah nalai jin ahile, aman jong Egypt gamsung dalha’a jam Israel mite nungchu adel tan ahi.”

<sup>9</sup> “Egypt mite’n jong Israelte chu Pharaoh’in galsat miho thaneina lhingset apen anung adel tauvin a sakol jouseo leh sakol-kangtalai jouse, sakol touthem jouse le agalsat mijouse abonchauvin adimlha tauvin ahi.” <sup>10</sup> Pharaoh jong Israel mite umnalam anailut jep phat’in amahon Pharaoh lam chu avetou uvin, hichun amahon anung lam uva Egypt mite ahung kitol chu amu tauve. Abonchauvin Pakai heng’a atao uvin,

<sup>11</sup> Mose heng’a ase i un, “Ipi ding’a gamthip noiya hi thigam ding’a neihin puidoh’u hitam? Hitia ka thi gam sang uva Egypt mite khut noiya soh’a ka um’mu phajo lou ham? Ka chung uva ipi nabol jing hitam? Ipi dinga Egypt gamsung’a kona nei puidoh’u ham? <sup>12</sup> Egypt gamsung kaum lai uva chu, hi tabanghi soh tei ding ahi tia ka seiju hilou ham? Tunjong na henga ka seiju ahi, “Nei dalha jeng tauvin! Egypt mite khut noiya soh in umkit tau vinge. Hiche laimunna ka thigam sang uvin Egypt mite khut noiya soh’a ka um’u apha joi!” tin ase i tauve. <sup>13</sup> Ahinlah Mose’n mipi heng’a ase i jin, “Kicha hihhel un, dingdet jing un veuvin, tunia hi Pakaiyin na huhdoh diu ahiye. Chule tunia kipat avella Egypt mite namukit tah lou diu ahi,” ati. <sup>14</sup> “Pakai amatah’in nangho galsat’a pang ding ahi.” <sup>15</sup> Chuin Pakaiyin Mose heng’a ase i jin, “Ipi ding’a keima heng’a tao na hiuvmem? Mipiho ma lamma akitol na diuvin seijin! <sup>16</sup> “Na-tenggol



jan doh tem in twikhanglen-dung vum chu jep tan. Twipi chu sukhen'in chutileh Israel mite twikhanglen lai lung tolgo lah achu ki jot ding'u ahi." <sup>17</sup> "Chule keiman Egypt mite lungthim kasuh tah ding, amahon Israel mite thagam na ding angai todiu ahi, chuteng asakol kangtalai jouseo, asakol tounau nangho that gam ding'a hungkon ahiuvin, abonchauva keiman kathaneina aheng uva ka kilah sah ding ahi." <sup>18</sup> "Egypt mite masang'a kaloupina kakimusah ding ahijoi, chuteng keima Pakai kahi ahin hetdoh diu ahi!" ati. <sup>19</sup> Chuin Pakai vantil'in Israel mite ahin lhonpi'n. Mipi masang lam'a meilom chu nunglam joh'a ahung tan ahi. <sup>20</sup> Chuin meilom chu Israel mite le Egypt mite kah'a ahung umtai. Mu-athim lha jeng tan, meilom jong meikong a kiso'h'in kho ahung thim tan ahile, jan khovah keijin Israel mite chu Egypt miten ahin del pha tapo uvin ahi. <sup>21</sup> Chuin Mose'n a tenggol chu twikhanglen san-dung vumma ajah doh jing'a ahile, chuin Pakaiyin twikhanglen dung chu solamma kon hui ahung nung in ahinsem hoh tan ahi. Jan khovah keijin huijin twikhanglen chu asem in, twikhanglen jong aki khen'in tol lham golai ahung umdohtan ahi. <sup>22</sup> Chuphat'in Israel mite abonchauvin tolgo laiya chun akitol'un alang alang'abang-bang'in twi chu kiting tan ahi! ✧ <sup>23</sup> Chuin Egypt mite Pharaoh galsat sakol jouse, sakol kangtalai jouse chule sakol touthem jouse jaona'n Twikhanglen lailung'a kitol Israel mite chu adel tauvin ahi. <sup>24</sup> "Jingpi ahi phat in Pakaiyin Egypt mite chu meikong leh meilom

---

✧ 14:22 1 Crth 10:1,2; Heb 11:29

mangchan ahin vesuh tauvin ahile, chuin Egypt galsat miho chu abonchauvin suh na ding beijin a nohgam tauvin ahi. <sup>25</sup> Pakaiyin a kangtalai jouse'u abonchan a tuhtang gam tan ahile, kangtalai hochu abonchan a kitang den gam tai. Egypt miten jong aseita'u vin! "Israel mite angsung'a kon'in jamdoh loiju hite," ajeh chu "Pakaiyin Israel mite apan pin Egypt mite chung'a gal asat tai," atiuve. <sup>26</sup> Israel mite agalkai phat uvin, Pakaiyin Mose heng'a aseijin, "Egypt mite twijin ale lonkhum na ding'in na tenggol jahdoh inlang twipilen chungvum hi jep tem in, ati." <sup>27</sup> Nisa ahung sodoh toh ki lhon'in, Pakaiyin a thupeh bang in Mose'n Twipilen chung vumma akhut ajah tan ahile, Twipilen jong angai ja bang bang in ahung um doh kit tai. <sup>28</sup> Chuin Twi akitol mat kit tan, Israel mite nung hindel a Egypt galsat miho le sakol touthem jouse, kangtalai jouse abonchauvin Twi jin achup gam hel taovin khat jeng cha jong asohcha tapouvin ahi. <sup>29</sup> Ahinlah Israel mite chu Twipilen lailung'a tolgo achun akitol jing uvin, twipi jing jong ajet aveija akisong den jeng in ahi. <sup>30</sup> Hiche nikho'a hi Pakaiyin Israel mite chu Egypt mite khut akon'in ahu doh'in Israel mite'n amit tah uvin twi-khanglen galla Egypt mite thilong kijam hochu amutaovin ahi. <sup>31</sup> Egypt miten Isreal mite douna anei uva Pakai thahat le natos ki dang amuchen ta uvin ahile, Israel mite'n Pakai chu aging tauve. Pakai le alhachapa Mose jong aging uvin, tahsan ki phudetna anei tauvin ahi.

# 15

## *Mose La-Bol*

<sup>1</sup> Chuin Mose le Israel mite'n Pakai avahchoi-jun la asa uve: "Keiman Pakai vahchoila ka sah ding, ajeh chu aman loupitah in gal ajou tai; sakol ahin achung toupa Pakaiyin Twikhang len lailunga aseplut tan ahi." ✧ <sup>2</sup> "Pakai hi kei dinga, ka thahat nale ka vahchoi ding'a lomtah ahi; ajeh chu aman galjona eipetai." Amahi ka Pathen, ka vahchoi ding ahi, chule kapau Pathen ahin, choiat ding'a lom Ama bou ahi! ✧ <sup>3</sup> "Pakai hi galhattah ahin, ajeh chu amin jong Yaweh ahiye!". <sup>4</sup> "Pharaoh kangtalai jouse le agalsat jouse, Pakaiyin Twikhang len lailunga aseplut tauvin; Pharaoh deitum le alhen tumho abonchauvin Twikhanglen san dunga aseplut gamtauvin ahi". <sup>5</sup> "Twikhanglen kinong in achup gamsoh heljing uvin; abonchaovin songtum bangan Twinoi lamma a lhalhum gam tauve." <sup>6</sup> "O Pakai nakhut jetlam hi loupe le thahat chungnung ahi. Melmate jeng jong a sugam hel tan ahi." <sup>7</sup> "Na lalna leh na loupina jal in na melmate naleh khup jing e, Nalunghan na nasatah in nahin tahlng jitan ahile; abonchauvin meiyin changpol akah vamkei bang'in a kavam soh hel tauve." <sup>8</sup> "Nangma husan akonin twipi kinong jeng jong alhuh den in ahile atang jeng tai! Chule twikhanglen lailung'a twi kitangjong chu ale chupsoh heljeng in ahi." <sup>9</sup> "Chuin Melmapa chun hitin aseiyee, keiman anung ka del ding ka phah tei ding ahi. Thil kiladoh kale lah ding chule ka

deichat bangtah'a kakile lah ding ahiye; kachem jam ka sadoh ding, abonchauva kasat chap jeng ding ahiuve." <sup>10</sup> "Ahinlah nangman na haikhum in ahile, abonchauvin twikhanglen in a chup tauve. Twipi hattah lailung'a alhum gam tauvin ahi. <sup>11</sup> "O Pakai, Pathen dangho jouse lah jeng'a jong koi macha nang kal lhah aumpon, amaho chu imacha toh'a kite thei deh pouvin, nangma kala koima cha thenna chang ding aum hih e. Loupi na leh tijat umtah'a thilbola koiham?" <sup>12</sup> "Nangman nakhut jetlam najahdoh in ahile, hichun leiset'a melmate avallhum gam tauve." <sup>13</sup> Na lungsetna long louvin, na lhatdohsa mite aumpi jing in ahi. Na chena mun geijin namite nahin puilhung tai." <sup>14</sup> "Mitin vaipin hichu ahin jasoh tauvin ahile; Philistine gamsung'a cheng jouse din nat hesoh achang tauve." <sup>15</sup> "Edom gamsung'a lamkai kitiphot alung thomlhao gamtan; Moab gamma lamkai jouse jong aki thing soh hel tauve. Canaan gam'a cheng jouse jong alung thoi gamta uve." <sup>17</sup> "Nangman namite nahin puilut ding nangma molsang chungvum a chu na tundoh ding ahiye; ajeh chu nangman hiche laimun chu na chenna dinga na tundoh sa ahi tai, O Pakai nangman mun theng laijeng jong chu na khut te nia na tundoh ahi tai, ati." <sup>18</sup> "Pakai hi tonsot tonsot'a chung nung chang ahi tai!" <sup>19</sup> Ajeh chu Pharaoh sakol kangtalai jouse twikhanglen lailung'a atol lut in, Pakai thahat chun achungvum uvah twikhangklen chu alechup sah gam ahitai. Ahinlah Israel chate abonchauvin twi-khanglen lailung tolgo

lah achun akijot galkai sah tauvin ahi. <sup>20</sup> Chuin Aaron a sopinu, themgao Miriam akhut'a khutbeh khat chu akilah in, numeija kaijousen amanu nung chu ajui tauvin, khutbeh jaonan apotdoh uvin alam uve. <sup>21</sup> Chule Miriam chun hiche jaila hi a-oijin ahi: "Pakai vahchoila sa'u hite, Aman loupitah'in gal asat'in ajou tai; sakol chung'a toupa jeng jong twikhang len lailung'a aleh khup jeng tai."

*Mara Munna Twi-Kha*

<sup>22</sup> Mose'n jong twikhanglen San akon'in Israelte chu ahin pui nalaijun, chuin Shur kiti neldi gam'a akitol lut tauvin ahi. twidon ding thei louvin nithum sung'in akitol tauve. <sup>23</sup> Marah mun ahung geitauvin ahile hiche mun'na twi chu akha'n don thei ahi tapoi. Hijeh chun hichelai munchu Marah asah tauvin ahi (hichu akha tina ahi). <sup>24</sup> Chuin mipi Mose chung'a aphunchel gamtaovin hiti hin aseyuve, "Ipi kadon diuva hitam?" <sup>25</sup> Mose jong Pakai lamsang in kap pum in atao tai. Pakaiyin thing lhon neokhat avetsah in hichu asat doh'in twi lah chu akho lut'a ahile twi chu donthei ahung sohdoh tan ahi. Chuin Pakaiyin hiche Marah munna chun Israelte ding in chonna dan khat a sempeh'in Ama'a akifah jing na diuvin jong hilchetna aneijin ahi. <sup>26</sup> "Aman hiti hin aseije, "Nangman ching thei tah'in na Pakai na Pathen thusei ngaijin, Ama mitmu'a thudih jeng'a na chon ding, a thupeh jouse na nit ding, hi tia chu Egypt mite chung'a gamna hoise ka lan sah chu nangho chung'a ka lansah louhel ding ahiye, ajeh chu keima nadamsah na Pakai chu kahi,"

ati. <sup>27</sup> Marah mun adalah phat'ugin Israel mite jong Elim kiti twiko somleni putdoh namun tom-thing somsagi kenna munna twipang achun ngahmun akisem tauvin ahi.

## 16

### *Vamim Le Manna Kipe*

<sup>1</sup> Elim akon'in Israel mipi akitol uvin Sin\* kiti gammang lam hichu Elim le Sinai mol-sang kahlah ahiye. Hiche mun chu Egypt gamsung'a konna ahungpotdoh kal'u lhani al-hing tan, hiche lhasung nisom le ninga lhinin ahunglung taovin ahi. <sup>2</sup> Hiche mun jeng ajong chun Isreal mite Mose le Aaron heng'a aphunchil taovin ahi. <sup>3</sup> Ama hon aseiyun, "Kada tangei uve! Egypt gamsunga kana um laiyun saneh ding hihen changlah hijong le adimlha jeng jin, tun nangman hiche gamthip noiya hi kelthohsah'a thi gam sah ding nei got u hitam," atiuve. <sup>4</sup> Chuin Pakaiyin Mose heng'a aseijin, "Vetan! Vanna konna keiman nangma ann kahinpeh ding nahiye. Nisih niseh'a aneh diu adeichannu agakilo ding'u ahi. Keiman amaho kapatep ding ahiuve, ajeh chu kathu angai nah uvem." ☆ <sup>5</sup> "Nigup lhinni teng keiman aneh khopset diuva an'neh kahin pehding ahiuve, hichu anekhopset diu ajatnia tam hiding ahi." <sup>6</sup> Chuin Mose le Aaron'injong Israel mite heng'a aseipeh lhon tan, "Nilhah lam teng na hetdoh ding'u ahiye, ajeh chu koiham Egypt gamsung'a konna nahin puidoh paochu," atipeh lhon tai.

<sup>7</sup> “Chule jingkah lamteng Pakai loupina namudiu ahi, ajeh chu nangho nakiphin nau awgin Aman ajasoh tai, hichu Amadia doumah um ahin, hichu keini chung’a doumah naneijin phun hihhel un, ati lhon’e.” <sup>8</sup> Mose’n asej aseikit in, “Pakaiyin nilhah lamma naneh diu sa nahin peh diu, jingkah lama naneh diu changlah nahin peh diu ahi, ajeh chu Pakaiyin nangho na phunchel uva ama douna thu na seinau aja soh tai. Keini a kon ipijeh’a na kiphin’nu ham? Henge, na phunchel nau chu keini douna hilouvin, Pathen douna ahijoi,” ati lhonne. <sup>9</sup> Chuin Mose’n jong Aaron heng’a aseijin, “Israel mite jouse heng’a seipeh tem in: Nangma cheh Pakai angung’a kipe lut uvin, ajeh chu Aman nang ho phunchel na ajahsoh ahi tai, tin seiya,” ati. <sup>10</sup> Aaron’injong Isreal mite jouse heng’a aseiyin ahile, amahon gammang lah chu avel le jeng tauvin ahi. Amahon Pathen loupina thil chu vanlam’a amu tauvin ahi. <sup>11</sup> Chu in Pakaiyin Mose heng’a asej jin, <sup>12</sup> “Keiman Israel mite phunchelna ka jahsoh tan ahi. Tun nangman aheng uvah seijin, nilhah lamteng naneh diuva sa ka hin peh ding na hiuvin chule jingkah lamteng naneh diuva changlah kahin peh ding na hiuve. Chuteng nanghon keima hi na-Pakai u-leh Na-Pathen’u kahi na hetdoh ding’u ahi,” ati. <sup>13</sup> Hiche nilhah lam chun vamimte ahung kitol tauvin ahile ngahmun chu alo dimlha jeng tauve. Jingkah khovah machun ngahmun kim vel lah jouse chu daitwi jin ana chup in ahi. <sup>14</sup> Chuin daitwi hochu ahung kihoh dohtan ahile, gammang lah akon chun thilpha tah khat

alomlom chan ahung umtan, hichu abeh beh'a kigol'in anaum in ahi. <sup>15</sup> Israel miten jong hichu ahinmudoh taovin ahile, amaho akidong tochheh un, "hiche khu ipi ahidem?" amahon ipi ahichu ahedoh jou pouvin ahile. Chu in Mose'n ahil chen un, "Hiche hi nehding'a Pakaiyin napeh uvah ahi," ati. ✧ <sup>16</sup> "Hicheng hi Pakaiyin aseije: Nangma insung cheh'in naneh khopset diu kilah unlang, chule mikhat'in vamim jatria tamjo napon buh sung uvah kichoi lut un," ati. <sup>17</sup> Pakaiyin athupeh bang'in Israel mite'n jong abol tauvin ahi, kimkhat in tampi a kichoi jun, akim khatma chun achoi khambep cheh aki choi uve. <sup>18</sup> Ahinlah Omer dimkhat cheh atetoh uvin ahileh, tamtah hinkilah ho ahin chule ama ding khambep hin kilah ho jong hiti chun, kitam lah chom leh kilhom lah chom um louvin; abonchauvin kitoh chat chat'in akihom uvin aki choiyuve. ✧ <sup>19</sup> Chuin Mose'n aheng uvah aseiyin, "Jingkah khovah lhah channa ahelsi cha jeng jong na koi loudiu ahi," ati. <sup>20</sup> Kimkhat chun a ngaisah pouvin changlhah aneh moh uchu jingkah lam chan in akoi jun ahile, chang lhah akoi den hou chu thaan achu tan a uilha gam tai, Mose jong ama ho chung'a chun a lungpha mo tan ahi. <sup>21</sup> Jingkah sih'in Mipiho chun aneh khop cheh diu changlhah chu aga kilo jiuvin, nisa ahungsat doh teng levang changlhah hochu ajunmang jitan ahi. <sup>22</sup> Nigup lhinni teng le changlhah chu achan jatbep cheh diuvin akilo jiuvin, hitia abol'u toh kilhon chun khompi lamkai ho ahung uvin Mose heng'a asej jiuvin



ahi. <sup>23</sup> Aman aheng uvah aseiyin, “Pakaiyin hiti hin aseije: Jing nikho teng nangho nakicholdo diu ahi, ajeh chu Pakaiya dia Sabbath nikho theng ahi. Changlhah na kistem theijat channu tunin kistem unlang, hiche hochu jinglam’a ding jong kikoi doh taovin,” ati. ☆ <sup>24</sup> Mose’n athupeh bang’un, changlhah phabep chu achom in jingkah khovah chan in akoi jun ahi. Jingkah’in changlhah hochu ima ati tapon than jong chu louvin hoitah’in ana um’e. <sup>25</sup> Mose’n aseijin, “Hiche changlhah hi tunin neuvn, ajeh chu tunikho hi Pakaiya dia Sabbath ahi. Ajeh chu tol lhamma chang lhah umlou ding ahiye,” ati. <sup>26</sup> Nigup sung’a changlhah na kilo cheh diu, ni sagi niteng nalo thei lou ding’u ahiye,” ati. <sup>27</sup> Kim khat chu Sabbath nikhon changlhah kilo din achevin, hinlah changlhah khat jeng cha jong amu tapouve. <sup>28</sup> Pakaiyin Mose heng’a aseijin, “hiche mite hin itih chan kathu peh apalkeh diu hitam? <sup>29</sup> “Amahon ageldoh diu chu Sabbath nikho hi Pakaiya akon ahin Aman eipeh’u ahiye. Hijeh achu Pakajin nigup sung’in changlhah neh ding na peuvn, nigup lhinni man nini sung’a neh ding changlhah na peuve. Nalah uva koi hijong leu chun naum na cheh uva umthim beh jeng uvin lang,’ nisagi lhinni teng koima cha achenna munna konin pamlama potda jeng taken,” ati. <sup>30</sup> Nisagi lhin ni leh na boncha uvin ima ne louvin a kicholdo tauvin ahi. <sup>31</sup> Israel miten chang lhah chu Manna asah tauvin ahi. Hichu muchi mu tabang bang

---

☆ **16:23** Potdohbu 20:8-11

ahin, atwi dan jong khoiju ta bang ahiye. ✧  
<sup>32</sup> Mose'n asej in, "Pakai thupeh chu hiche hi ahiye: "Nakhang lhumkei uva umjing ding in Manna ki hamdoh cheh uvin, hichu nakhang lhumkei uva mite hon Egypt gamsung'a konna ka hinpui uva gammang thip lah'a Manna'a kahin vah nao ahidan ahethdoh thei ding'u ahi," ati. <sup>33</sup> Mose'n jong Aaron heng'a aseijin, "Belneo khat latem'in asung'a chun Manna phabep khat khum'in. Hichu akhang akhang'a umjing dia Pakai ansung'a nagakoi ding ahi," ati. ✧  
<sup>34</sup> Pakaiyin Mose athupeh bang'in Aaron in jong aboltan ahi. Pakai angsunga akhang akhang'a het tohsah'a pang ding'in kitepna thingkong maiya chun akoi tan ahi. <sup>35</sup> Israel mite'n jong achenna diu mun ahin phah kahseo vin, kum somli sung sen Manna jeng ahin neuvin, Canaan gam ahung lhun kahse uva ding'in Manna jeng chu ahin ne tauvin ahi. ✧ <sup>36</sup> Manna Omer dimkhat chu Ephah khatseh hopsomma hop khat toh aki bang in ahi.

## 17

### *Songpi Akon Twi*

<sup>1</sup> Pakai thupeh bang in Israel chate abonchauvin Sin\* gammang akon in akitol uvin mun khat akon munchom khat'a akitol leuvin ahi. Rephidem kiti mun'na ngahmun akisem'uvun hinlah hiche lai mun'na chun twidon ding aumta pon ahi. ✧ <sup>2</sup> Mipi jong Mose heng'a avel lin a

✧ **16:31** Minbu 11:7,8 ✧ **16:33** Heb 9:4 ✧ **16:35** Joshua 5:12

✧ **17:1** Minbu 20:2-13

phunchel kit tauvin, “Don ding twi neipe uvin,” ati tauve. Mose’n a donbut in ajah uva, “Ipi ding’a kei koma ki phin’a na hiuven? Chule ipi ding’a nang hon Pakai na patep u ham?”<sup>3</sup> Mipihon twi angaicha jing uvin Mose dounan thu aseijun akiphin gam tauvin, “Ipi ding’a Egypt gamsung’a kon’na nei hin puidoh mong mong’u hitam? Nangman keiho le, ka chate’u chule ka gan chate’u ka boncha uva dangchah’a thigam sah ding nei got uva hitam?” tin aseiuve.<sup>4</sup> Chuin Mose jong Pathen heng’a kap pum’in ataovin, “Hiche miteho ding’a ipi kabol ding hitam? Song’a selih ding eigo tauve,” ati.<sup>5</sup> “Chuin Pakaiyin Mose heng’a aseijin, “Mipiho ma’sang a konchun ki khen doh tem’in chule Nile vadung San najepna tenggol chu kichoijin lang Israel upa ho phabep kipuijin.”<sup>6</sup> “Keiman Sinai molsang\* songpi chungvum’ma ka dinpi ding nahiye, chuteng songpi chu jep lechun twi hung kikho doh jeng ding, Israel miten adon thei diu ahitai,” ati.<sup>7</sup> Mose’n jong hiche mun chu Massah asah tan ahi (hichu ‘patepna’ tia kihe ahi) Chule Maribah (hichu ‘ki khoh doh’ tina ahi) ajeh chu Isreal mite Mose heng’a aphunchil uva, Pakai doumah jing aseiuve doh uvin, “Na Pakaiyin keiho hikoma hi ei umpi mong uva hinam?” atiuvin ahi.

### *Amalek Mite Sat Gamna*

<sup>8</sup> Israel mite Rephidim mun aum jinglai yun, Amalek mite ahung kon uvin akisat petauve.  
<sup>9</sup> Chuin Mose’n jong Joshua heng’a thupeh anei-jin, “Amalek mite toh kisat ding pasal galsat ding phabep khat lheng doh tem’in. Jing nikho

le keima gamlah molsang'a ka din ding hichea chu Pathen bantha hat ka dopsang'a ka pan ding ahi," ati. <sup>10</sup> Mose thupeh bang'in, Joshua'n jong Galsat ding pasal phabep alheng doh tan Amalek mite chu gal akisat pi tauvin ahi. Chuin Mose, Aaron leh Hur amaho cheng chu gam lah molsang lam'a akal tou tauvin ahi. <sup>11</sup> Mose'n akhut teni a dopsang chan in Israel mite ahat be cheh jiuvin, chule akhutteni akham teng le vang Amelek mite ahat jita uvin ahi. <sup>12</sup> Mose khut teni chu ahung khaam tan ahile aman jong adomsang joutapon chuin Aaron le Hur'in jong akhut ngap nading'in song ahol le hontan, a khut teni chu song chung'a angam lhan toumun in nilhum keijin akhut chu chol lou helin a domsang thei tan ahiye. <sup>13</sup> Ajonan Joshua le agalsat mihon Amelek mite chu ajoutaovin ahi. <sup>14</sup> Gal ajo phat uvin, Pakaiyin Mose heng'a aseijin, "Het jing na ding'in lekhajol khat lanlang hiche gal kikat chung chang thuhi sunlut'in lang Joshua nabeng'a avella nasim peh tan: vannotiya Amalek kihetna kiti keiman kasuh mang hel ahitai," ati. ✧ <sup>15</sup> Mose'n jong hiche lai munna chun maicham asem in, "YAWEH-NISSI" (Pakai chu kaponlop ahi) tin asah tai. <sup>16</sup> Aman aseijin, "Amalek mite'n Pakai doumah'a chon masao ahin, tunvang! Pakaiyin imatih channa Amalek mite akidou peding ahitai," ati.

## 18

### *Jethro'n Ahung Vilna*

---

✧ **17:14** Danbu Ni Na 25:17-19; 1 Samuel 15:2-9

<sup>1</sup> Mose ding'a anupa pa, Jethro Midian thempupa'n Mose le asopi Israel mite chung'a Pakai natos thil kidang abolho ajadoh tai. Amapan jong Pakaiyin Israel mite Egypt gam'ma kon'na ahin lhatdoh chu ki dang asaval jeng'in ahi. <sup>2</sup> Mose'n jong anupa pa, Jethro heng'a ajinu Zipporah le achapateni chu asol'in, chuin amahon insung'a apuilut uvin ahi. ✧ <sup>3</sup> Mose chapa pengmasa min chu Gershom ahin\*, achapa apen lhah chun Mose'n hiti hin aseieye. "Mi gam-sung'a khosa kahi," tia ana minsah chu ahi. ✧ <sup>4</sup> Ani channa achapa min chu Eliezer\* asah in, Mose'n hiti hin aseije, "Keima khangluiya pat ka Pathen chun Pharaoh chemjam akon eihuh hing ahi," tia asah ahi. <sup>5</sup> Mose nupa pa, Jethro chu Mose vil lin gammang lam'a ahung tan ahile. Aman ajinu le achapa teni chu ahin puijin, Mose le amiten gamthip lah Pathen molsang kom'a ngahmun akisem nau mun'na ahinpha taovin ahi. <sup>6</sup> Jethro'in jong Mose chu thu athot tan, "Keima Jethro nanupa pa kahin, keima nangma vil'a najinu le na chapa teni jaona hung kahi," ati. <sup>7</sup> Mose jong pamlam'a agache doh'in anupa pachu agakimu pitai. Amajong akum lhan abeng achop peh tan ahi. Hiti chun khat le khat akilem touvin Mose chen'na ponbuh sung'a alut taovin ahi. <sup>8</sup> Mose'n jong anupa pa heng'a Pakaiyin ichangeiya Egypt gam'a konna Israel mite chung'a na-ahintosh ham ti thudol'a aseipeh'in ahi. Chule lamkah jouse'a thohgim hahsa athoh nau le agenthei najouseo

---

✧ 18:2 Potdohbu 2:21,22    ✧ 18:3 Act 7:29

abonchan anupa pa heng'a asei peh in ahi. <sup>9</sup> Pakaiyin Israelte ichangeiya Egypt mite khut'a kon ahin panpi hitam tithu le ahin huhdohna thudol phatah'a aheth chet phat'in alungthim akipah lseh jeng in ahi. <sup>10</sup> Jethro'n hiti hin aseiyeh, "Pathen thangvah in umhen." "Ajeh chu Aman Pharaoh le Egypt mite akona nahin huhdoh jal in. Henge, Pakai bou chu ahiyeh Egypt mite thanei na konna na huh doh uva! ati." <sup>11</sup> "Tun keiman ka hechen sel taijeh, Pakai hi pakai jouse lah a thanei chung nungpen Pakai ahiyeh. Ajeh chu Aman aban thahat apan'in Egypt mite akiletsah nauva kon'na ahin huhdoh ahi," ati. <sup>12</sup> Chuin Jethro amachu Mose ding'a anupa pan jong Pathen angung'a pumgo thilto kilhaina asem in ahi. Aaron le Israel sung'a upa ho ahung uvin Pathen angung'a kilhaina ankong chu asoh khom uve. <sup>13</sup> Ajing nikhon Mose'n jong atouna a kon'nin mipiho thutan ding'in ahung doh tan ahile, mipiho jong chu nilhum keijin ading tauve. <sup>14</sup> Mose nupa pan, hitia mipiho chung'a athilbol amudoh phat'in aman Mose heng'a aseijin, "Hiche laimunna hi ipi mong mong tongdoh inge nati ham? Ipi bol mong inge natia jingkah'a kipat nilhah lamchangeiya mipiho hi nahiti din sah hitam?" ati. <sup>15</sup> Mose'n adonbut'in ajah'a, "Ajeh chu mipiho hi kaheng'a hung uva Pathen akon kavai hopna hi akilah mang kigot uva ahi." <sup>16</sup> "Amaho hi ahung kinah komu le kaheng ahin jonlut jiuvin, chuteng keiman thu katan peh jiuvin, Pathen akon nun leh khan dan toh kitoh'a Pathen phatsah bang'a ka hilchen jiuva ahiyeh," ati. <sup>17</sup> Chuin Mose

nupa pan ajah aseiyin, “na thilbol hi adih poiye!” ati. <sup>18</sup> “Mipi ahin nangma nahin na bon’uva na gimna diuva ahi bouve ajeh chu nathilbol hi abeipon ahi. Nangma changseh adin thi lhah satah khat ahiye,” ati. <sup>19</sup> “Tun keiman kahil nahiye, ajeh chu keiman kultah’a kahil nahi ngaijin lang Pathen’in naum pijing hen. Mipiho jouse khella hi Pathen ansung’a ding jing nahin, akibaotam nao jouse Pathen angung’a na selhah ding ahijoi,” ati. <sup>20</sup> “Mipiho hi Pathen akon chonna Danho le phatsahna ho hilchen in lang,hichu aboltei na diuva na thumop’a chule ajui cheh na diuva jong nasei ngaija ahi.” <sup>21</sup> “Ahinlah mipiho lah akonna thilbol thei miman tam, Pathen ging, nehguh chah guh beija natong thei ding nalhen doh ding ahi. Amaho chun mijakhat lah hihen sangkhat lah hihen jakhat lah hijong le aloi loija vaihomma na pansah ding ahiye.” <sup>22</sup> “Phat tinna mipi thutanna napan sah diu, thupi diuva thutanna ding aumvang le nangma heng’a hinpuiyun tin, thuneo hojouse vang chu amahon ama chamma atan lhah jeng theiju ahi. Nangma dia jong agom lam hijo ding chule amahon jong nangma nahin kithopi nau jong ahi,” ati. <sup>23</sup> “Hichengse hi na jui’a ahile, nangma chungu Pathen in tohding nahin peh teng doujou’na tha naneijoh ding chule mipihon jong lungmoung sella ama ama in cheh akile jut thei diu ahi.” <sup>24</sup> Mose’n jong anupa pa Jethro thusei chu angaijin, aman aseibang bang’in aboltan ahile apha lheh jeng tai. <sup>25</sup> Israel mite lah akonin thilbol thei miman tam cheh alheng doh tan. Amaho chengse chu Israel mite

lah'a lamkaija pang ding hichu mi sangkhat, jakhat chung'a vaihomin apan sah soh kei uve. <sup>26</sup> Amaho chun kiphunna le baotam na nei ho chu Mose heng'a ahin lhut lut jiuvin ahi. Thuneo boina hovang chu amahon acham'un a sulham jiuvin ahi, <sup>27</sup> Hicheho jouse nung hin, Mose'n anupa pa asol in, anupa pa Jethro in jong alam pi ahung'na mama chu ahoh in akile tan ahi.

## 19

### *Sinai Mun*

<sup>1</sup> Israel miten Egypt gamsung\* ahin dalhah kalseo lhani lhin'in Sinai mun gamthip ahung lhung atovin ahi. <sup>2</sup> Rephidim ngahmun ahin sukeh un ahin dalha tauvin, chuin Sinai mun'na ngahmun a kistem uvin hichu Sinai ngahmun tin aminsah uve. <sup>3</sup> Mose molchung lam akaltou tan Pakai toh agakimu ton ahile, Pakaiyin molchung'a kon'in ahin kouvin aseije, "Thupeh hicheng hi; Jacob insung le Israel mite heng'a seipeh tauvin: <sup>4</sup> "Egypt mite chung'a ipiti lam-dolla na katoh, nang hon na musoh kei uve. Keiman nangho muvan lai lhaving'a ka hin pui uve ti namu chenset tauvin ahi." <sup>5</sup> ✧ Chule tua hi kathu nangai uva kakitepna nakoi jing uva ahileh, nangho hi vannoi mite jouse lah'a keima dia atumbek'a naum diu; ajeh chu vannoi leiset pumpi hi keima'a ahi." ✧ <sup>6</sup> "Chule keima lenggam machu nangho naleng chan diu, kagam theng nalo ding'u ahi. Hiche thuhi nangman Israel mite heng'a naseipeh teiding ahi," ati.

✧ 19:5 Danbu Ni Na 4:20; 7:6; 14:2; 26:18; Tit 2:14 ✧ 19:5 1 Pet 2:9



☆ 7 Chuin Mose molchung akon'in akumsuh'in Israel sung'a upa ho akou khom'in Pakaiyin a thupeh chengse abonchan a seipeh soh kei uve. 8 Chuin amahon adonbut cheh uvin, "Ijakai Pakai thupeh bang'a keihon kabol diu ahi," atiuve. 9 Chuin Pakaiyin Mose heng'a aseijin, "Keima naheng'a meilhang kihah bang'a kahung ding, Nangma Mose kahin houpi teng Israel miten ajah cheh diu, chuteng amahon jong nangma nahin tahsan jing diu ahitai," ati. Mose'n jong Israel miten adonbut'na chu Pakai heng'a aseijin ahi. 10 Chuin Pakajin Mose heng'a aseijin, "Kumsuh inlang keima kahung nading'in Israel mite gongtup tan, tuni le jing nikhoa din seipeh uvin chule avon jeng u-jong kisop theng cheh uhen," ati. 11 "Nithum lhin'nia ding'in kigontup sah soh kei uvin, nithum lhin niteng a mitmu tah uva Pakai chu Sinai Mol chung'a pat hung kumlha ding ahi tipeh'un," ati. 12 "Mipiho abonchauvin akimvel'uva melchih'na sempeh'in lang, seijin, kichih thei un! Koima molchung lam'a kaldoh hih hel'un chule akim vella jeng jong koiman natham khah theilou diunahi. Koi hile molchung tham khachan chu thi jeng ding ahi," ati. ☆ 13 "Melchihna pal kallhah khut kiti phot'in atokhah'a ahile, hichejeh'a chu; song'a selih jeng ding, ahilou jong le, thalpi'a kap lih ding gancha hihen mihem hile hitabang'a chonchu ahing'a kiumsah ngailou ding ahi, tin seipeh un. Sumkon ahung kimut gin apat mipi jong molchung lam'a hung kitol diu ahiye."

14 Mose'n jong mipi lam chu ahin jonsuh tan. Aman mipi thenso'na anei jin, mipihon jong ama ama von cheh akisop theng uvin ahi. 15 Aman mipi heng'a asej jin, Nithum lhin nia ding in ki gotup cheh uvin chule numei angung ki tiajong na lut louhel ding'u ahi," ati. 16 ☆Nithum lhin'ni jingkah khovah lam'in vahthamjol aki thing'in kolphe avah in, molchung vum chu meilhang'in atom lha jeng tan ahi. Sumkon hatah'in ahung ging tan ahile, ngahmun sung lam'a um mipi abonchauvin akicha lehe jeng tauve. ☆ 17 Mose'n jong mipi abonchan Pathen toh kimaito ding'in ahin pui uvin, chuvin mipi abonchauvin molchung kipatna lam'a chun adding den gam tauve. 18 Sinai molchung akon in Pakai chu meikong'in ahung kum lhan ahile, lhum sung'a kon'na meikhu bang'in ahung khudoh'in ahintomlha jeng tan, ling jong akihot lha jeng'in ahi. 19 Sumkon gin chu ahah cheh cheh jeng tan ahile, Mose jong akipat'in hiti hin aseije, van gin kithong lah akon'in Pathen'in ahin houpin ahi. 20 Pakai chu Sinai molchung vum'a kon'in ahung kumsuh tan chuvin, Molchung vum'a kon'in Pakaiyin Mose ahin kouvin ahi. Mose jong akipatdoh'in molchung lam'a chun akal touvin ahi. 21 Pakaiyin Mose heng'a asej in, "Kumsuh inlang mipi heng'a seipeh loijin, ajeh chu Pakai ahinmu nomuva pal kigen khu ahin tumlah ngai uva ahile thigam bep ding'u ahiye," ati. 22 Chule thempu ho jeng jong atahsao amacheh kithenso uva eihin nailut thei

diu bou ahi. Chutile Pakaiyin amaho lam pal chu atumkeh lou ding ahi, ati. <sup>23</sup> Mose'n jong Pakai heng'a aseijin, ahinlah Pakai in, mipi abonchauva Sinai molchung'a hung kal theilou diu ahi. Ajeh chu nangma thupeh bang'a molchung kimvella pal gen uvin, tia nei thupeh sa'u ahiye, ati. <sup>24</sup> Ahinlah Pakaiyin Mose heng'a aseiyin. "Chesuh inlang Aaron gakipuiyin lang hinki lhon pitan. Amavang mipi abonchauvin thupeh neijin lang khat cha jeng jong paltum keh'a Pakai lam'a hung theilou ding'u ahiye," ati. <sup>25</sup> Pakajin athupeh bang in Mose achesuh in mipi ho heng'a aga seipeh soh kei uve.

## 20

### *Thupeh Som*

<sup>1</sup> Chuin Pakaiyin mipi heng'a thupeh hichengse hi anei in. <sup>2</sup> Keima na-Pakai u-leh na-Pathen chu kahi, Egypt gamsung'a nasoh chan nauva konna nalhatdoh pau chu keima kahi," ati. <sup>3</sup> "Keima tailou Pathen dang nanei louhel diu ahi." <sup>4</sup> "Nang hon vannoi leiset hihen twikhanglen'a um thil hijong leh alim na semthu uva pathen lim'a naman theilou ding'u ahi." ✧ <sup>5</sup> "Hicheng ho ang sung'a chu naboh khup louhel diu, ajeh chu keima, na-Pakaiyu-leh na-Pathen-u kahin pathen dang na kistem uva ahileh, keiman nangho heng'a ka lethuh diu napu na pate'u le nangma insung cheh chule a khang thumle li

---

✧ **20:4** Potdohbu 34:17; Thempu Dan 19:4; 26:1; Danbu Ni Na 4:15-18; 27:15

na channa lethuh ding kahi,” ati. ✧ 6 “Keima thupeh nit jinga, eingailu mi chu asang aja chung’a kalungset nalong lou chu ka umseh jing ding ahiye,” ati. 7 “Nangman Na-Pakai le Na-Pathen min jeng jong ajehbeija namin phah lou ding ahi. Ajeh chu Pakaiyin Ama min ajehbeija minphah chung’a themmo achansah ding ahi.” ✧ 8 “Cholngah nikho hi atheng’a nanit jing ding ahiti, sumil hih hel’in.” ✧ 9 “Natoh ding cheng nigup sungse’a natoh chai ding, ✧ 10 Ni sagi lhinni hi na-Pakaiya dia cholngah nikho, hiche nikhoa hi nangman natoh ima nabol louhel ding chule nangma nahin, nachapa, nachanu, na sohpa, na sohnu, na gancha jouse le na kelkot phung hungsung lha’a na kholjin mi naboncha uva ima natoh thei lou hel diuva ahiye.” 11 “Ajeh chu Pakaiyin nigup sungsen van le leiset, twikhanglen le asung’a umjouse ana sem in; hiche nikhoa chu Pakaiyin cholngah nikho hi phatthei aboh’a ana lhandohsa ahi tai,” ati. ✧ 12 “Chule Pakai na-Pathen in napehsa hiche leiset chungu na hinkho asot thei na ding in nanu napa ging jing in.” ✧ 13 “Toltha nabol lou ding ahi.” ✧ 14 “Mitoh jon nabol lou ding.”

---

✧ 20:5 Potdohbu 34:6,7; Minbu 14:18; Danbu Ni Na 7:9,10

✧ 20:7 Thempu Dan 19:12 ✧ 20:8 Potdohbu 16:23-30; 31:12-14

✧ 20:9 Potdohbu 23:12; 31:15; 34:21; 35:2; Thempu Dan 23:3

✧ 20:11 Semtilbu 2:1-3; Potdohbu 31:17 ✧ 20:12 Danbu Ni Na 27:16; Matt 15:4; 19:19; Mk 7:10; 10:19; Lk 18:20; Eph 6:2; Eph 6:3

✧ 20:13 Semtilbu 9:6; Thempu Dan 24:17; Matt 5:21; 19:18; Mk 10:19; Lk 18:20; Rm 13:9; Jac 2:11

☆ 15 “Guchat nabol lou ding.” ☆ 16 “Na sopi muda man’na thuse pole a napan lou ding.” ☆ 17 “Na kinaipi khat inchen chu na thangsetpi lou ding ahi. Na sopi ji khat chu na deichat lou ding, chule asohpa ahin, asohnu ahin abong chal ahin, asangan hijong le na sopi chule na kinaipi koma thil ima navet lal lou hel ding ahi,” ati. ☆ 18 Mipihon van gin nasa tah chu aja tauvin, kolphe jeng jong amu tauvin, sumkon gin jing jong athong jeju jeng tan, molchung lam’a kon meikhu amukit tauvin ahile amaho chung’a kichatna alhung ta, chuin amahon anailut ngam tapouvin ahile gamlha tah’in aum den tauve. ☆ 19 “Chu in mipihon jong Mose heng’a asej tauvin, ‘Sei ding a na deisah chan keima ho heng’a seijeng tan, na sei kangai diu ahiye, ajeh chu Pathen in keiho heng’a thu seikha taleh mohseh’a ka thi gam lhah jeng ding’u ahi!” 20 “Mose’n a donbut uvin hiti hin aseieye, “Kicha hih un,” Pathen na gin diu chule na chonset thei lou na diuva, nangho sudet ding’a Pathen hung’a ahi joi!” ati. 21 “Meilhang kihah muthim’in atom nalah Pathen angung’a chun Mose ache lut tan ahile, mipi jong chu akicha uvin gamlha thimma chun ading densoh kei tauve.” 22 Pakaiyin Mose heng’a aseijin, “Hiche hi Isarel mite heng’a seipeh tauvin: vanna kon in nang ho toh kihouna kaneije, tihi na mit tah

---

☆ **20:14** Thempu Dan 20:10; Matt 5:27; 19:18; Mk 10:19; Lk 18:20; Rm 13:9; Jac 2:11 ☆ **20:15** Thempu Dan 19:11; Matt 19:18; Mk 10:19; Lk 18:20; Rm 13:9 ☆ **20:16** Potdohbu 23:1; Matt 19:18; Mk 10:19; Lk 18:20 ☆ **20:17** Rm 7:7; 13:9 ☆ **20:18** Heb 12:18,19

uvin namu tauve,” ati. <sup>23</sup> “Geldoh jing un, ka masang’a dangka’a kijem patthen dang na sem louhel diu, dangka’a ki sem pathen dang kiti phot khat jeng cha jong nasem lou beh diu ahiye,” ati. <sup>24</sup> “Keima ding’in vannoi leiset na maicham khat nasem ding, hiche maicham chung’a chu pumgo thilto, chule chamna thilto jouse jaona kelngoi nou ahin, bongchal thilto a ding chengse jong na todoh ding, hoichan’na hijong le Keima geldoh jing’na ding’a naheng’a kahung jing ding phatthei ka chansah ding nahiye,” ati. <sup>25</sup> “Chule nangman song maicham kiti khat nasem ding’a ahile, hicha song naman chah ding chu kijem pol ding chule songchung’a chu khut themma thiljem najihlut ding kitup tah’a na koi ding ahiye. ☆ <sup>26</sup> “Maicham chungvum lam’a kalbi nado son ding chule nangma na sagohkeo jeng jong kimusah louva, ding-chang khenna na um ding ahiye,” ati.

## 21

### *Soh-ho chon ding Dan*

<sup>1</sup> “Hicheng se hi Israel mite chon’na ding dan ahiye. <sup>2</sup> “Hebrew mi soh ding’a na choh teng le, amachun kumgup sungse’a sohna chu atoh jing ding, kumsagi ahung lhin teng vang le soh’a kivul michu chamlhat chang ding che ding ahitai,” ati. ☆ <sup>3</sup> “Soh’a pangpa chu amachang seh seh bou ahileh, amabou kile ding Chule, jineisa ahi khah tah le, ajinu jaona

---

☆ **20:25** Danbu Ni Na 27:5-7; Joshua 8:31 ☆ **21:2** Thempu Dan 25:39-46

anilhon'na kilhon doh lhon ding ahi." <sup>4</sup> "Hiche sohpa chu apupan ji aholpeh'a ahile, achate sese leh sohpa jinu chu apupa chang ding, ajona teng le sohpa chu achang seh'a che ding ahi." <sup>5</sup> Ahinlah sohpa chu hitia aseid ding, ka pupa ahin ka jinu chule ka chate abonchauvin kalha ngaijin, 'chamlhat chang din che da jeng ing'e tia aseija, <sup>6</sup> Hichepa chu apupan Pathen heng'a ahin puiding, hiche asohpa chu kotphung gei hihen kotphung khom chang hijongh leh ahin puija, chuteng apupan thihtul khat'a asohpa bilkol a vuhom peh ding, hiche teng chule sohpa chun nilhum keija apupa kin'a kisa lal ding ahiye. <sup>7</sup> Pasal khat bang chun achanu soh ding'a akijoh doh ding'a ahile, amanu chu soh pasal ho bang'a kisol doh lou ding ahi. <sup>8</sup> Hiche sohnu chun apupa lunglhaina mong mong aboldoh jou lou ding'a ahile, apupan jong mi dang akilhat doh sah thei jeng ding, apupan hiche sohnu chu kitahna nei louvin anabol tan ahile amanu chu apupan jong gamchom ma joh doh son nading ima agel lou ding ahi. <sup>9</sup> "Ahinlah hiche sohnu chu apupan achapa sohnu a pang ding a agella ahile amanu chu achanu ngai ngai banga bol ding ahiye." <sup>10</sup> "Ibang khat a achapa chun amading'a ji achom akipui khah tah a ahile, sohnu chu aji hina'a an-neh ding, sil-le-chen ding leh athaneina ima asuhnem peh chom lou ding ahi." <sup>11</sup> "Asohnu dinga chu hicheng thum hochu abolpeh louva ahile, asohnu chun bat ima neilouva sum jong pelouva adalhah jeng thei ding ahi."

*Mithat Michom Ding'a Dan Kisem*

12 “Khat touvin midang chun’a akhut alha khah’a ahile, akhut lhapa chu tha teitei ding ahi.” ✧ 13 “Ahinlah kihetkhelna maimaija konna ahile, hichu Pathen in amosah lou ding, keiman nangma munding kasem pehsa nahiye atia ahile hiche laimuna chu mivoliha jamlut’a kihuh hing thei ding ahi.” ✧ 14 “Amavang, khat touvin aloipa hamkhat chu atha jeng’a ahile, hiche mithat pachu keima maicham phung’a konna tha ding’a napuidoh ding ahi, ati.” 15 “Koi hile, anuham apa ham vo’a achung’a khut lha aumma ahile ama chu tha jeng ding ahi.” 16 “Mihem gumang aum’a, amiguha bang chu ana johdoh tah’a chule akomma ana um nah laiya, akomma aum pet hichu amatoh kimudoh khom hijong leh, akimu doh pachu tha jeng ding ahiye.” ✧ 17 “Koiman anu apa a engbol thei lou ding amavang anu engbol mihem chu tha jeng ding ahiye.” ✧ 18 “Tun, Pasal khat le pasal khat akinah a, khatpan jong khat pachu song tum’a asuh ham akhut tumma akhet hamma ahile hiche amisuh pachu thipei dehlouva ahile jalkhun anga ding ahi.” 19 “Ahinlah alhupa chu ahung kitho doh’a tenggol mangcha a ava le theiya ahile, ama ana-sukhapa chu achungchang kisutheng thei ding, anat nasung’a aki jenna phat mansah chengse alepeh ding chule ajen dam sel ding ahiye.” 20 “Mihem khat touvin asohpa ham asohnu ham chung’a khut alha’a athikhah a ahile, soh neipa

---

✧ 21:12 Thempu Dan 24:17 ✧ 21:13 Minbu 35:10-34; Danbu Ni Na 19:1-13; Joshua 20:1-9 ✧ 21:16 Danbu Ni Na 24:7 ✧ 21:17 Thempu Dan 20:9; Matt 15:4; Mk 7:10



chu thina chang ding ahiye.” <sup>21</sup> “Ahinlah hiche soh kijep penchu nikhat ahilou le nini sung’a adam theng tah’a ahile, sohchung’a khut lha mihem chu thina chang lou ding ahiye. Ajeh chu soh kivul michu ama nei gou khat ahi.” <sup>22</sup> “Tun tekah nan, Pasal khat le pasal khat akinah tan, numei naovop lai chu asuh khah tah lhonna anaovop chu kisuhmo’a aphot louva ahungpot doh khah tah le, numeinu sukhha penpen chu ajipan jong anop channa aman adel khum jeng thei ahi. Ahinlah apeh ding chengse chu thutan vaihom hon aphatsah peh’u angaiye.” <sup>23</sup> “Amavang numeinu kisuklhahna khonung’a ahung nat khat tah ahile: hiche hinkho khel ding’a chu hin kho khat ma lepeh ding ahi.” <sup>24</sup> Mitchang khella michang hiding, haa khella haa hiding, khut khel la khut hiding, keng khel la kengg na peh ding ahi, ✧ <sup>25</sup> Meiyin akah’a ahile meikah jeh’a meiya nale peh ding, kimavo jeh’a namavoa chule kijep jeh’a chu nale jep jeng ding ahi, ati. <sup>26</sup> “Mihem koitobang khat chun asohpa ahilou leh asohnu ham mit asuh khah peh’a ahile, hiche soh chu amit adam loutah jeh’a chamlhat ding’a asol doh jeng ding ahiye.” <sup>27</sup> “Soh goiya pang pan jong asohnu ham, asohpa ham khat achu ahaa asuhlhoi peh a hile, ahaa asuh lhopipeh tah jeh’a hiche sohpa ham sohnu ham chu chmalhat chansah ding’a asol doh ding ahitai.”

### *Gancha Chung’a Dan*

---

✧ **21:24** Thempu Dan 24:19,20; Danbu Ni Na 19:21; Matt 5:38

28 “Bongchal khattou vin numei ham pasal ham khat chu aki’a ahin pihlih khah’a ahile, hiche bongchal chu song’a selih jeng ding ahiye. Amavang bongsa chu koiman aneh theilou ding chuteng bong neipa ding’a achungchang thu kisutheng ahitai,” ati. 29 “Ahinlah hiche bongchal chun masang kisanna mihem dang ana pihlih sa ahileh, aneipa jeng’in jong anahsah lou ahitah leh, hiche bongchal in jong numei ham pasal ham chu aki a apihlih khah’a ahileh, bongchal chu thadoh jeng ding chule aneipa jeng jong anigel la tha teitei lhon ding ahiye.” 30 Amavang athipa chu longlhat na ding’a aki peh doh’a ahile, aki pehdoh sah jatchu aman jong long lhatna ding’a apeh ding ahi.” 31 “Hiche bongchal chun numei ham pasal ham khat ahin peh lih khah bang le, hiche gancha neipa chu dan kistem dungjuija kitham gah ding ahi.” 32 “Bongchal chun soh numeija pang ham pasal ham khat chu ahin pihlih bang leh, bongchal neipan jong sohneipa chu dangka shekel somthum apeh teitei ding chule hiche bongchal chu song’a aselih pai jeng ding ahi.” 33 “Tekah nan mikhat chun kokhuh khah bit louva adalah jeng’a chule hiche kokhuh sin kikhah bit louva adalah’a sangan ham bongchal ham kokhuh’a alhah lut’a athi den tah’a ahileh, 34 “Kokhuh neipan jong aphant toh kitoh chatna asem phat ding, gancha neipa jong sum apeh ding, a gancha pohlih vang chu ama chang ding ahi.” 35 “Mihem khat bongchal chun mi dang khat bongchal a sukhah a asuh khah bongchal chu athi jeng’a ahile, bong nei ten jong

hiche bong chal athinai louchu akijoh doh diu aki johdohna man vang chu kihom lhon ding, hiche bongchal thisa jeng jong chu aman kihom lhon ding ahi.”<sup>36</sup> “Ahinlah hiche bongchal chun masang jeng’ajong gancha dang ana pihlih jeng’a ahile, aneipa jeng in jong ahilchahsa ahi a chule ngaisah’a akoi louva ahile, anei pan jong bongchal thi chu bongchal khat mama’a alesah ding, bongchal thisa vang chu ama chang teitei ding ahiye.”

## 22

### *Nei Le Gou Chung’a Dan*

<sup>1</sup> Mikhat touvin bongchal ham kelngoi ham aguhdoh’a hichu akitha ham ahilouleh akijoh doh’a ahile bongchal khat jat chu bongchal nga’a ale ding, chule kelngoi khat man dia kelngoi li alepeh ding ahi. <sup>2</sup> Gucha chun jankah a inbang apheetvang jeh’a ama chu akimatna aki vohlih khah tah’a ahileh, hiche guchapa hinkho that pachu tolthat a kisim lou ding ahi. <sup>3</sup> Ahinlah hiche thisoh hi sun khovah pet ahi leh vang mithat pachu tolthat a kisim ding ahi. “Ajuh chu gucha kiman chun, athil guhdoh jouse aboncha alesah kit ding ahin, a le sah joulouva ahi leh ama chu kijoh doh a athil guh ho sahna a kinei ding ahi.” <sup>4</sup> Khat touvin bongchal hihen lang, Sangan hihen, Kelcha hi jong leh aguh doh sa khat ama insung neilegou lah’a aga kimatdoh khah a ahileh ajat leni’a asah kit ding ahi. <sup>5</sup> Mihem koihile loulaija gancha alut sah’a lengpi lei ham khat gasoh aneh khah’a ahileh gancha

chingtup louva loulaija alha thang jeh'a hichepa chun aloulaija gasoh phapen achu a lepeh teitei ding ahiye. <sup>6</sup> Chule Loulai meiyin ahinkah khah'a ling le khao leilah ahin kah jeng'a, chang aki at-lai leh a ki-at loulai mun lah chule loulai chu akah vam lhah jeng tah'a ahile, meihal kong pen pen chun akahvam cheng se aboncha ale sah cheh cheh ding ahiye. <sup>7</sup> Tekahnan mi khat touvin aheng akoma sum ham thil khat koiding'a angensea ahile, hiche thil chu akoipa insung'a konna aki guhmang khah tah'a ahile hiche gucha pachu akimat matna'a athil guh chengse aboncha ajat nia alepeh cheh cheh ding ahiye." <sup>8</sup> Amavang hiche guchapa chu akimat doh kha tah louva ahile athil koipa chu alah ham alou ham ti hetchetna ding'a Pathen ang sung'a kipui lut ding ahiye." <sup>9</sup> Ajeh chu kitahsan lelina chung chang kiti phot'a chu bongchal chung chang hihen, sangan chung chang hihen, kelngoi chule ponsil thua hijong le thil kiman sah chung chang thua khat touvin, "Hiche hi keima thil ahi", hiche hi keima thil ahi titeni chung'a achu athem joh pen hetchetna ding'a Pathen ama-angsung'puilut'a umlhon ding ahi. Amani chu koipen themmo nachang'a Pathen angung'a konna hetchet ahiteng ajatnia alepeh cheh cheh ding ahiye." <sup>10</sup> Tun tekahnan mi khat touvin aheng akom khat ngansena aneija sangan ahilou le bongchal ham kelngoi ham gancha khat pen pen apeh a ahile, hichu koima muphah nalou munkhat'a akidel mang tai." <sup>11</sup> Hitia chu aumkhah tah le ani gellhon na Pakai angung'a kihahselna anei lhon ding ahi. Chu

teng gancha neipan jong kihahselna chu anganse jeng ding hiche gancha chu asah lou ding ahi tai.” <sup>12</sup> Ahinlah akoipa akonna kigumang anahi khah tah le, gancha koipan aneipa chu phatecha alepeh cheh cheh ding ahi. <sup>13</sup> Gamsa hang in atha khah ahitah le hiche hetchetna chu gancha koipan jong avetsah ding, chu teng gancha koipan asah tah lou ding ahi. <sup>14</sup> Mi khat touvin asopi khat koma gancha vaiding’a alah ham ahilou leh manchah ding hamma alah’a hiche gancha chu akisuh khah, ahilou leh athi khah tah’a ahile, hiche vang chu bat’a lapan aman phatah’a lepeh cheh cheh ding ahiye. <sup>15</sup> Ahinlah aneipa umpet toh aki tokhah’a ahile alapa chun asah tah lou ding, manpeh ding’a avai ahi jong le avaiman toh akito sah cheh cheh ding ahitai.”

### *Numei Leh Pasal Ki Jonbol Thu’a Dan*

<sup>16</sup> Pasal toh ki hepha loulai nungah khat chu pasal khat in ajol lhah’a alupi khah’a ahile, Pasal pan jong hiche nungahnu man chu apeh ding chuteng jia anei pai ding ahi. ✧ <sup>17</sup> Ahinlah nungahnu pan achanu chu hiche pasalpa chu apeh nom hih beh jeng’a ahileh, a lupkhom pipa chun nungah thengho man ki khum peh jat jat bang’a apeh ding ahiye.” <sup>18</sup> Nangman numei doithem kiti jong na tha jeng ding ahiye. ✧

### *Gancha Toh Jon Thu Leh Chondan Thu’a Dan Kisem*

---

✧ **22:16** Danbu Ni Na 22:28,29 ✧ **22:18** Danbu Ni Na 18:10,11

19 Chule koi hijong le gancha toh lumkhom kitiphot chu tha jeng ding ahiye. ☆ 20 Koi hijong leu chun Pakai kom tailouva kilhaina dang nei mihem chu tha jeng ding ahi.” ☆ 21 Maljin kiti chu adih louva na bol louhel ding, na suhgenthei lou hel ding ahi. Ajeh chu nangho jong Egypt gamsung’a maljin ana hisa na hiuve. ☆ 22 Meithai le chaga jeng jong nangailut ding ahi. 23 Amaho na suhchim uva ahile amaho ka heng lama hung diu chuteng keiman amaho taona ka san ding ahi, ati. 24 Chuteng ka lungsatna na chung uva hung lhung ding najiteo kasat lhuh gamdiu, nacha teo chaga kisoah gam ding ahiuve, ati. 25 Chule na heng na kom’a um ka mite khat tou sum le pai na bat sah ahile, vaichapa chung’a chun sumkol vei tabang’in umdan lang, sum tong jeng jong ama chung’a chu nadel khum lou hel ding ahiye. ☆ 26 Naheng nakom ponsil khat tou tundoh ding’a nalah’a ahile, nisa leplhah masang’a hiche ponsil chu aneipa na ga lepeh ding ahi. ☆ 27 Ajeh chu aman hiche bou chu tahsa ponsilla anei ahin, pondang silla imutpi ding anei louva ahin ipi pon akisil ding ham? Keima heng’a hungtao khata henlang hile keiman amachu kangaipeh teitei ding ahi ajeh chu keima hi milainat pi jing kahi,” ati. 28 Pathen dou mah nasei thei lou ding chule namite lah’a vaihompna jeng jong gaosapna nabol lou ding ahi.

☆ **22:19** Thempu Dan 18:23; 20:15,16; Danbu Ni Na 27:21

☆ **22:20** Danbu Ni Na 17:2-7 ☆ **22:21** Potdohbu 23:9; Thempu Dan 19:33,34; Danbu Ni Na 24:17,18; 27:19 ☆ **22:25** Thempu Dan 25:35-38; Danbu Ni Na 15:7-11; 23:19,20 ☆ **22:26** Danbu Ni Na 24:10-13

☆ 29 Na lhosoh ga le na lengpi gasoh chengse chu lungopkaina neilou hel'a nakat doh jing ding, nachapate lah'a apeng masapen chu keima ding'a na todoh ding ahi, ati. 30 Na bongchal le na kelngoi jeng jong hitia chu nabol ding, hiche ganca nou chu nisagi sung'a ahonsung umden jeng ding, ahinlah niget lhin niteng le keima neipeh doh ding ahiye. 31 Nangho hi na boncha uva keima dia thensosa mitheng nahi diu chule gamlah'a sahang'in atha sa kiti jong naneh lou hel diuva ahi. Hiche tabang ho chu uicha te neh ding'a napeh diu ahiye. ☆

## 23

### *Thudih'a Mi Jouse Bol*

1 Nangman jouthu na sei thei lou ding, muda jeh'a thet umtah hettosah'a napan thei lou ding ahiye. ☆ 2 Chule thilse bolding'a mihem chele hojong najui a najop lou hel ding, mipi nung najui louva amaho khat le khat kikh'a them achan theina diuva jong hettosah'a napan lou ding ahiye." 3 Vaichaho thukitanna jeng ajong pan nalah lou hel ding, sih neina lang neina jeng jong nabol lou ding ahi. ☆ 4 Chule na melma khat sangan ahi loule bongchal vah mang jong nadon peh lou ding, hiche ganca chu ama heng'a nahin le kailut peh joh ding ahi. ☆ 5 Nangma doumah bolpa sangan in apot apoh lal tah'a aopkhum ma ahile hichu, na dalhah

---

☆ 22:28 Act 23:5 ☆ 22:31 Thempu Dan 17:15 ☆ 23:1 Potdohbu 20:16; Thempu Dan 19:11,12; Danbu Ni Na 5:20  
 ☆ 23:3 Thempu Dan 19:15 ☆ 23:4 Danbu Ni Na 22:1-4

jeng lou ding, sangan akitho doh theina ding'a na panhu teitei ding ahi joi. <sup>6</sup> Vaicha thutanna'a adinmunanna konna achanding dolla thudih chu napam paipeh lou hel ding ahi. ✧ <sup>7</sup> Jouthu phot'a kinilna le kihehtona chu najam san jeng ding, themmona beija mihem chu natha lou ding, ajeh chu keiman kahenai agiloupa chu them kachan sah him him lou ding ahiye. <sup>8</sup> Nehguh चाहुह jong nakilah thei lou ding, ajeh chu nehguh kitihi vaihomma pangpan amit asel mang jin chule adih'a pangte chu akhup athal'a alekhup jeng ahi. <sup>9</sup> Kholjin mijong na suhgim lou ding, ajeh chu kholjin mihon ichanna lunggel nei uvem ti na hetauve, amaho bang chu nanngho jong Egypt gamma khol jin mi'a nanaum'u ahiye. ✧

### *Sabbath Nikhoa Chon Ding Dan*

<sup>10</sup> Kum gup sung'a phatah'a na gam sung'a ann-ga natu ding, muchi gasoh na kilokhom ding ahi. ✧ <sup>11</sup> Kum sagi alhin teng hiche kum sung'a chu nagamsung nakicholdo sahding hiche nangma miten avaicha ho chun aneh diu, louna tong lou beh'a naki chol damsah thei ding, amahon aneh joulou aneh moh chengseo vang chu gamsa hon aneh diuva ahitai. Hiche bang bang'a chu lengpi leilai le Olive chu nabol cheh cheh diu ahi. <sup>12</sup> Nigup sung'a hi natoh ding chan natoh ding, chule ni sagi lhinni vang le nasangan jeng jong na choldam sah ding, na bongchal ahin sangan jeng jong choldo thei ding, na sohnu

---

✧ **23:6** Thempu Dan 19:15; Danbu Ni Na 16:19 ✧ **23:9** Potdohbu 22:21; Thempu Dan 19:33,34; Danbu Ni Na 24:17,18; 27:19 ✧ **23:10** Thempu Dan 25:1-7



chapa ahin na jin ho jong ki chol do thei diu ahi. ✧ <sup>13</sup> Naheng uva kasei doh hi nanit jeng jing diu, chule hichengse hi nakam sung uva jong napotdoh sah lou hel diu ahi. <sup>14</sup> Kumkhat sung'a keima dinga kut thumvei chan nabol ding ahi.

*Neh Khomna Ding'a Phat Kipe.*

<sup>15</sup> Chol solou chang-lhah kut, keiman phat katepeh dung juiya hi ding, Abib\* lhasung hichu cholsolou changlhah ni sagi sung sea naneh ding hiche lhasung'a hi Egypt gamsung'a kon'a na hung doh na lha ahiye. Hijeh achu khat cha jong keima angung'a khut goh keuva hung sung lha thei lou ding ahi. ✧ <sup>16</sup> Loulajja na lhosoh ga amasapen penchu nangman lholhun kut'a ding'a na kat doh jeng ding, hi tabang ma chu lou lai pumpia na lhosoh ga nahin chop khom teng jong le kut nabol ding ahi." ✧ <sup>17</sup> Kum khat sung'a namite holah'a pasal'a kai lhah kiti phot chu Pakai Pathen keima ansung'a thumvei hung ki lah cheh diu ahi." <sup>18</sup> Keima angung'a kilhaina gancha kithat chu cholsosa changlhah jaona nahin totha thei lou ding, kaheng'a kilhaina sathao jeng jong khovah geija nakoi den lou ding ahi. <sup>19</sup> Na leiset ga soh lah'a gamasa pen pen chu na Pakai na Pathen heng'a na hin poh lut masat pen ding, kelngoi sakithat jeng jong chu api noitwi mangcha'a nahon lou ding ahi. ✧

---

✧ **23:12** Potdohbu 20:9-11; 31:15; 34:21; 35:2; Thempu Dan 23:3; Danbu Ni Na 5:13,14 ✧ **23:15** Potdohbu 12:14-20; Thempu Dan 23:6-8; Minbu 28:17-25 ✧ **23:16** Thempu Dan 23:15-21; Minbu 28:26-31; Thempu Dan 23:39-43 ✧ **23:19** Danbu Ni Na 26:2; Potdohbu 34:26; Danbu Ni Na 14:21

*Pathen Venbitna Ding'a Kitepna*

<sup>20</sup> Ven! Na chena channa nangma na ventup ding le na lhon pijing ding'in namasang lama vantil khat ka sol peh in ahi." <sup>21</sup> Vantil khu jabol'in lang, athu napal keh thei louding, ama doumah thei himhim nabol lou ding ahiye, ajeh chu aman nasukhel channu ngaidam intin, ajeh chu amasung'a khu keima min um jeng'a ahi. <sup>22</sup> Aman aseichan lunglut tah'a nangai jing ding, keiman kasei chan nabol'a ahile, namel mate dia melma'a kapan ding, nadoute ding'a adouva pang ding kahi, ati. <sup>23</sup> Ka Vantil chu namasang lama lamkai jing ding, Amor mite, Hit mite, Periz mite, Canaan mite, Hivi mite, chule Jebus mite jouse abonchaova nahin pui teng leh keima tah in abonchauva ka suhmang hel jeng ding ahi, ati. <sup>24</sup> Chule mihem in asem thu milim doi pathen ho masang kitia naboh khup lou ding, hicheho ding'a jong chu na kisahlal louhel ding, anatoh bang bang uva jong ima natoh thei lou ding aboncha na phuhlguh ding, a songkhom tincheng jong na lekhup jeng ding ahiye. <sup>25</sup> Na boncha uva na Pakai Na Pathen nahou uva ama kin jeng na bol diu ahi." Na boncha uva na Pakai na Pathen kin jeng a na kisah lel diu, amatah in na changlhah neh diu le na twidon ding jing ujong phatthei aboh ding, chu teng keiman na jalah uva konna phatthei nasa tah ka hin boh ding ahi, ati." <sup>26</sup> Nangma gamsung achu koima aching kal val jong um thei lou ding, ama vang nangma hinkho chu ka suh bukim sel joh ding ahi. <sup>27</sup> Na masang tinna mihem ten aki chat thei chan ka ma sol peh ding, kidoupi

ding'a nahin tupchan lungsung kasuh mol peh jing ding, chuteng nangma nahin doute jamchekh diu nangma nung lam jeng'a bou khodah diu ahi. <sup>28</sup> Na masang'a khoi-ngel te kalha masat peh ding, Hivi mite, Canaan mite, Hit mie abonchauva khoingel ten a delmang hel diu ahi. <sup>29</sup> Na masang'a vang amahochu kumkhat sung'a kadel cheh lou ding ahi, ajeh chu gamsung ahomkeu va aum khah le gamsa hungpung lha jeng ding gamsa ten nagma nahin dou khah diuva ahi. <sup>30</sup> Nangma na hung pun be jing ding, chuteng amaho khu aloiloija ka del cheh ding ahiuve, ati. <sup>31</sup> Na gam gi chu twisan dung len aki pat Palistinete twikhanglen chan hop'a ka kaipeh ding, gamang lah akipat Euphrates vadung channa kakai peh ding nahiye, ajeh chu hiche gamsung ana lo jouse keiman nangho khut a kapeh doh ding, amaho chu nangman jong nadelchekh jeng diu ahiye, ati. <sup>32</sup> Amite jouse lah hihen a semthu uva pathen hijong le kitepna neocha jong nanei theilou ding ahi. <sup>33</sup> Amaho jouse khu khat jeng cha jong na gamsung'a cheng thei loudiu ahi, ahinlah amaho pathen lim sem thuho kin nabol khah ngai ngaiya ahile vang, hichea chu nasatah'a nangma na kipel lhuh ding ahi, ati.

## 24

### *Kitepna Numdet*

<sup>1</sup> "Pakaiyin Mose heng'a aseijin, Pakai heng lama hung kal touvin nagma chule Aaron chule Nadab ahin, Abihu chule Isarel upate mi som

sagi jong jaonan na boncha uva na hung diu ahiye. Gamlha thimma kon in chibai nahin boh diu ahi, ati. <sup>2</sup> Mose bouseh Pakai heng'a hung lut thei ding, adangse vang khat'a khat cha jong Pakai heng na hin nailut thei lou diu ahiye, hitia chu Mose le mipi aboncha hung kilhon lut thei lou ding ahi, ati. <sup>3</sup> Chuin Mose jong akum suh tan Pakaiyin apeh chonna dan thu abonchan mipi ho heng'a aseipeh soh keyiun ahi. Mipin jong ki thutoh tah'in awkhat in adonbut uvin aseiuve, "Pakaiyin aseichan chu aboncha kabol diu ahi," tin aseiuve. <sup>4</sup> Mose in jong Pakai thupeh chengse abonchan a sundoh soh keyiun, jingkah matah in athou doh in, molsang chung lama chu Israel phungsom leni bang bang chun, Maicham a keng somleni neikhat asem doh tan ahi. <sup>5</sup> Mose'n jong Israel te lah'a gollhang sese a sol tan, ama hon abonchauvin Pakaiya din pumgo thil to ahin choi cheh tauvin ahi. <sup>6</sup> Mose'n jong thisan phabep pi chu athal in, twibel sung ho achun asung lut in ahi. Chule thisan kehlang khatse chu maicham maija a chap khum in ahi." <sup>7</sup> Chuin Mose'n jong kitepna lekhabu chu ahin choiyin mipi angsung'a chun ahin phongdoh tan ahile, mipi'n jong abonchauvin aseiuvin, "Pakaiyin a sei chan aboncha ka bol kimsah kei uva, chule keiho hin aseichan kangai uva pha tah a ka umdiu ahi" tin aseiuve. <sup>8</sup> Chuin Mose'n jong thisan phasah khat alan mipiho chu achap khum uvin, aseipeh taove, "vetaovin, Thu kisei doh chengse toh ki saiya Pakaiyin nangho

dia hiche thisan hi kitepna asem ahi” ati. ☆  
 9 Hi chengse a kichai jin, Mose, Aaron, Nadab chule abihu jaonan, Israel mite lah’a upa som sagi chu akal tou taovin ahi. 10 Abonchauvin Israel mite Pathen chu aga mu tauvin, Pathen keng phang noiya chun Sapphire song jeng keng lampi khat ana um in, athen dan jong van chung vum kihohsel la theng bep bep’in ana um in ahi. 11 Chuin Pakaiyin Israel mite chung’a chun doumah abol tapon, Pathen loupina chu nasa tah’in amu tauvin ahile, anneh jong phatah in aki sem un ane uve. 12 Pakaiyin Mose heng’a ase peh in, Molsang chung lama khun keima heng’a hung kal in lang, hiche laimunna chun neina ngah tem in, keiman mipiho heng’a chonna dan ka sei peh chan chu hiche song puma khu ka peh tha ding na hitai, ati. 13 Mose jong achetan, alhacha Joshua chu akipuije, chuin Pathen molsang chung lama chun akal tou tan ahi. 14 Mose’n jong upa ho heng’a seipeh uvin, “Kei ni naheng uva ka hung kile kit kahse lhona hiche laimun na hi nana umjing diu ahi, Aaron le Hur vang nangho toh na umkhom jing diu, nalah uva koi hile seinom nei chan Amani heng’a che a aga sei ding ahiye, ati. 15 Mose jong molsang lama akaltoutan ahile mei lhang in mol chu ahin tomlha jeng tan ahi. 16 Hichun Pakai loupina chu Sinai molsang chung’a ahung kingam jeng tan ahile, nigup sungse hiche molsang chu meilhang in atom in athim lha jeng tai, nisagi lhin nin meibol abonchan ahung kihoh doh tan ahile

---

☆ 24:8 Matt 26:28; Mk 14:24; Lk 22:20; 1 Crth 11:25; Heb 10:29; Heb 9:19,20

Pakaiyin Mose ahin kou vin ahi. <sup>17</sup> Molsang chung vumma Pakai loupina ahung kilah jeng chu Israel mite jouse mitmun jong meikong in thil akah vam tabang in amu tauvin ahiye. <sup>18</sup> Mose chu Meibang kiheh lah a chun ache lut tan ahile, Mose jong molsang chung vum lama chun nisom li le jan som li a hung umden tan ahi. ✧

## 25

### *Houbuh Sung'a Thilto Ding Ho*

<sup>1</sup> Pakaiyin Mose henga aseiyin, <sup>2</sup> Israel chate jouse heng'a seipeh inlang, keima henglam'a thilto ding adon khom diu, amichang cheh keima ding'a thilto doh nom chan in thil hin dong khom cheh uhen, ati. <sup>3</sup> Israel chate jouse'a konna na don diu thil ho chu hicheng hi hiding ahite: "Sana, dangka, chule sum eng hiding ahi. <sup>4</sup> A eng-dup, asan dup, asan thim, ho leh kelcha vun hose hiding, <sup>5</sup> Chule aki jut jolsa kelngoi chal vun, kelcha vun jao nan thinggi thing hi ding ahiye. <sup>6</sup> Thaomei hoa manchah ding thaotwi jong, kinujol nading thao twi tah jaona hi ding ahi. <sup>7</sup> Thempu in aki-O ding leh alengkou chung a a kikhai ding song mantam chu hi ding ahi. <sup>8</sup> Chujou teng Israel mite lailung a ka chenna ding muntheng tah khat na sem doh ding ahi. <sup>9</sup> Houbuh le asunga thilkeo ding ho aboncha ka vet sah ding hiche dung jui'a chu na bol diu ahiye, ati.

### *Thinkong*

10 Israel miten thinggi thing mangcha'a thingkong khat asem diu hichu, adung tongni, tong keh khatna sao hi ding, avai tongkhat le tongkeh'a sao chu asem ding u ahiye. 12 Hiche thingkong'a manchah ding achu sana chao kol li nalhah jun ding, chaokol ni chu thingkong pang lang khat'a akeng teni chung'a na khai ding, khat teni machu alang khat teni chung'a na khai lhah ding ahiye. 13 Nangman thinggi chu mol lhon ni tah nasui ding, hiche molhon teni chu anigella sana twiya natom jolsel ding ahi. 14 Hiche mol lhon teni chu kong putna kimang thing ahin hichu apang lang khat'a chaokol teni sung'a chu nathol lut cheh cheh ding ahiye. 15 Mol lhon teni chu thingkong pang a chaokol ki khai lha teni sung'a chu aputna dia kikhai den jing ding, hiche mol lhon teni chu koi macha gache a aga sut lhah lou hel ding ahiye. 16 Hiche thingkong sung keiman ka peh ding hetttoh sahna chu na khum lut ding ahi, ati. 17 Sana touna chu na lah ding hiche a chu ngailut hepi touna khat na sem doh ding, hichu avai tongkhat le tong keh'a hi ding ahi. ☆ 18 Nangman jong sana cherub ni nasem ding hichu ngailut hepi touna among lang tenia nakhet beh ding ahiye. 19 Amang lang khat'a ding chu cherub khat nasem teitei ding, ngailut hepi touna among lama ding'a na boncha uva Cherub nasem cheh cheh diu ahi. 20 Cherub lha teni chung ani gel'a a chunglam angkat lhon ding, alhate nichun ani gel'a ngailut hepi touna chu alekhu teitei lhon ding ahi. 22 Hiche mun na chu keiman nang ka hin kimu peding, Ngailut

---

☆ 25:17 Heb 9:5

hepi touna le hettoh sahna thingkong chung'a um Cherub teni kikh achu keiman Israel chate ding'a thil man lutah ka sei ding hichu keiman thu peh'a kapeh ding nahiye, ati.

### *Dokhang*

<sup>23</sup> Thinggi thing na manchah ding hichu dokhang khat na sem ding, adung tong nia sao hi ding, avai lang tong khat hi ding, atun tong khat le akeh sao hi ding ahi. <sup>24</sup> Hiche dokhang chu sana thengsella phatah'a natom khum ding, apam jouse aboncha sana keu seh'a natom peh ding ahi. <sup>25</sup> Dokhang kim vel'a chu a kol'a kiveithei ding ban jang toh ki bang'a lenkhat na kaikol ding, hiche akim vel'a kivei kol jong chu sana'a kijem lhah ding ahiye. <sup>26</sup> Dokhang'a manchah ding sana chaokol li nasem ding, hiche chaokol li chu dokhang keng ningli hosea chu naba peh ding ahi. <sup>27</sup> Dokhang kol kimvel chule chaokol hose chu kimatsoh kei ding, dokhang chu akijon teng le hiche chaokol ho achu thing jol thil lut ding chu teng kipuding ahi. <sup>28</sup> Thinggi thing phatah'a moljol phasah pikhat nasui nam ding hichengse chu sana'a natom jol ding, moljol hosesu chu dokhang jon na le a kimang ding ahi. <sup>29</sup> Lheng kong phasah pikhat na koi ding, lengpi twi sunlut nathei lheng le hai khat jong nakoi tha ding ahiye; hichu aboncha sana a natom jol cheh cheh ding ahi. <sup>30</sup> Hiche bang bang'a chu nangman jong keima ka umjing nai ti photchetna ding'a dokhang chung'a keima changlhah na koi jing ding ahi, ati. ✧



### *Thaomei Khom*

<sup>31</sup> Sana keu seh'a kitem thaomei khom khat nasem ding, thaomei tunna ding'a akhom chu sehcha'a na khet beh ding, akhon hose le alu langse chule pahcha akijem chengse aboncha thakhat chat'a kigom khom ding ahi. <sup>32</sup> Thaomei phung ajet le avei apat abah gup hung um doh ding, thaomei pang lang khat a abah thum hung um doh ding chule khat lang'a ma chu abah thum hung kisp doh ding ahi. <sup>33</sup> Hiche abah khat cheh apat chu thingga jom'a kitem doh bang'a khon thum chule aluchang umdoh ding, hichea pahcha jouse jong jaonan, hiti chun thaomei phung'a kon chun abah ahung jam doh'in ahi. <sup>34</sup> Thaomei khomjong chu thingga ajom bang bang'a kitem khon li ahin alulam jaonan apahcha jouse chutoh ajao vin ahi. <sup>35</sup> Thaomei phung'a kon hung jamdoh abah gup chengse chu aluchang lamtoh thakhat chat'a hung soh doh tha ding ahiye. <sup>36</sup> A lulam se ho chu toh thaomei chu thakhat chat'a hung um ding, thaomei pumpi chu sehcha a kideng toh chet chet hiding, hichu sana theng sel'a kimang cha hiding ahi. <sup>37</sup> Hichea det kong ding'a thaomei sagi na sem ding, amalam salvah dia hiche thaomei sagi ho chu tun doh cheh cheh ding ahi. <sup>38</sup> Amei kong attan na ding choi che ahin adop na kong tong aboncha sana twiya kitem jol cheh cheh ding ahi. <sup>39</sup> Hichea kimangcha thilkeo jouse chu aboncha sana thengset a kitem cheh cheh ding ahi. <sup>40</sup> Ven! hiche ho jouse hi aboncha molsang chung a alim nakimusah bang bang a nasem doh ding ahi, ati.



## 26

### *Houbuh*

<sup>1</sup> Nangman nasah ding houbuh chu tupet pon'a kikhong hiding, pondal som khat'a nasah ding, pondum chule pon pol them naman khom ding, pondal chengse chu Cherub ho lim hoitah'a kistem bang'a nakhai cheh cheh ding'u ahiye. Hichengsea chu houbuh nasah ding ahi. <sup>2</sup> Pondal tinchang chu adung tong som ni le tong get'a len le sao hiding, pondal khat cheh vang chu tong li cheh hiding, pondal kiti phot aboncha adung avai alet le aneo dan kibang cheh cheh ding ahiye. <sup>3</sup> Pondal nga chengse vang chu kigom soh keiding chule alang khat'a pondal nga jong chu kigom soh kei ding ahi. <sup>4</sup> Pondal masa chengse chu aninggol hoa akol kol'a tapi patdum'a nasem ding, hichebang bang'a chu pondal gol niloilah'a apam nung pen pondal gol lah'a chu abil nasut hom ding akol kola tapi nasem doh ding ahi. <sup>5</sup> Pondal kimkhat chu abil navu hom pehding akol kol somnga nasem pehding, chule pondal kolni lhinna gollah ajong abil navu ding akoljong somnga jen nasem pehding ahi. Akol navu hom chengse chu amacheh lhing'a toding ahi. <sup>6</sup> Sana kol somnga nasem ding, hiche sana sumkol ho achu pondal chengse chu na kaimat cheh cheh ding, chuteng houbuh thil hojouse kigom khomma houbuh khat'a nasah doh ding ahi. <sup>7</sup> Houbuh chung khuna ding nangman

kelcha mul'a kikhong pon phabep naman chah ding, agoma ding'a pondal somle khat nasem ding ahiye. <sup>8</sup> Pondal khat'a tongsom'a sao hi ding chule avai tong li cheh hiding, hiche pondal som le khat se chu aboncha alet le aneo dan kibang chet ding ahi. <sup>9</sup> Pondal ngaho vang chu nakil mat soh kei ding, adang pondal gup jong na kilmah soh keiya, agup channa pondal vang chu ponbuh maiya chu na khu ding ahi. <sup>10</sup> "Chule pondal golmasa pen chu apam chin lah'a akol somnga jen nasem ding, pondal golni channa jong chu aning gol hoa akol somnga mama navu hom ding ahi." <sup>11</sup> Nangman sum eng somnga jen na sem ding, sumkol hose chu aboncha pondal kol navu hom hoa chu nathil lut ding, ajeh chu ponbuh chu khatseh'a akitun doh na ding'a na kaimah soh kei ding ahiye. <sup>12</sup> Chule ponbuh'a pondal amoh chengse chu, houbuh ponbuh nunglama chu nakailhah sah cheh cheh ding ahi. <sup>13</sup> Ponbuh kisahna'a amoh chengse ho chu alang khat'a hihen khat lang a hijong le, houbuh lang to gella ding'a tongkhat cheh kikhai lhasuh ding ahi. <sup>14</sup> "Hiche ponbuh khu nading'a chu nangman jong kelnoi chal vun le kelcha vun nemlai jeng naman chah ding ahiye. <sup>15</sup> Houbuh'a manchah thil ho chu nanagman thinggi thing jol namsella nasem cheh cheh ding ahi. <sup>16</sup> Kol khat'a naman chah ding chu tongsom hiding, akol khat ding chu avai tongkhat'a sao le tong keh hiding ahi. Akol khatna tongsom hiding, chule akol khat ding chu avai tong khat le tong keh hiding ahi. <sup>17</sup> Hiche thing kol khat cheh chu among lang'a

abil navu hom peh cheh ding, houbuh thing kol jouse chu aboncha abil nahoi peh cheh cheh ding ahi. <sup>18</sup> Houbuh ding'a thing kol nasem peh ding chule lhang lamma dingse chu aboncha thing kol som cheh hiding ahi. <sup>19</sup> Thing kol khat cheh le among lang suhmat nading'a chu, thingkol som in chung'a pansa ding'a abil hom somin nading'a dangka'a kitem abiltom somli nasem ding, thingkol khat among lang'a chu asuh mat nathei ding abil tom ni cheh nasem peh ding ahi. <sup>20</sup> A golni channa houbuh chung lamkaiya pang ding chu thingkol som nia nasem ding ahi." <sup>21</sup> Dangka'a kitomjol abil somli hiding, thing kol khat mong lang'a pang ding chu abil tomni hiding chule thingkol lang khat'a pansa ding jong chu abil tomni mama hi ding ahi. <sup>22</sup> Lhumlam nga'a houbuh nunglama pang ding chu thingkol gup nasem peh ding ahi. <sup>23</sup> Chule houbuh nunglama'a pang dia abiltomma ding'a ni mama na sem peh ding ahiye. <sup>24</sup> Hiche thing kol teni chu anoi lam douva pang lhon ding, chule a lulam'a vang chu chaokol masapen chutoh adangho kaimat na a pang ding ahi. Hiche teni chu aning koltenia pang ding mong mong ahiye. <sup>25</sup> Dangka a kitem abil tom hojouse chu a gomma thingkol get hi ding, abil tom aboncha some get lhing ding ahi; thingkol khat a pang ding chu abikol tom hi ding, anoija pang ding ma chu abiltom ni mama hi ding ahiye. <sup>26</sup> Houbuh lang khatna thingkol chengsea vang chu thinggi'a kisui nam kotgol nga nasem ding ahi. <sup>27</sup> Hichu houbuh lang khat'a thingkol hose avaiya pang

ding'a nga nasem ding, chule houbuh nunglama lhum lama pansa dinga agol'a jam ding'a ngama nasui ding ahi. <sup>28</sup> Chule thing kol chengse chu akimlaija pang ding'a alailha pen chu among langto gella ding'a pang ding ahi." <sup>29</sup> Hiche thingkol chengse chu aboncha sana'a natomjol selding chaokol hojouse jong chu aboncha sana 'a natom jol ding, agola kijam jouse jong chu sana mama'a natom jol cheh cheh ding ahi. <sup>30</sup> Molsang chung'a houbuh na kimu sah bang bang'a na tundoh teitei ding ahi. <sup>31</sup> Chu teng houbuh chu pondum, ponsandup chule ponsan pol thim naman chah ding ponbuh chu nakhu ding, tupat ponnem ma ki khong naman chah tei teija; hiche pon ho chu aboncha khut a kikhong cheh cheh hiding, cherub lim bang'a kikhong ding ahi. <sup>32</sup> Chule aponchu sana akitom jol hiding thinggi thing'a kisui khom li chung'a hiding, abilkol a kol li ho achu na khai lhah cheh ding ahi. <sup>33</sup> Alukhuh asumkol hochu na khai lhah cheh cheh ding, hettosahna thingkong jong chu pon lukhuh noiya chu nahin koi ding ahiye; hichu pon lukhuna akona chu mungtheng chung nung nga konnachu muntheng laichu na sem khen diu ahi." ☆ <sup>34</sup> Chu teng het-tohsah na thing kong muntheng laiya chu hepi touna khat na do ding ahi. <sup>35</sup> Pon lukhuna polama achu dokhang khat nasem ding houbuh lhang lama dokhang toh kinga to lhon ding akimlai tah achu thao Meivah natun ding ahi; hiche dokhang chu sahlam sang a nadoh doh ding ahi." <sup>36</sup> Ponbuh

---

☆ **26:33** Heb 6:19; 9:3-5

kot maiya ding chu pon dum leh pon sendup chule ponsan pol thim. Tupat pon nemma heojang pahcha jem kijepna hoa bou nasem peh ding ahi. <sup>37</sup> Pondah na ding'a thinggi khom nga nasui ding, hichengse chu aboncha sana a natom jolsel ding, akikhai lhah nading thihkol chengse jong sana twiya kistem jeng hiding, abil tom nga jong chu sum eng jenga nasem cheh cheh ding ahiye, ati.

## 27

### *Maicham*

<sup>1</sup> Chule maicham ding'a thinggi thing naman chah ding, maicham chu bempel'a kistem hi ding, hichu tong nga'a sao hiding, maicham chu abem pilla kistem hiding, asan lam vang chu tong thumma kistem ding ahi." <sup>2</sup> Maicham gol'a pang ding'a aki li na sem ding, aki sese chu maicham toh kigom khom cheh ding, hiche aki chengse chu sana'a natom jolsel ding ahi. <sup>3</sup> Vutvam ho lo doh nading'a bel phabep khat na sem ding, khe keh jong phabep khat nasui ding, twibel jong chule sumkhe jong nasem ding khangbel phabep khat jong nasem ding, manchah thilkeu jouse chu aboncha sum eng jeng a kistem hicheh cheh ding ahi. <sup>4</sup> Maicham'a pansa ding chu kipheh chah kheh khat nasem ding, hichu len pheh'a kipheh chah kheh bang a na sem ma achunga chu sum eng koli jen na koi ding ahiye. <sup>5</sup> Hichu maicham thinggi jol noiya chu na koi ding, hitia chu lenpheh'a kipeh chah kheh chu akimlai tah'a hung kijung lhah ding ahiye. <sup>6</sup> Maicham

putna ding'a moljol ni nasem ding hichu thinggi jeng na sem ding aboncha sana'a na tom jolsel ding ahi. <sup>8</sup> Hichu thingpel tabang'a nasem ding, alai nahom sah ding, molsang lama na kimusah bang a aboncha na bol sohkei ding ahi. <sup>9</sup> Houbuh munlaise chu pal naget khum cheh cheh ding, lhang lama pang ding pondal kikhai lha chengse chu tupat pon nemma kikhong hiding hichu pondal tong jakhat a sao naman chah ding ahi. <sup>10</sup> Akikhai lhah na ding khom jong agomma somni hiding, aboncha keija sum eng jeng'a kitem hiding ahiye. Akhompi'a pang ding le aning lah'a chengse vang chu aboncha dangka a kitem cheh cheh hi ding ahi. <sup>11</sup> Pal kigen sah lamse'a chu pondal na khai lhung kei ding, aboncha sum eng jeng jakhat'a kikhai lha'a nasem ding, akhom ning dung'a pang thih koi chengse le alutom ho jouse aboncha dangka'a na sem peh ding ahi. <sup>12</sup> Nilhum lama pang pal kigen avaiya um chengse chu somnga jeng na khailhah ding, khompi som khat se chu atunlut nadinga somkhat cheh kitem ding ahi. <sup>13</sup> Nisom lama pal kigen maiya chu avai lang pang tong somnga nasem ding ahi. <sup>14</sup> Kelkot'a pat alang khat sese a pondal vangchu tong som le tong nga'a sao ding, atun nading khom phung thum toh khomko thum hitha teitei ding ahi. <sup>15</sup> Alang khat'a pang ding pondal jonchu tong som le tong nga hiding, akhom pi phung thum jaona atunna ding thum toh hitha ding ahi. <sup>16</sup> Kelkot'a pang ding pondal chu tong somni jen hiding, pon sen-ao thim leh pondup chule ponsandup thim

hichu tupet pon nemma ki khong hi ding, hichu phatah'a na jep pol cheh cheh diu ahiye. <sup>17</sup> Pal kiget'na a pang khom jouse chu aboncha dangka jeng'a na jep ding, khom phung chengse vang chu sum eng'a kijem hiding ahi. <sup>18</sup> Pal kigen chu tong jakhat lhing ding, a vailam chu tong somnga jen hi ding, asan lam vang chu tong nga hi ding ahiye; hichengse chu aboncha tupat pon nemma ki khong jeng kikhai lha ding ahi. <sup>19</sup> Hiche thil manchah jouse chu aboncha keiya, thil khaina jouse hihen lang, pal geiya ki khailha ding jouse hi jong le abon chakeija sum-eng jeng'a kitem naman chah diu ahiye.

### *Meivah Thaotwi*

<sup>20</sup> Nangman Israel chate ho thu na peh ding, amahon Olive'a ki ladoh thaomei thengsel chu ahin choi uva; a Ima tih channa kivah vah jeng ding a thaomei chu ahin tundoh diuva ahi. <sup>21</sup> Kikhopna ponbuh sung ahin, chule het-tohsahna ponbuh mailam ma Aaron le achap-aten hiche thaomei chu nilhah lama pat jingkah khovah chan geiya, Pakai angsung a akisah lal peh diu ahi." Hichengse hi aboncha Israel chate ding a akhang akhang lhung keiyuva anit jing diu le chonna dan a aneijing diu ahiye.

## 28

### *Thempuho Kivon'na Ponsil*

<sup>1</sup> Israel chate lah'a kon in chien lang nasopipa Aaron le a chapate chengse khu ka heng a hinpui in; amaho chengse khu keima thempu a pang ding ahiuve, Aaron le Aaron chapate,



Nadab le Abihu chule Eleazar le Ethamar, hi chengse chu hi diu ahi. <sup>2</sup> Na sopipa Aaron ding'a khu nangman aloupi na ding le amel hoi nading'a akivon nading nagon peh ding ahiye. <sup>3</sup> Keiman nangma lungthim ahin chule tha ka peh chengse aboncha thilbol theina jousea chu thu nasei doh ding, chu teng amahon Aaron kivon na ding'a von tamtah akhon diu, amachu keima themo pua pang ding a thensona um ding ahiye. <sup>4</sup> Akivon na ding'a akhon peh diuva pon chu hicheng hi ahiye: Ompho a ding khat, kongah na ding khat, sangkhol chol khat, thempu natoh na ding a sangkhol achol khat le aponung a ding khatma, delkop'a ding khat, taigah na ding khat jaona hichu keima ding mong mong'a thempua pang ding na sopipa Aaron le a chapate din von theng chu kimsel la agon peh diu ahi. <sup>5</sup> Sana jong, pondum chule ponsandup jaona pon san pol thim hichu tupat ponnem ma kikhong chu amanchah diu ahi." <sup>6</sup> Konggah'a pang dia sana, patdum, ponsandup, patsan polthim khut tem na nei tah'a kikhong hichu tupet ponemma asem peh cheh cheh ding'u ahi. <sup>7</sup> Hichu aki jotmat na ding'a among lam teni alengkouva hung kikhai lhathei jong asem peh ding'u ahi. <sup>8</sup> Khut themna neitah'a kikhon pet chu ahin, kong'a kigah ding jong, konggah'a kigah ding'a kitem ki mang cha jat chengse chu akitem bang bang'a khut soh tah mong'a kitem hi ding, sana jaona, pat dum, patsan dup chule pansan pol thim, hichengse chu aboncha tupat ponnem ma kikhong cheh cheh ding ahi. <sup>9</sup> Nangman song mantam ni na lah ding, Hiche songman tam ni

chung a chu Israel chate ama ama min cheh nakhet lut ding ahi. <sup>10</sup> Song mantam khat penna chu amin'u gup nakhet beh ding chule, amoh chengse hoding achu gupma ma khat joh'a chu nakhet peh diu ahi, hichea chu amin jouse ama ama cheh pen dungjuija nakhet peh cheh cheh diu ahi. <sup>11</sup> Sana kheng them pan khut jem hoa thil hoitah a akhet them bang'a nangman jong songman tam chung'a chu Isarel chate min jouse na khet pol peh soh kei uva, na khet polna chan chu aboncha sana twiya nasun jol cheh cheh ding ahi. <sup>12</sup> Hichu song mantam teni chu Israel chate ding'a het jingna ding'a kong gah teni among geiya agen tenia chu na suh beh den ding; Aaron injong Israel chate het jing na ding'a amin jouse'u alengkou chung vumma apoh'a Pakai heng'a apoh lut peh diu ahi. <sup>13</sup> Sana khut thempa akonna jong nasem ding sana thengsel'a kistem sana jang ni jong khaokol veija kivei bang'a na sem ding ahi. <sup>14</sup> Hiche khao veija kivei sana chu na jopmat cheh cheh ding ahiye.

### *Thempuho kivon'na ompo*

<sup>15</sup> Nangman thutanna munna akivonna ding ompo jong chu khut them tah'a nasem peh teitei ding, konggah kistem na bang bang'a nasem ding ahi; sana jong, patdum, patsan dup, patsan polthim chule hiche jong chu tupat pon nemma ki sem'a na sem peh cheh cheh ding ahiye. <sup>16</sup> Nangman ompo khat nasem ding hichu, aning li chule hichu thoni hiding adung khapkhat chule avai jong khap khat ma hi ding ahiye. <sup>17</sup> A kimlaija gol lia song na gol ding

chule amasa'a na gol ding chengse chu Sardis song hiding; Topaz song aiha song jong hiding ahi. <sup>18</sup> Gol nina a pang ding hochu ahile, Emerald Song, sapphire song chule diamond song hiding ahi. <sup>19</sup> Gol thum lhinna pang ding hochu ahile; Jacinth song, Agate song chule Amethyst songhi ding ahi. <sup>20</sup> Golli channa ding chu ahi leh, Beryl song, Onyx song, Jesper songhi cheng chu ahiye; aboncha sana twija chap nou ding ahi." <sup>21</sup> Song som leni chu ama ama mincheh dungjuiya Israel te khat khat cheh toh umtha ding; hiche bang bang achu Israel phung somleni ho chu songkhat cheh chu toh Mohor kinam den tha ding ahiuve. <sup>22</sup> Nangman jong omphoa man chah ding in sana thengsel khao jang bang'a kiheh'a na sem ding ahi. <sup>23</sup> Ompho'a manchah ding'a sana kaokol nijong nasem ding, hiche chaojong teni chu ompho ning'a bupeh ding ahi. <sup>24</sup> Hiche chaojang kol teni sung'a chu sana khaojang chu nathillut ding ahiye. <sup>25</sup> Hiche chaokol teni among lam akolsung'a patjang nathil lut ding; konggah teni masang lama chu um ding ahi." <sup>26</sup> Sana chaokol ni nasem ding; hiche chaokol ompho agei tenia chule hiche teni chu ompho sung lama kon ageichanna konggah bantah a nathil lut ding ahi. <sup>27</sup> Hitia chu sana chaokol nijong nasem tha ding, hiche chaokol teni konggah lengkouva ki khailhahna noilang chule amasang lama na suhmat peh ding; kong gah ding a kistem hoitah chungu chu kikhai mat ding ahiye. <sup>28</sup> Ama hon patdum a manchah diu hichu omphoa chaokol sung tenia chu athil doh pajel ding u ahiye;

hiche konggah a chaokol teni toh chun athil mat ding u, khut them na tah a kistem konngah chu toh asuh mat chat diu, ompfo le konggah chu kikhen louva umjing ding ahi. <sup>29</sup> Hichu Aaron injong Pakai angunga alut teng, Israel chate asuh mil louva, thutanna'a kivonna ompfo achu Israel chate mincheng apoh jing ding ahi. <sup>30</sup> Hiche thutanna ompfo chung achu Urim le Thummin chu adal na naman chah ding, Pakai angunga na lut teng hiche teni chu Aaron chung a kikhai den ding, Aaron in jong hichu Israel chate thutanna Pakai angunga alut teng apoh ji ding ahi. ✧

### *Thempuho Konggah*

<sup>31</sup> Thempu hon konggah a manchah cheng chu pondum jeng a nakhon peh ding ahi. <sup>32</sup> Hiche sangkhol chol a chu luchang hetlut nading ahomkhat na sem ding ahi. Hiche sangkhol chol achu luchang hetlut na ding ahom khat anei ding; Sangkhol dang bang'a angaija a ngong kol kimvelse chu pha tah'a ki pheh chah ding ahi. <sup>33</sup> Sangkhol gei jouse aboncha ajem asan le adup a hi ding, asan-ao thim hichu kolbu theiga bang bang a nasem ding; kolbu thei lim a kistem chengse chu aboncha sana jeng a nasem a agei mong se a naum sah ding ahi." <sup>34</sup> Sana chao khat naba na munna chu kolbuthei lima kistem khat cheh um ding, sangkhol chol gei lhung keija sana chao chu na ba peh ding hichu kolbu thei ga limma kistem khat cheh hi ding ahi. <sup>35</sup> Aaron in

---

✧ **28:30** Minbu 27:21; Danbu Ni Na 33:8; Ezra 2:63; Nehemiah 7:65

houin sunga kin anei teng hiche sangkhol chol chu akiah ding, Pakai ansunga alut pat hihen ahung potdoh hijong leh hiche chao jang chu agin kija jeng ding, hichu akijah khah louva ahile athi a hi ding ahi. <sup>36</sup> Sana theng set'a apheng khat na sem ding, Achung'a chu Mohor kijem bang'a Pakaiyin athenso ahitai tia ajem khat nakhet ding'a ahi. <sup>37</sup> Sana pheng chu pat jang adum khat a delkop'a na kan chah peh ding, adelkop chu amai lam ama sang lang'a aki tah ding ahi. <sup>38</sup> Sana pheng chu Aaron chal pang'a kitah jing ding, Aaron in jong Israel chaten thil theng ato ding chengse'u a thensoa chule themmona hung lut kha photphot chu hichu ama cheh in mona atahsa chung a akipoh ding, Pakai angung'a santhei dol ahi na ding'a Aaron in jong achalpanga kitah jing ding ahi. <sup>39</sup> Hiche sangkhol chol chu tupet pom nemma na khon peh ding, delkop jing jong tupet ponnem ma na khon peh ding konggah jeng jong heu jang khatna khut themmna neitah mikhat in apheh peh ding ahi. <sup>40</sup> Chuteng nang man Aaron chapate jouse chu aloupi na diu le a vethoina diuva sangkhol ahin, konggah ahin, lukhuh ho jong na gonpeh cheh cheh diu ahi. <sup>41</sup> Hiche von hose chu na sopipa Aaron ahin chule a chapate chengse na von peh ding, thempua pang diu keima kin'a akisah lal na diuva thao na nu soh kei ding ahi. <sup>42</sup> Nangman jong amaho se chu atahsa gohkeovu a kidal na diuva sangkhol chol na choh peh cheh cheh ding u ahiye; hiche sangkhol chol sese chun akong uva pat akhu jal channu akhu khum cheh cheh ding

ahi. <sup>43</sup> Aaron le achapate hochu kikhop khomna ponsunga ahunglut'u hihen, muntheng munna kinbol maicham phung ahin nailut pet'u hijong leh hiche delchol chengse chu a ki-ah soh kei diu ahi; achuti louva ahile amaho le amaho themmo akipoh lut uva hicheng toh chun thina ato tha khah diu ahi. Hiche dan chengse hi Aaron le amnung a ason a chilhhahte ding geija chonna dan hi jing ding ahi tai, ati.

## 29

### *Thempuho Thensona*

<sup>1</sup> Nangman keima thempua pang dia hiteho hi na thenso teng le hicheng hi nabol peh cheh cheh ding ahi. Bongchal khat le kelngoi chal khat nahin mat ding ahi. <sup>2</sup> Chu teng cholso lou chang lhah lhon phabep jao na hi ding, hicheng chu thao toh kihelsa jeng hi ding ahi. Chule chol solou changlhah neldisel thao thoh kihel tha hi ding hiche ho chu aboncha suhlou chang bong akon na lah doh cheh cheh ding ahi. <sup>3</sup> Hiche hojouse chu aboncha pucha khat a nakhum lut cheh cheh ding, apucha puma chu nahin todoh ding chuteng bongchal golpai le kelngoi chal na hin kai lut tha pai pai ding ahiye, ati. <sup>4</sup> Chule nangman Aaron le achapa te chengse abonchauva kotpi phung maiya na hin puilut soh kei uva, abonchauva twiya nasil ngim soh kei ding ahi. <sup>5</sup> Chu teng nagman ponsil hochu na gah lah ding, Aaron chu sangkhol chol a kistem chule konggah chu navon peh ding; hitia chu konggah chu nagah peh ding, ompho jong

navon peh ding, konggah ding a khut themna tah a kipheh chu nagah peh ding ahiye. <sup>6</sup> Aluchang'a delkop na kop peh ding, hiche delkop chungu chu lukhuh theng na khuh peh ding ahi. <sup>7</sup> Chuteng tahsa chungu nuding thao chu na lah'a Aaron chu nanu khum ding ahi. <sup>8</sup> Chule hichu na bol chai teng le a chapate ho chu na hin puilut pai dng abonchauva sangkhol chol chu na ah peh soh kei diuva ahi. <sup>9</sup> Amaho chengse jong chu konggah nagah peh cheh cheh ding, hichu thempu hina beiti nei louva ama hon achonna dan a ahin cheh pe jing ding ahiuvin. Nangman Aaron le a chapate chu thempua pang ding na suh det ding ahi. <sup>10</sup> Chu teng nangman kikhop na in maiya chu bong chal nahin kailut pai ding, hiche bongchal luchung nga chu Aaron le achapate cheng in akhut angap lhah cheh diu ah. <sup>11</sup> Hiche bongchal chu Pakai angusng a natha ding ahiye. <sup>12</sup> Chule bongchal thisan chu na khut jung na dekot ding hichu selki hoa chu naloi nat cheh ding ahiye, gan thisan amoh chengse vang chu maicham maiya chu nasun lhah ding ahi. <sup>13</sup> Bongchal sathao jouse ahin, chule athin, akel tenia athao jouse jong nalha doh ding hichengse chu aboncha maicham chung a na go vam hel ding ahi. <sup>14</sup> Hiche bongchalsa chu avun ahin chule a eh chengse chu pam lam ma meiya na go vam mang ding ahi; ajeh chu chonset kithoina ahiye. <sup>15</sup> Chujou teng nangman kelngoi achal sang nei khat na hin kailut paipai ding, Chu teng Aaron le achapate ho jousen hiche kelngoi achal luchung'a chu akhut angap lhah cheh ding

u ahi. <sup>16</sup> Chuteng nangman kelngoi chal chu natha ding, athisan phabep khat na lah ding maicham maiya akimvel lah achu nathe khum soh kei ding ahi. <sup>17</sup> Kelngoi chal sa chu na sem ding, asung jouse jaona akeng jeng jong nasop ngim soh ding chule hitia chu asa na sem sa chengse leh a luchang jaona hichengse chu ki tupchet a na koi ding ahi. <sup>18</sup> Hiche kelngoi chal sa chu aboncha maicham ma na go vam hel ding ahiye. Hichu Pakaiya dia pumgo thilto ahin, chule agimnam twi sel hichu lung lhaisah nading ahin, Pakaiya dia meiya govam hel ding ahi. ☆  
<sup>19</sup> Hichu aki chai chai le kelngoi chal khat ma na kai lut kit ding Aaron le achapa ten jong kelngoi chal chung a chu akhut angap lhah cheh diu ahi. <sup>20</sup> Chu teng kelngoi chal chu na tha ding, Athisan phabep na lah doh ding, Aaron bilkol jet lama nanu nat peh ding, chule akhut jetlamma akhutpi chense jaona akeng jetlamma khutpi chung jousea jong nanu nat peh cheh cheh ding ahi; chuteng athisan moh chengse chu maicham maiya nathe khum ding ahi. <sup>21</sup> Maicham chung a thisan phabep le thao kinu thei chu na lah ding Aaron ponsil cheng chung a chu na sun khum ding ahi; hitia chu Aaron le aponsil chengse kithenso a atheng a um ding, ama ahin chule a chapate jeng jong ki thenso na chang ding atheng a umjing ding ahitaue. <sup>22</sup> Nangman jong kelngoi chal sa thao chengse ahin, chule amei thao ahin asung thao le amei thao ho ahin amel jetlam toh nalah tha ding ahiye; hichu ki suhdet na

---

☆ **29:18** Eph 5:2; Philp 4:18



ding'a kelngoi chal ahi. <sup>23</sup> Changlhah phengkhat ahin thao toh kihelsa chang lhah khat na lah ding, chang lhah pheng khatma toh nalah tha ding, hichu Pakai angunga chol solou changlhah pucha sung a umho a konna chu na lah doh ding ahi. <sup>24</sup> Hichengse chu Aaron le achapate khutna na peh doh ding, aboncha chu Pakai angunga thilpeh ding a na koi jing ding ahi. <sup>25</sup> Chuteng Aaron ahin chule achapate ho a konna na lelah doh kit ding, Pakai angung maicham chungu chu nale halvam cheh cheh ding ajeh chu Pakai adia govam thilpeh khat a ki sim ahi. <sup>26</sup> Chule Aaron ki suhdet na kelngoi chal op-phang chu na lah ding, hichu Pakai angunga thilto dinga na katdoh ding, hichu nangma na chan vou a paimang ding ahi. <sup>27</sup> Hiche thilto chu thempu ho chan ding chule amal toh chule ki suhdet na ding a kitoh doh ding chengse jaona Aaron le achapate chan ding ahi jeh a then sona na sem peh ding ahi. <sup>28</sup> Hichengse chu Aaron le a chapate jouse ding a akhang akhanga Israel chaten apeh cheh ding uva bat a anei cheh diu ahi, ajeh chu Israel cha ten chamna thil ahin to doh ding u hichu Aaron le achapate chan ding ahi. hichu Amaho jouse dia Pakaiya thil to ding ahiye. <sup>29</sup> Aaron kivonna ponsil chengse chu ama khang akichai teng achapate chan vou ding ahin, thao akinu uva hichu ki suhdetna a anei jing ding u ahi. <sup>30</sup> Aaron umna munna achapa thempua pang ding pen pen chun kikhopna ponbuh sunga ahung sung lhah ding teng; ni sagi sungsea hiche vontheng chu aki von jing ding ahi. <sup>31</sup> Nangman jong kelngoichal ki suhdeh na chu na hin puiya,

asa chu muntheng lai khat a naga hon min ding ahi. <sup>32</sup> Chuteng Aaron le achapaten kelngoi chalsa le pucha sung a kikoi chang lhah chengse chu aneh khom diu ahi. <sup>33</sup> Hichengse chu kistem hoina ding le kistem toh na pang ding, ajeh chu hiche thil jouse chu aboncha atheng sa ahi tai. <sup>34</sup> Chu jong leh ki suhdet na sa moh ham changlhah moh ham khat jingkah khovah geiya aum khah a ahile; nangman hiche ho chu meiya na govam cheh ding ahiye, hichu koiman aneh thei lou ding ahi. <sup>35</sup> Keiman nangma ka thupeh bang bang a hi Aaron le achapa ten abolna diuva na hil chah soh kei diu ahi, nisagi sungse amaho chu na suhdet ding ahi. <sup>36</sup> Aniseh le ki suhdihna dinga chonset thilto a pang dia bongchal khat na kat doh jing ding, hichu na bol teng nangman maicham sunga konna chonset suhmang thei na dinga, maicham chu thao nanu cheh cheh ding, thensona na nei ding ahiye. <sup>37</sup> Ni sagi sungsea nangman ki suhdetna maicham nasem jing ding, hichu maicham lah a atheng chung nung penna kisim ding ahin; ipi hi jong le hiche maicham sukha phot phot chu atheng aum jing ding ahi. <sup>38</sup> Maicham chung na thilto ding chu hicheng hi jing ding ahiye: Anisih a tanglou hel ding a kumkhat lhingsa kelngoi chal ni na kat doh jing ding ahi.” <sup>39</sup> Kelngoinou chu jingkah simma na kat doh jing ding chule kelngoinou dang khat chu nilhah lang a na kat doh ji ji ding ahi. <sup>40</sup> Kelngoinou kikat doh masa pachu ahin chang bong nel hopkhat a kitena hopsom jaona akiheh lhasa thaotwi khon dimkhat hopli

a kihom hopkhat jaona, kilhaina ding a khon dimkhat hoplia kihom khat jaona hi ding ahi. <sup>41</sup> Jingkah lama natoh bang bang chu nilhah lamma jong kelngoi chal khat na todoh ding ahin; kelgnoi chal aki toh doh jaona chule chang thil ki katdoh chu ahin, don ding a thilto jong na jaosah ding; Hichu Pakaiya dia gim namtui tah pumgo thilto a ki mang cha ding ahi. <sup>42</sup> Hi chengse hi na khang khang uva pumgo thilto a naman jing ding u ahi. hichu kikhop khomna ponbuh maiya na bol jing diu ahin, chu teng keiman nangma hiche kotpi phung maiya chu najah a thu ka sei peh ding nahiye. <sup>43</sup> Hiche mun laitah achu keiman jong Israel chate ka kimu pi ding, keima loupai nan amun chu asuh theng jing ding ahi. <sup>44</sup> Keiman jong ki khopkhomna ponbuh leh maicham ka suhtheng ding, Aaron leh a chapate ahin thempu a pang dia ka suhtheng ding ahiye. <sup>45</sup> Hichu teng leh Israel chate lah a kachen ding, amaho dinga keima hi a Pathen u ka hi jing ding ahiye, ati. <sup>46</sup> Chu teng keima hi amaho jouse Pakai le Pathen ka hi jing ding, alah uva ka chen jing na ding a amaho hi keiman Egypt gam'a konna ka hin pui galkai uva ahi; ti ahin hetdoh diu ahi, ajeh chu keima hi Pakai dih tah amaho hin puidoh pachu ka hi, ati.

## 30

### *Gimnam Tui Maicham*

<sup>1</sup> Nang man gim-namtui kihalnang jing a maicham na sem ding ahiye, hiche maicham chu thinggi thing a na sem ding ahi. <sup>2</sup> Maicham

chu adung tongkhat asao ding chule avai jong tongkhat a sao hi ding, a ning li um ding; a tunjong tongni a sao ding, hiche a kimang saki ho jong chu maicham toh thakhat'a um tha cheh cheh ding ahi. <sup>3</sup> Maicham chung lang chule ajet le avei a kimvel sese ahin saki ho jaonan, aboncha sana thengsel'a na tom jol ding, a kimvel jouse chu sana a na jep pahthet ding ahi. <sup>4</sup> Hiche maicham a manchah dia chu sana chaokol nijen nalhah ding, hiche chaokol teni chu maicham alang alang a sana ki jeppah na noiya abil na sem ma na ba peh chehcheh ding ahiye. Hiche chaokol teni sung a chu moljol ki thillut ding chu teng maicham chu kiputna ding ahi. <sup>5</sup> Hiche maicham putna ding'a moljol teni jeng jong chu thinggi thing na suipeh ding, ania chu sana a na jep pah ding ahi. <sup>6</sup> Chule hiche hetttoh-sahna thing-kong maicham ki khaina pondal maija chu, hetttoh-sahna hepi laltouna mai lai tah hichu keiman nangma toh ka kimu to na ding a ka lhen dohna munna chu maicham na sem ding ahiye, ati. <sup>7</sup> Aaron in jong jingkah sim le hiche maicham kilhutna ho chu asuh theng jing ding chule hiche munna chu gimnatwi ahal nam jing ding ahi. <sup>8</sup> Hiche bang achu nilhah lam jong le Aaron in gim namtui chu ahal nam jing ding, na khang lhum kei uva Pakaiya dia hiche gimnam tui chu na halnam jing diu ahi. <sup>9</sup> Hiche maicham chungu chu atheng lou ahin, chule gimnamtui hihen pungo thil to hijong le na tothei lou diu ahi; don thei thilto jeng jong na sun khum lou hel diu ahi, ati. <sup>10</sup> Kum khat sungse'a Aaron in jong sakiho chungu chu suhdetna abol ding, chule

hiche na dinga chu suhdet na chonset thilpeh gan thisan amanchah ding ahiye; na khang lhum kei uva kumseh le khat vei cheh nabol diu, hichu Pakaiya dia thil theng chung nung penna pang ding ahi.

### *Houbuh Sung'a Thilto Ho*

<sup>11</sup> Pakaiyin Mose henga thu aseijin ahi. <sup>12</sup> Nangman Israel cha te na simma amin bu u na sem peh teng le, ama mimal cheh in along lhen diu akipoh cheh cheh diu ahi. Hitia chu nabol a amin u nasim teng achung'uva natna hoisi hung lang lou ding ahitai," ati. <sup>13</sup> Amin hungkisim ding jousen muntheng chungu chu longlhen man chah dinga shekel keh khat cheh ahin kipoh uva akoi diu ahi. hiche shekel khat chu Gerah dim khat toh'a kibang in, sekel keh khatma chu Pakaiya dia kikat doha ahi. ✧ <sup>14</sup> Hiche min sim na pang kum somni'a lhah chunglam sen, Pakai heng'a thilpeh ding chengse chu apeh doh cheh diu ahiye. <sup>15</sup> Na boncha uvin Pakai ya dia thilpeh na peh teng uleh aha avai khentum na beihel la shekel keh khat cheh na peh ding u ahi. <sup>16</sup> Israel chaten ki suhdetna ding'a athilpeh chengse'u chu aboncha na lah khom ding, hiche a sum ho chengse chu kikhomna ponbuh thil le loa na man chah ding ahi. Hichea konna chu Israel chaten a natoh na uva konna Pathen in aheth jing ding u, hichu amaho jouse longlhenna ding'a kibol jing ding ahi, ati.

### *Kinu Ding Gimnamtui*

---

✧ **30:13** Potdohbu 38:25,26; Matt 17:24

17 Pakaiyin Mose henga asej jin. 18 Kisilna dinga sum eng kong khat na sem ding, atunna ding jong sum eng a na sem peh ding ahi. Hiche sum eng kong chu kikhop-khomna ponbuh le maicham kikah a na tun ding asung'a chu twi na sun dim ding ahi, ati. ☆ 19 Hiche twiya chu Aaron le achapate jousen a khut ule akeng chengse'u a kisil ngim diu ahi. 20 Aaron leh achapate houbuh sunga aluh ding teng ule, maicham a kin bolna dinga ahung nailut teng'u hi jong le, Pakaiya ding a thilto ding a hung u ham halnam ding thil a ahung u hijong le, abonchauva twiya chu kisil ngim soh kei ding u ahiye. Achuti louva ahile thina chang jeng ding ahiuve, ati. 21 Ama hon akeng phang jouse'u le akhut jouseo akisil ngim chehcheh diu ahi, Ajeh chu hitia chu abollou uva ahile thina chang ding ahiuvin; a chate jouse'u ding hihen Aaron a ding hijong le ason achilhah jouseu va ding hi jong le hiche hi a khang a khang lhumkei uva chonna dan a ache pe jing diu ahi. 22 Pakaiyin Mose henga thu asej jin. ☆ 23 Nangman gimnamtui lah a anam tuipen na kilah ding, gimnam tui atwi lah Myrrh chu shekel ja-nga man nalah ding agim nam tui lah a ahoipen thingnam tuichu kehkhath nalah ding, hichu shekel jani le somnga alhing in, thingnam tui lah a jong anam twipen shekel jani le somnga mama nalah ding ahiye. 24 Lingnamtui ga jing jong chu shekel kisim dungjuiya janga ma hi ding, chule Olive thao jong khon dimkhat ma na lah ding ahiye. 25 "Hi chengse'a konna chu

thao namtui sem them hon abolngai bang bang a, kinu thei dinga thao namtui nasem ding, hiche thao chu aboncha thao theng a kimang jing ding ahi.” <sup>26</sup> Hiche thao chu kikhopna ponbuh a na nunam ding hettosahna thingkong a jong chu na nunam ding ahiye. <sup>27</sup> Dokhang ahin, thilman chah ahin, thaomei khom ahin chule aman chah ho jouse jaonan, gim- namtui halna maicham jong aboncha nanu soh kei ding ahiye. <sup>28</sup> Hichu pumgo thilto le maicham thilto ahin, chule twikong ahin a kitunna jeng jong chu nanu soh kei ding ahi. <sup>29</sup> Thil hicheng se chu aboncha atheng ahi jing na dinga na thenso ding, ipi hi jong le hiche thil tongkha chan chu atheng a umjing ding ahi. <sup>30</sup> Keima thempua pang ding’a Aaron le achapate jouse chu na thenso ding ahi. <sup>31</sup> Chu teng Nangman Israel chate henga na seipeh ding, hiche thao hi keima kinu ding a kasem ahin chule hichu akhang akhang a nakoi jing diu ahiye. <sup>32</sup> Hiche thao theng chu moh mi chungu kinu khum theilou hel ding, hiche thao theng kihal khom bang chu thao dang toh na hel tha lou hel ding, hiche hi thao theng mong mong ahin, nang ho jouse dia athenga umjing ding ahiye. <sup>33</sup> Koi hile hiche thao theng chu adangho bang’a kihel chop ma aum ngai ngaija chule khol jin mi ham hetlou mikhat chung’a nanu nat ngai ngai uva ahile ama chu amite lah akon a ki delmang jeng ding ahi.” <sup>34</sup> Pakaiyin Mose henga aseiyin, Thilnam twiho chu kilah inlang, Stacte, le Onycha, Chule Galbunum, thilnam tui ho jaonan Bego thengsel’a kihel hochu kilah tan ati. <sup>35</sup> Thao namtui sem pa sem bang bang a na

sem ding, chi naso khum ding thengsel'a na koi ding ahi. <sup>36</sup> Ahalneo khat pha bep khat alum lumma na sem ding hicheng akonna chu akeh khat na khen doh a keiman nangma ka kimu pi na ding munna chu, hettosahna maicham maiya na koi ding, hichu nangho jouse dia thil theng chung nungpen ahi. <sup>37</sup> Nangman hiche na sem ding thao namtui chu nang ho manchah ding maimaija na kitem jeng lou diu ahiye; Ajuh chu nangma dinga Pakaiya dia atheng ahi. <sup>38</sup> Koi hijong le nalah uva hiche gim namtui ja ki sem thil theng kihal mangcha aum khah a ahile ama chu amite lah a kon a delmang aum jeng ding ahi.

## 31

### *Natong Ding'a Thensona*

<sup>1</sup> Pakaiyin Mose henga aseijin, ahi. <sup>2</sup> Vetan Judah phung akon Hur chapa ahin, Uri chapa Bezalel chu amin ka pan in ka kou e. <sup>3</sup> Keiman jong Bezalel chu Pathen lhangao ka dimsah in, chule thil boltheina le chihna khut themna jong ka petai. <sup>4</sup> Thil lim jat chom chom a semna ding sana, chule sana dangka ahin sum eng khen themna tah ahi. <sup>5</sup> Chule song tampi jong ahin, thingthem bol theina agomma Bezalel ka peh ahi tai, ati. <sup>6</sup> Tun vetan, Bezalel kitipa hi Dan phunga kon Ahisamach chapa Oholiab toh ka kitho khomsah ahiye, hiche chung chonna keiman nangma ka thupuh chengse hi asuh bukimsel na ding un, Keima mi ahi jal a bolthei chan abolna ding ka peh a ahi, ati. <sup>7</sup> Kikhop



khomna ponbuh ahin, hetttoh sahna thingkong chule achunga hepi touna le asunglama thil jouse aboncha hi ding ahi. <sup>8</sup> Dokhang chule manchah jouse jao nan, thaomei khom le amanchah chengse le gimnamtui kihalna jong hi ding ahi. <sup>9</sup> Pungo thilto maicham semna manchah ahin, kisil thengna kong le aman chah jong hi ding ahi. <sup>10</sup> Phatah a kikhong ponsil chule hichu thempukin abolna diuva kikhong hi ding Aaron thempu chule achapate ding a akivon na diu atheng jong hi ding ahi. <sup>11</sup> Tahsa a kinu ding thao namtui a kibol soh kei uva. Hitia chu ka thupeh chengse bang a aboltei tei diuva ahi.

### *Sabbath Nikho*

<sup>12</sup> Hicheng jouse nung hin Pakaiyin Mose henga aseki tan. <sup>13</sup> Israel chate henga seipeh tem in, nang hon keima cholngah nikho nanit teitei diu ahi, hiche cholngah nikho hi na khang lhum kei uva keima le nangho kakah a melchih na pang jing ding ahin; ajeh chu keima na Pakai uvin nangho jouse kathenso nao nahin hetjing diu ahi, ati. <sup>14</sup> Na boncha uva cholngah nikho nanit teitei diu ahi, ajeh chu cholngah nikho hi nangho dinga atheng ahin; koi hile hiche cholngah nikho'a atheng lou a kikum kha chan chu thina chang ding ahiye. Chule cholngah nikhoa na tong a aumjong le hiche mipa chu amite lah akonna paidoh a um jeng ding ahi. <sup>15</sup> Nigup sungse'a toh thei channa toh ding, nisagi lhinni teng hichu nikho theng cholngah nikhoa naman chah diu ahin, ajeh chu Pakai nikho theng ahi. Koi hijong leh cholngah nikhoa na

tong pen pen chu thina kichan sah ding ahi, ati.  
 ✧ <sup>16</sup> Hiejeh a chu Israel chate jousen cholngah  
 nikho theng hi beiti neilouva nanit jing diu,  
 cholngah nikho chu aman jing diu, bei tih nei  
 louva anit jing jing diuva ahiye. <sup>17</sup> Ajeh chu ni  
 gup sung chun Pakaiyin van le leiset anasem in;  
 ni sagi lhin nin a kicholdo in ahi. hiche laitah jeh  
 ahi nangman Israel chate jouse henga keima leh  
 amaho kikah a melchih na apang jing ding ahi  
 tin aheng uvah seiyn, ati. ✧ <sup>18</sup> Chuin Pakaiyin  
 Sinai molsang chung a Mose henga hichengse  
 aseï chaisoh phat in, hettosahna song pheng  
 teni Pathen akon khutjih chu, Mose apetai.

## 32

### *Sana'a Kisem Bongnou*

<sup>1</sup> Mose chu Sinai Molsang akon in ahung  
 kumlha vah tapon ahile, Israel mipi abonchau-  
 vin Aaron henga ahung uvin ajah a aseï tauvin  
 ahi; Nagman keiho eilam kai diuvin milim  
 Pathen in neisem peh uvin, Mose Egypt gam'a  
 kon'a eihin puidoh pa'u ageina lam ka hepfa  
 tapouvin, ama chungchang thua ima ka hepouve  
 tin aseiyuve. ✧ <sup>2</sup> Aaron in jong aheng uva aseiyin,  
 Na ji na chate'u bilba jouse sutlha uvin lang ka  
 heng a na hin lhut soh kei diu ahi, ati. <sup>3</sup> Chuin  
 mipin jong abilba chengse'u a sutlha uvin Aaron  
 henga ahin choi soh kei uve. <sup>4</sup> Aaron in jong  
 sana hochu alan, sana khen na manchah khat  
 a kheng in, hichu bongnou khat limin akheng

---

✧ **31:15** Potdohbu 20:8-11; 23:12; 34:21; 35:2; Thempu Dan 23:3;  
 Danbu Ni Na 5:12-14 ✧ **31:17** Potdohbu 20:11 ✧ **32:1** Act  
 7:40

doh tai. Chuin mipin jong “Vo! Israel, Egypt gam'a konna na hin puidoh uva Pathen chu hiche hi ahi, atiuve”. ☆ 5 Aaron in jong bongnou kilhajol chu aven, hiche lim kitemna maiya chun maicham asem in, Aaron in hitin aseiyé; Jing nikho teng le Pakaiya di kut khat um ding ahi, ati. 6 Mipi jong chu jingkah matah in atou taovin Pakaiya din pumgo thilto maicham ahin choiyun, mipin jong neh le don ding twi jong atoh doh un, hiti chun ama ama malam cheh a nopsanan aumpai kit tauve. ☆ 7 Pakaiyin Mose henga thu a seikit in, ajah a, Chen lang na mite lam jon suh tan, ajeh chu nangman Egypt gamsunga konna nahin puidoh namite khu ama ama lam cheh a chon nun mangthah ding ahitaove, ati. 8 Keiman jui ding a ka peh jousea konin amaho achemang gam taovin, ama cham un bongnou lim asemun, chibai aboh un kithoi nan amang uvin hiti hin aseiuve, “Vo israel mipite Egypt gam'a konna nahin puioh uva pathen chu hiche ho ahi, tin asam uve, ati.” 9 Pakaiyin Mose henga aseijin, “Amaho chung chang thua keima kaki kum ding ahiye, ahi na'u abonchan kahesoh keijin milouchal te ahiuve, ati. 10 Keima kaki kum ding, achung'uva kalung souna ka buhlhah ding abonchauva kabah gam hel ding ahiuve, amavang keiman in nangma hi nam lentah a katun ding nahi, ati. 11 Mose jong Pakai henga atao jing tan hitin aseije, “Ka Pakai na lungsatna Egypt gamma konna na hin puidoh namite chung a nalhun sah kigot jeng hi

---

☆ 32:4 1 Lgt 12:28; Act 7:41 ☆ 32:6 1 Crth 10:7

tam, ati. ☆ 12 Egypt miten hiti hin sei unte, Pakaiyin amaho hi thagam dinga ahin puidoh a, Pakaiyin amaho hi molsang chung a pat a ahin pui doh uva tha gam hel ding ati ahi tin gel unte, tia a seina thei diuva nabol ki got hi tam? Na lunghan na akon in lungset tah in na lung heijin lang hiche mite chung a hin suhgamna lhun sah hih beh jeng in tin a tauve. 13 Nalhacha masa Abraham, Isaac chule Israel chu avel in geldoh kit temin, aheng uvah kihahselna nana neiyin hitin naseiye, “Na son na chilhah teo kapunsah ding van'a ahsi jat kaphah sah diu chule keiman katepsa hiche gampumpi hi nanghon naluo soh hel ding u ahi, hichu nanghon atonsot tonsot geija ding ahi tia nasei chu avel in geldoh kit temin, ati. ☆ 14 Chuin Pakaiyin amite chung a abol ding thil chu bol talouvin alung ahai tan ahi. 15 Mose jong molsang apat chun ahung kumsuh tan ahile, hettah sahna songpheng teni a mailamma Pathen khut jih ki jih teni chu ahin choiyin ahi. Hiche song pehng teni chu anung lam ahin chu le amalam a jong anigel a lekha jem kisun ahi. 16 Hiche songpheng teni chu Pathen in asem ahin, Lekha jem kisung jeng jong chu Pathen lekha sut ma ahi. Hichu asong peng teni chung a chu a kijih sa ahiye. 17 Chuin mipi awgin chu akithong jeng tan ahile Joshua injong Mose henga ase tai, “Ngahmun sunglama khu galkisat a hitam awgin khu ngaitiem in atin ahi”, 18 Mose’n jong a don but in aseije, “galjona awgin jong ahideh poi chule gal lal na jeh a

awgin jong ahipoi, keiman ka jah dan in lakisa awgin joh ahiye, ati. <sup>19</sup> Mose jong ngahmun lailung ahung lhun tan ahile, bongnou lim ki sem thu chu amutan chule mipi abonchauva alam ujong chu amun ahile ama alungsa lheh jeng tan ahi. Chuin akhut tenia ahin choi songpheng teni chu tolla asep lhajeng tan ahile anigellin akeh jeng tan ahi. <sup>20</sup> Mose'n jong bongnou lim kistem chu alan meiyin ahal vam lha jeng tan chuin tol lham ma jong agoidi jel in chu jouvin avutvai chengse chu twija asunglut in hiche twi chu Israel te abonchauvin adonsah in ahi. <sup>21</sup> Mose'n jong Aaron henga aseiyin, hiche mite hon nachunga ipi lomlom a se abol uva nangman amaho chungchang thu jeh a hichan loma hi chonset nabol jeng hitam tin aseijin ahi. <sup>22</sup> Aaron jeng jong chun aseijin ipilom ma nalung sat na na lhunsah jeng hitam kapu atin, amaho hi thilse bol ding a kipedoh ahitauve tin aseijin ahi. <sup>23</sup> Amahon ka heng a ase un, ei lamkai thei diuvin pathen lim semthu tampi eisem peh un ajeh chu Mose kitipan Egypt gam'a kon in eihin puidoh uvin tun ama hoiya uma iti ham keihon ama chungchang imacha kahe tapouve tin ase uve. <sup>24</sup> Keiman jong aheng uva ka seijin, sana bilba neichan in sutlha uvin katin ahile hichu kaheng a ahin choi jun, chuin keiman jong sana bilba jouse chu meilhum sung a kallah a ahile bongnou lim in ahung soh doh tan ahi, ati. <sup>25</sup> Aaron in hitia mipi anabol tah jeh chun Mose'n jong hiche mite hi akijumso ding mong mong a kilha thang ahitauve ti ahe chen tai. <sup>26</sup> Mose jong achen ngahmun kelkot achun

ading in, Pakaiya dia pang jing koikoi nalah uva um'em, kaheng lama hung un tin aseitan ahile, Levi chapate jouse chu Mose henglama ahung taovin ahi. <sup>27</sup> Mose'n jong amaho henga aseijin, Pakai Israel Pathen in aseije, Pasal ki tiphot in chem cha akong a ki poh cheh uhen, ngahmun kelkot alangto gel'in phetlha uvin lang, pasal a kai kiti phot in asopipa chu that jeng hen, chule pasal a kai phot chun a sopipa that jeng hen, pasal jousen aheng akom a in heng chan chu that jeng hen tin aseiyee, ati. <sup>28</sup> Chuin Levi chapaten jong Mose thupeh bang ban in mi a that tauvin ahile, hiche nikho chun mihem sang thum jen athi tauvin ahi. <sup>29</sup> Mose'n jong hiti hin aseyin, tunia kipat nanghon na macham cheh uva Pakai kin nabol theina diuva, mi abangin achapa atha a, chule asopipa ham atha a, ajeh chu tuni nikhoa hi nang ho jouse chungu Pakaiyin nachung cheh uva thensona anei ahi, ati. <sup>30</sup> Mose'n jong ajing nikho in japi henga chun aseijin, nang hon chonsetna thanghoi tah nabol doh tauvin, keima tua hi Pakai henglama che touding ka hin, hiche chonset na bol uchu thoidamna na kistem peh diuva ahiye, ati. <sup>31</sup> Mose jong Pakai henglama akilen aseitai, Hiche mipite jouse hi abonchavuin thanghoi tah in chonset abol tauvin ahi. ama amacham in pathen limsem thu tamtah ana kistem doh tauvin ahi, ati. <sup>32</sup> Hijong le Pakaiyin na lung ahile a chonset na'u jouse ngaidam teiyin, ngaidam thei lou dinmun ahitah le vang, na heng a ka hung tauve, nang man na jihdohsa hiche songpheng a kon chun keima hi

nei sugam hel jeng tan tin atao tan ahi. ☆ 33 Chu in Pakaiyin Mose henga aseijin, “Koi hijong le keima doumah bol’a chonse pa bou chu hiche ka lekhasut akonna chu keiman jong ka suh gam hel jeng ding ahi,” ati. 34 Tun nangma ki patdoh in keiman ka sei peh na mun, hiche mun channa chu mipi na ga lam kai ding ahiye. Ka vantil chu na masang lama masa ding, keiman nangma ka hung vil teng le koi hile hiche mite lah a achonse pen pen chu keiman lethuhna ka peh cheh cheh ding ahi,” ati. 35 “Aaron in mi jouse bong lim ana sem peh tah jeh in Pakaiyin jong gamsunga natna hoise alansah tan ahi.”

## 33

### *Kitepna Athah Beh’a Kisem*

1 Pakaiyin Mose henga thu aseijin, “kipat doh inlang che touvin, nangma chule Egypt gam'a konna nahin puidoh mite jouse jao nan, Abraham, Isaac chule Jacob henga kana kihah silna, na son na chilhha te ka peh ding ahi tia ka sein gam khu jon tauvin, ati.” ☆ 2 “Keiman na masang lama vantil khat ka sol ding, chuteng keiman Canaan mite, Amor mite, Hit mite, Periz mite, Hivi mite, Hit mite chule Jebus mite abonchauva ka deldoh gam hel ding ahiuve, ati.” 3 “Bongnoi le khoiju lonna gam khu jon taovin lang, ahin ka tahsa taha ka lhonpi lou ding nahi. Ajeh chu na louchal jeh'a lampi a ka moh suhgam jeng thei nahi, ati. 4 Mipin jong thu kisei awgin chu ajah

---

☆ 32:32 Labu 69:28; Rev 3:5    ☆ 33:1 Semtilbu 12:7; Semtilbu 26:3; Semtilbu 28:13

doh phat uvin akap lha gam tauvin ahi. Mikhat jouse khat jeng cha jong a kivon na ngai yin a kivon ta pouvin ahi.”<sup>5</sup> “Pakaiyin Mose henga thu aseijin, Israel chate jouse henga seiyn, mi louchal te na hiuvin, bangkah khat na lhon tou pi jong leu, na louchal jal uva ka suhgam hel thei na hiuve, tun nangma chung cheh a na kivon na chengse’u sutlha uvin lang, chu teng keiman nangho lamhil ding dan na hin het them diu ahi, ati.”<sup>6</sup> Chuin Horeb molsang akon in Israel chaten achung’uva kai akivon na jouse’u asut lha’u vin ahi.<sup>7</sup> Mose’n jong ponbuh chu ana lang jing chule hichu ngah mun apat ki gamlha thim khat a ana son ji ahiye. Ponbuh chu kikhop khomna ponbuh ahin, miholah a koi hijong le Pakai holnom chan chu ngahmun pamlama ponbuh ki song lama chu ga che teitei ding ahi, ati.<sup>8</sup> Mose jong chu ponbuh akonna ahung potdoh teng mipi abonchauvin ading doh jiuvin, mjouse jong chu ama ama kotpi phungbula ding den soh keijuva, Mose jong ponbuh asung lha kahsea mipin jong avet mang kei u ahi.<sup>9</sup> Chuin Mose jong ponbuh sung alut jiteng meibol chu ahung kitollut jin, kotpi phunga chun akitang den jin, chuteng Pakaiyin Mose chu akihoulim pijin ahi.<sup>10</sup> Mipiho jousen hiche meilhang kotpi phunga ahung kitan den amujiteng ule, Mipi jong abon chauvin ading doh uvin, amimal cheh in ama kotpi phung bul cheh a chibai aboh jiuvin ahi.<sup>11</sup> Mikhat in aloipa ahoulimpi bang bang in Pathen in Mose chu ahoulim pijin ahi. Mose jong ponbuh sunga ahung sunglhah kit teng, ama lhacha a pang leji Nun chapa Joshua



jong hiti chun aum den jitai. <sup>12</sup> Mose'n Pakai henga aseijin, ven! Nangmatah in kajah a nasei ahi. Hiche mite hohi hinpui touvin tin naseiyin, ahinlah amahola a hi koipen toh neisol ding ham ti neiseipeh pon ahi. Ahinlah nangman naseiyin, keiman nangma hi hetsahna kapeh nahin chule nangman nasei jin keima lunglhaina vang nachang e nei tinai, ati. <sup>13</sup> Tun nangma mitmua lunglhaina kachan tah a ahile, nahenga kahung taove, nangma kahetthem jinga chule namitmua jong lunglhaina kachan jing theina ding in, lamdih a kipugina ding jouse abonchan neihil inlang, amaho jong hi nagma mite ahiuve tijong hin sumil hih hel in, ati. <sup>14</sup> Pakaiyin aseijin, kami umpi nachun nalhon pi jing ding ahi. Hiche akonna chu nangma choldamna kachansah teiding nahiye, ati. <sup>15</sup> Mose'n jong Pakai henga aseijin, ahinaije, nangma umpi na chun neilhonpi jing louva ahile hiche munna pat hin neipuidoh dajeng taovin ati. <sup>16</sup> Keima kahin chule namite jouse ahin nangma mitmua lunglaina kachang uve tihi iti kihetdoh thei ding ham? Neilhon piteng ule keima ho hi atumbek a neigel na'u ahin, keima ka hin chule namite abonchauva leiset chungang midang jouse akonna a tumbek mong mong ka hitauve tihi ka het doh thei lou diu ham, ati.

### *Mose heng'a Pathen loupina*

<sup>17</sup> Chu in Pakaiyin Mose henga aseijin, "Na seidohsa hi keiman ka bol ding ahi. Ajeh chu kamit mua lunglhaina nachan ahin, hiche jeh chun keiman nangma ka het chenset na hitai,"

ati. <sup>18</sup> Mose'n jong asej jin, ka hung tauve," na loupina ka heng'a kilah sah tei teijin ati tan ahile." <sup>19</sup> Pakaiyin adonbut in ajah a, "Ka loupi na aboncha na masang lama ka kitolsah ding, na masang lama pakai min ka sam phong peh ding, chule ka lungsetna chu na chan jing ding, hepi na jong nangma kachansah ding naiye," ati. ☆ <sup>20</sup> Chuin aman aseijin, "Ahinlah kamai vang namu thei lou ding ahiye, ajeh chu mihem koihile kamai muchan chu thijeng ding ahi," ati. <sup>21</sup> Pakaiyin aseijin, Ven! "Ka komma a onglaija hin hung ding inlang, hiche songpi chung a hi nadin ding ahiye." <sup>22</sup> "Ka loupina ahung kitol teng le keiman songpi kakah a kasel ding, hiche laimunna chu kasel jing ding keiman kadalhah teng le bou kahoh doh kit ding ahi," ati. <sup>23</sup> "Ka dalhah teng le keiman ka hin hoh doh ding, chuteng kanung lam bou namu ding, itinama jong le kamai vang namu thei lou ding ahi," ati.

## 34

### *Ani Channa Dokhang Songpheng Ho*

<sup>1</sup> Pakayin Mose henga thu aseijin, "Masang ngaiya bang'in songpheng'ni suiyyin lang, hiche song pheng teni achu masang'a nangman nasekeh songpheng teni chung'a kijih thuchang chu keiman ka hin sut kit ding ahi." <sup>2</sup> "Kigo'in lang jingkah teng'le Sinai molsang lam'a nahung kal touding, molsang vum'a kaheng'a nahung din ding ahi," ati. <sup>3</sup> "Koima dang na hin kilhon pithei lou ding, hiche molsang jousea khu koi

macha dang kilah thei lou ding ahi. Kelngoi hon ahin gancha kitiphot khat jeng cha jong molsang lah a khu nalhat sah lou ding ahi.”<sup>4</sup> Mose’n jong masang’abang bang chun songpheng ni asuiyin, ajing jingkah matah’in athoudoh’in Pakai thupéh bang chun Sinai molsang chung vum'a ache tou tan, song pheng teni achoijin a kaltou tai.<sup>5</sup> “Molvum lama kon’in Pakai chu mei bol in ahung tan chuin Mose toh'a ding khom lhonne. Chuin Pakai min chu sangtah in akouvin ahi.”<sup>6</sup> “Pakai jong Mose masa lang lama chen, a sei peh in, Pakai, Pakai hepi them le lunghang vah lou iti channa mi lungset them le dihna dimset jeng tin aseï in ahi.” ✧<sup>7</sup> “Mihem asang asang chung’a lungset na nei jing, themmona le sukhel na jouse jong ngaidam jia, amavang themmona alembaseh’a umсах lou mipa le chate kikh atute channa natong jing ding, chule khang thumle-li channa natong theiya ahi,” ati.<sup>8</sup> “Mose jong tol lhamma akun’in chibai aboh pajjin ahi.”<sup>9</sup> “Mose’n aseijin, “O Pakai nangma mitmua lunglhaina kachanna ahile, nahenga kataove, Pakai hi kalah uvah hung um henlang, kathermmo nao le kachonset najouse ngaidamin, nagoulo thei din neisem taovin,” ati.<sup>10</sup> “Chuin Pakaiyin aseijin, Tua hi keiman nangma toh ikah’a kitepna ka sem ding ahi. Namite lah a keiman thil nasatah tah ka kilah sah ding, hi tabang thil ki dang hohi leiset’a ana umkha lou lai ahin, chule nam dang telah jeng ajong anasoh khalou lai ahi. Na chenna chan uva

---

✧ **34:6** Potdohbu 20:5,6; Minbu 14:18; Danbu Ni Na 5:9,10; 7:9,10

mihem hon Pakai thil bol ki dang ahin mudoh diu, ajeh chu keiman ka hinbol ding thil hi thil ki dang tah ahi," ati. <sup>11</sup> "Tunin ka thupeh hi na suhmil lou ding ahi. Nei hin ven, kei matah in namasang lama Amor mite, Canaan mite, Hit mite, Periz mite, Hivi mite le Jebus mite abonchauva kajam sah gam diu ahi." <sup>12</sup> "Tun nangma ki cheh theiyin, na chenna gammite toh kitepna hinsem khan nate, achuti louva ahile hitabang kitepna chu kupal lhuh'na hung pang ding ahi," ati. <sup>13</sup> "Hijeh chun nangman hiche gammite maicham jouse chu nasuh set gamhel ding, akhompni jouseo jong nasuh lhuh soh kei ding ahi, chule Asher doi jong chu na phuh lhuh ding ahi." ✧ <sup>14</sup> "Ajeh chu nangma pathen dang angsung'a naboh khup'a natao theilou hel ding ahi. Ajeh chu amin jong Pakai chule Pathen chu hung thang tom jing thei ahi," ati. <sup>15</sup> "Hijeh chun agamsung chengte toh kitepna na sem thei lou ding, hiche mite chun a pathen'nu umchan atho diu amaho le amho kah a jonthan hoi in apat diu, hiche pathen semthu ho heng'a kilhaina asem teng ule nangma jong nahin tep diu ahin, hiche a na hinkou pen pen-sa ki lhaina chu naneh thei lou ding ahi," ati. <sup>16</sup> "Na chapate ji ding'a agam cheng numei napuipah theilou ding, a channute jouse'u a pathen'u umchan atho uva a ki joh bang uva khu, na chapate jeng jong hung ki joh lo ding'u ahi." <sup>17</sup> "Chule nangma macham'ma pathen limsem thu kiti mong mong nahou lou

---

✧ **34:13** Danbu Ni Na 16:21

ding ahi.” ☆ 18 “Chol solou changlhah kut jong imatih channa na man jing ding ahi. Ka thupeh bang bang’a aphot ahung lhun teng, Abib lha sungse’a chu nangman cholsolou changlhah na neh ding ahi. Ajeh chu hiche lha sunga hi nangma Egypt gam sung’a kon’a na hung doh ahi,” ati. ☆ 19 “Chule ahung peng doh masa jouse chu keiya ding ahi. Achal’a kai lhah ki tiphot chu, gancha lah’a bong ahin, kelngoi hi jong le keija ding ahi.” ☆ 20 “Sangan hung peng doh masa jong chu nangman kelngoi khat’a nalhat doh ding, ita bang khatna na lhat doh jou louva ahile hiche sangan nou chu angong chang na he boh peh ding ahi. Na chapate lah’a ahung peng doh masa pen jong lhat dohna na sem peh tei ding, ajeh chu na lah uva koima ka heng lam’a khut goh keuva hung kilah thei lou ding ahi.” ☆ 21 “Ni gup sung se’a nangman tohthei chan natoh ding, ni sagi lhinni teng le na kichol do ding ahi. Lou na toh lai hihen lholhun lai hijong le nangma nakichol teitei ding ahi,” ati. ☆ 22 “Ni sagi lhin nia kut jong na bol jing ding na nit teitei ding ahi. Chule suhlou chang kut jong na bol jing ding, kum lhun teng le muchi ga soh khop tup kut jong na bol cheh cheh ding ahi.” ☆ 23 “Kum khat sung’a namite lah’a pasal’a kai lhah jouse Israel Pakai, Pathen heng’a hung

---

☆ **34:17** Potdohbu 20:4; Thempu Dan 19:4; Danbu Ni Na 5:8; 27:15 ☆ **34:18** Potdohbu 12:14-20; Thempu Dan 23:6-8; Minbu 28:16-25 ☆ **34:19** Potdohbu 13:2 ☆ **34:20** Potdohbu 13:13 ☆ **34:21** Potdohbu 20:9,10; 23:12; 31:15; 35:2; Thempu Dan 23:3; Danbu Ni Na 5:13,14 ☆ **34:22** Thempu Dan 23:15-21; Minbu 28:26-31; Thempu Dan 23:39-43

kilah cheh ding'u ahi." 24 "Ajuh chu keiman nam tin vaipi jouse masang'a ka huh doh'a hitia chu na gamgi ka suh len ding ahi. Ajuh chu nangma kumkhat sung'a Pakai heng'a kilah ding na che teng le hiche gamma kon'na chu khat jeng chan jong na umlou kah'a na gam sung lah ding lung aken lou hel ding'u ahi." 25 "Ka heng'a ki lhaina sa kiti phot chol sosa toh na neh tha lou ding, kalchuh kut'a ding'a sa kihat chan jong jing khovah geiya na koi den theilou diu ahi." ✧ 26 "Na gamsung'a ga soh jouse jong na Pakai leh na Pathen heng'a nahin poh lut cheh cheh ding ahi. Chule kelngoi nou jeng jong api noitwija na hon min thei lou ding ahi." ✧ 27 "Pakaiyin Mose heng'a thu ase in, Ka thupeh chengse abonchan sun doh cheh cheh in, Ka thupeh chengse dung juiya hi Israel toh na kikh'a kitepna ka sem doh ding ahi," ati. 28 Hiche laimun na chun Pakai le Mose chu ni som le jan som li jen aum khom in ahi. Hiche phatsung'a ahin Mose'n twi jong donlou an jong ne louvin aum in ahi. Hichea kitepna jouse chu Mose'n jong song pheng teni chung achun ajih lut tan ahi."

### *Mose Mai-Vah*

29 "Sinai molsang lam'a kon'in Mose jong ahung kum suh'in ahile hetttoh sahna song pheng teni chu ahin choiyin ahi. Mose mai chu vahlha jeng'e ajeh chu Pathen toh aga kihou lim jeh ahin hinlah aman ahedoh pon ahi." ✧ 30 "Chuin Aaron le Israel chate jousen amudoh taovin

---

✧ 34:25 Potdohbu 12:10 ✧ 34:26 Danbu Ni Na 26:2; Danbu Ni Na 14:21 ✧ 34:29 2 Crth 3:7-16

ahile, Mose chu amai avah lha jeng tan, chu in amaho abonchaovin akicha lhez jeng tauvin ave ngam ta pouvin nai jong ahin nai lut ngam tapouve.” <sup>31</sup> Mose’n ahin kouvun, Chun in Aaron le khopi sung’a lamkai jouse Mose henglama ahung un, Mose’n jong ama ho chengse chu aki hou pin ahi.” <sup>32</sup> “Israel chate ho jousen jong ahin nailut cheh uvin, Sinai molsang chung vumma Pakaiyin Mose ahoupai na bang bang in Mose’n jong Israel mite Jouse chu a houlim pi’n thu jouse chu ajah uva a sei peh tan ahi.” <sup>33</sup> “Mose’n jong thupeh Jouse aheng uva aseih chai soh phat in amai dal ding in pon khat aki lekhu sah tai.” <sup>34</sup> “Mose jong Pakai to kihoulim ding’a ache lut ji teng, ahung potdoh kit kahsen amai dalna ding’a ponkhu chu ahin ki lah doh kit ji tan ahi. Mose jong ahung poh doh’a Pakaiyin ipi ahin seipeh ahi dem ti Isreal mite heng’a a seipeh jin ahi.” <sup>35</sup> Israel cha ten jong Mose maichu ave uvin ahile, avah lha jeng in ahi. Mose jong Pakai toh kimu to ding’a ache lut kit kah sen amai dalna pon chu akikhu jin ahi.

## 35

### *Sabbath Toh Kitoh’a Juiding Ho*

<sup>1</sup> Mose’n jong Israel insung abonchauvin a kou khom soh keiyin ajah’uva a seipeh in ahi. Hi chengse hi Pakaiyin nangho jouse jui ding in aseiyin ahi. <sup>2</sup> “Nanghon hapta sung’a tohthei chan na toh pan ding un ni gup na nei uvin, ni sagi lhinni hi nang ho dia nikho theng ahin, hiche nikhoa hi na kichol soh kei diu ahi. Ajeh chu

Pakaiya dia thenso ahi tai, koi hile hiche nikhoa na tong chan chu thina chang jeng ding ahiye.”  
 ✧ 3 “Cholngah nikhoa hi nangma insung cheh’a mei jong nati kong louhel ding’u ahi.”

*Pakaiya Thilpeh Ding*

<sup>4</sup> Chuin Mose’n Israel chate jouse heng’a a seipeh in, hiche hi Pakaiyin athupeh ahi: <sup>5</sup> “Pakai henga na thilpeh diu chu nangma nei cheh chu dong khommu vin lang, ami chanceh in Pakai ding’a thilpeh na kat doh diu chu ki choi cheh’uvin. Pakai ding’a hongphal tah in hicheng hi pehen: sana le dangka chule sum eng,” <sup>6</sup> “A engdum ahin, asan dup hichu hoitah’a kikhong hi ding; kelcha mul jaona hi ding ahiye. <sup>7</sup> “A ki nam-sel kelngoi chal vun chule kelcha vun ahin thinggi thing jaona hi ding ahi. <sup>8</sup> “Thaomei ding’a Olive thao hi ding; chule kinu ding thao namtui jong halnam thei thao twi jao cheh cheh ding ahi; <sup>9</sup> “Songman tam, chule tun ding song jong konggah omphoa manchah ding jong ahi. <sup>10</sup> “Koi hile na lah uva khutthem na tong thei jouse hung’un. Tundoh ding’a Pakai thupeh chengse sauin: <sup>11</sup> “A ponbuh ding, a chung yum’a khu ding, athil manchah jouse jao nan, ajol le akhompj jouse jaona hiding ahi; <sup>12</sup> “Thingkong chule aputna ding moljol teni jong; hepi touna, chule pon akhu khumna’a kimang jong hi ding ahiye; <sup>13</sup> “Chule dokhang ahin amol jol ho jaona; manchah chengse le changlah ki kat dohsa ho jaona hi ding ahi;

---

✧ 35:2 Potdohbu 20:8-11; 23:12; 31:15; 34:21; Thempu Dan 23:3; Danbu Ni Na 5:12-14



14 “Meivah thaomei khom le aman chah chengse; chule Olive thao vahding jaona hi ding ahi. 15 Gimnam tui lhut na ding; chule amol jol chengse kinu ding; thaotwi le halnam thei thao twi chengse jong; chule houbuh a manchah ding pondal chengse jong hiding ahi. 16 Pumgo thilto maicham; chule athil keo Jouse kisilna kong le atunna jong ahi; 17 Amunna khai ding ho jong; akhailhah nading khom ho jaonan; chule kotbulla khai ding pon dal jong jaona hiding ahiye. 18 Houbuh kilmata na ding ahom ho ahin, akhao jouse jong jao cheh ding ahi. 19 Muntheng’a manchah ding’a kikhong von jouse leh tempu kin bol’a apan teng ule aman chah diuva kikhong Aaron vontheng chengse ahin chule a chapate von chengse jong hi ding ahi.

### *Houbuh Sung’a Dia Thilto Ho*

20 Chuin Israel insung pumpi’n Mose akan chun apotdoh tauvin ahi. 21 Chule alungthim’ma ki tilkhon na nei chan le lhagaova hel doh chan chu ahung khom uvin, ki khopkhomna ponbuh sung’a manchah ding ahin, kin bolna’a manchah ding chule ki von’na athenga manchah ding abonchan Pakai heng’a ahin lhut taovin ahi. 22 Numei le pasal ani gel’in ahung khom taovin ahi. Chuin heo jang ahin, khutjem, bilba, chaokol le sana’a ki sem thil jouse jong ahin choikhom soh kei uvin ahi. Ama ama michan cheh in sana thil peh jouse ahin choisoh kei uvin ahi. 23 Ama cham’a kipedoh chan chun hi chengse hi ahin choiyun ahi: pon dum, sandup, a sanpol, tupat pon, kelcha mul, kelngoi chal

vun, kelcha vun chengse jong anei channu ahin choi khom soh kei uvin ahi. <sup>24</sup> Ami takip in Pakaiya thilpeh ding ama ama cheh'in ahin choiyuvin ahi. Chule ipi thil'a ki mang hi jong le Pakaiya din ahin choi khom soh kei un ahi. <sup>25</sup> Ajou chan in ama cheh khut themna tah'in pat akhong un, chu teng hiche pat kikhong jouse chu asan hihen asan dup hijong le asanpol jaonan tupat ponnem'ma hijong le ahin choi khomsoh keiyuvin ahi. <sup>26</sup> Numei ho jouse lah'a alung sung'a konna kipiehdohna nei channa chun kelcha mul'a kon'in abol cheh uvin ahi. <sup>27</sup> Japi lamkaija pang chengse'n jong konggah ding le omphoa beh ding'in songman tam jatchom cheh ahin choi khom uvin ahi. <sup>28</sup> Chule ama hon gim namtui ahin, meivah'a pang ding thaotwi ahin, kinu ding thaotwi chule gimnam tuiya halnam thei jong ahin choi khom uve. <sup>29</sup> "Isreal chate lah'a numei ahin chule pasal ahin, Pakaiyin Mose heng'a a thupeh bang in bol inge tia a lungthim ma kon na ki tilkhouna nei channa chu Pakai heng'a ki pah le thanom tah in ipi hijong le apeh nom chan'u chu ahin choi khom uvin ahi." <sup>30</sup> Chuin Mose'n Israel mite heng'a aseijin. "Juda phung'a kon Hur chapa Bezalel chu Pakaiyin alheng dohtan ahi.

### *Natong Ding Ho Kikhom*

<sup>31</sup> Pakaiyin Bezalel chu Pathen lhagao adimset sah jeng tan, amapa jong Chihna, le lung thim hat tah thil bol thei tah ahung hidoh tan ahi."

<sup>32</sup> "Amapa chu thil jep dan jong them tah, sana le dangka jaonan thil ijakai sem dan jong

amacham'in ahin he doh theiyin ahi." <sup>33</sup> "A mapa chun tun ding song tam tah a sem in, thing jong ajat jat in ajem theiyin, khutthem na jouse achang theiyin ahi." <sup>34</sup> "Pakaiyin Bezalel chule Dan phungkai akon'in Ahismach chapa Oholiab ahin, ani tah lhon'in mijouse kihil nathei ding'in asem doh lhon tan ahi." <sup>35</sup> "Pakaiyin Amani chu natoh ijakai thepna ape lhon tan ahile, thilsem themna neijin, thembol in apang lhon in, thil lim gon dan jong, pon jep pol dan jong, a dum, asan pol, chule tupat pon bang khui themna jong apeh lhonna ahi. Bezalel le Oholiab in jong thil ijakai boltheina chu achang lhon tan ahi."

## 36

### *Mi Jouse Avalset Apeh*

<sup>1</sup> "Pakaiyin Bezale le Oholiab chu thilbol theina ape'n chule muntheng tun dohna mun chu chihna le ijakai bol ding jouse het them theina apie'n ahi. Pasa'a kailhah kitiphot in Pakai thupeh bang bang'a abol diu'vin a seiyin ahi." <sup>2</sup> Mose'n jong Bezalel le Oholiab Pakaiyin thilbol theina apieh lhon bang chun adang hojouse'n jong natong ding'in ama cheh'in thanopna aneiyun ahi. <sup>3</sup> Mose in jong muntheng sah doh na ding le amun theng tun doh na ding chun Israel mite'n thil man chah ding a dondoh chengse'u chu natong ho ape tauvin ahi. Ahinlah ama hon jingkah sim in Mose heng'a thil lelo ahin choijun atohdoh jing uvin ahi. <sup>4</sup> Ajo nan thilbol them ho chun mun theng munna ana toh banjom dalhan ache

tauvin ahi. <sup>5</sup> Ama hon Mose heng acheuvin hiti hin aseu uve, Mipihon ka heng'uva Pakaiyin toh ding eipeh chengse'u sang'a tamjo eipe tauvin ahi, tin aga sei uve. <sup>6</sup> Chuin Mose'n jong aum nau ngahmun achun thu athot tauvin ahi: "Muntheng na toh na ding'in pasal hile numei hile thil ima hin peh be dajeng taovin, tia thu ahil'ugin, ajeh chu thil ijakai aning lhing'e tin aseiyin ahi!" Chuin mipi'n jong thil ijakai ahin choiyu chu angataovin ahi. <sup>7</sup> Thil le lo ahin choijeh uchun ijakai adimlha jeng tan, tohgon ding kalval'in manchah aum tan ahi. <sup>8</sup> Natong them hochun pondal somkhat cheh amang uvin ponbuh akison taovin ahi. Bezalel in jong ponbuh'a kimang chu tupet ponnem kikhong ahin, adum le asadup le asanpol hochu ahin, thilbol theina tah'a cherub limbang bang kistem hose chu amangchan ahi. <sup>9</sup> Pondal khat cheh chu a dung tongsom li-le-tongni asaovin, a vailam'a pang pondal ho chengse vang chu tong gup alhing in ahi. <sup>10</sup> Pondal lah'a nga chu khat le khat akilmat cheh cheh'in adang pondal nga chengse jong chu khat le khat akilmat in ahi. <sup>11</sup> Chule amasang lam'a pondal kigol chengse chu abil homkol tampi dum thim in asem peh'in chule pondal kikhai ageigol'a chengse jong chu abihom tampi asem'in ahi. <sup>12</sup> Pondal masa joa abihom somnga asem peh in, ani chana pondal chengse jong somnga ma asem in ahi. Aki kilmat na ho chu khat le khat kimai ngat tocheh in ahieuve. <sup>13</sup> Aman sana kol somnga asem in, sana kol hochun pondal khat le khat akilmat in, chuin houbuh chu pondal buh khat ahung sodoh tan

ahi. <sup>14</sup> Chuin aman houbuh chungvuma khu ding in kelcha'vun ho chu amang chan, pondal jong som le khat asem doh'in ahi. <sup>15</sup> Pondal khat chu adung somli-le-nga cheh alhing in, chule adang pondal availama chu tong-gup alhing in ahi. <sup>16</sup> Bezalel'in jong pondal ngaho chengse chu akilmat soh keyin, chule amoh pondal gup chengse chu anichanna achun apansah'in ahi. <sup>17</sup> Aman pondal hoa chun abi lhom somnga asem peh in, hichun pondal saotah'a a kilmatsah cheh cheh ahi. <sup>18</sup> Chuin aman ponbuh khatseh'a akison doh theina ding le akilmat na ding in sum eng kol somnga asem in ahi. Hiti lamdol chun, ponbuh chu a khu khum na a sempeh in ahi. <sup>20</sup> Chule houbuh sem doh na ding in Bezalel chun thinggi thing pha bep asem doh'in ahi. <sup>21</sup> Thingtun khat chu adung tongsom le tonnga alhing in, atun khat cheh chu inchi somni le sagi alhing in ahi. <sup>22</sup> Thingtun khat cheh chun atun na ni aneiin ahi. Chule atunna jouse chu abonchan asem hoisoh keyin ahi. <sup>23</sup> Aman thingtun somni a semdoh in hichu lhanglam houbuh'a amang cha'n ahi. <sup>24</sup> Aman jong atunna dangka in somli asem'in chule atunna khat abil'a pang ding achu abilhom jong asempeh cheh in ahi. <sup>25</sup> Houbuh solam'a pang ding chun atun somni ma asem peh'in ahi. <sup>26</sup> Atunna dangka somli'a kistem khomkhat na atunna chu ni asempeh cheh'in ahi. <sup>27</sup> Aman houbuh nunglama pansa ding'in ajol gup asem'in <sup>28</sup> Houbuh nunglama pang ding chun atun ni ma asem peh'in ahi. <sup>29</sup> Hichea kimang atunna ho jouse chu abul lang achom

cheh ahin, alu lamse vang chu anung lama chu kikai mat cheh'a ahiuvin, aning gol'a pang ding in atunna teni jong chu asem in ahi. <sup>30</sup> Aki tunna dangka chu toh'a semtha in ahile som le gup alhing in ahi. Ajol'a pang ding chun atunna ni cheh alhing in ahi. <sup>31</sup> Chuin aman thinggi thing amang chan avaiya pang ding asuiyin, houbuh solam'a pang ding chun agolvai nga asem in, <sup>32</sup> Chule lhanglam'a pansa ding'in agolvai nga ma asem'in ahi. Hichengse chun lhumlam angan ahi. <sup>33</sup> Aman alaigol lah'a pansa din among lang khat'a konna alang khat mong golla pang ding chun, ajol khat asem kit in ahi. <sup>34</sup> A tunna chengse chu abonchan sana in atom jol nam soh keiyin, sanakol jouse jong chu agolvai ho manchah din asempeh in, agolvaiya ho jouse jong chu sana mama'in atom jol soh keiye. <sup>35</sup> Houbuh chung lam'a pansa ding chun Bezalel in pondum, ponsandup le asan-ao tupat pon mang chan asem in, hiche pon chu khut themna nei tampi'n asem cherub lim tampi akhuijin ahi. <sup>36</sup> Hichea pansa ding chun thingggi thing-li a sem doh in chule akhom jong sana-li in ajol nam sel in, akol asempeh'in akhom li ding machun sana jong lijen asem'in ahi. <sup>37</sup> Chule aman ponbuh kot phung lam'a pansa ding chun adum, asan dup, asa-ao chule tupat pon jeng'a ajem in ahi. <sup>38</sup> A kikhaina chengse chu sana jeng'a kistem atunna nga asempeh in ahi. Akhom chengse ahin chule atomna chengse chu sana jeng'in atom jol soh keiyin akhom nungram'a pansa ding vang chun sumeng jeng mangchan asem'in ahi.

## 37

### *Thingkong kisem*

<sup>1</sup> Chu ban'in Bezalel chun thinggi thing mangchan thingkong asem tan; adung tongni le akeh ahin, avai tongkhat le akeh chule atun tongkhat le akeh ma alhing in ahi. <sup>2</sup> Aman jong asung lam le apolam ani gellin sana'in atomjol sellin, akimvel jouse jong sana mama in atom'in ahi. <sup>3</sup> Aman jong aning gol'a pansa ding chun sana kol-li asem in pang lang khat'a chun kol-ni asem'in ahi. <sup>4</sup> Chun aman moljol ni thinggi thing mangchan asuiyin, sana mama'in atom na'in ahi. <sup>5</sup> Thingkong putna ding in moljol teni chu thingkong geiya chaokol teni achun athil lut'in ahi. <sup>6</sup> Chuin aman sana thengsellin thingkong khuna asem in, chule hepi touna jong asem in adung lam chu tong ni le akeh ahin, availam chu tongkhat le akeh alhing in ahi. <sup>7</sup> Chuin aman sana sehcha'a kikheng cherub lim bang'a um ni asem doh'in hepi touna among lam'a chun hiche teni chu apansah'in ahi. <sup>8</sup> Chule aman cherub khat aning lam khat achun apansah'in among langkhat ma achun Cherub khat ma apansah in hichengse chu khat'in asem doh'in ahi. <sup>9</sup> Cherubim teni chun chunglang anga lhon'in chule alha ajap lhon'in hepi touna chu alhaving tenin a veng bit lhon in ahi.

### *Dokhang Le Meivah Khom*

<sup>10</sup> Chuin Bezalel in jong thinggi thing mangchan dokhang asem in ahi. Adunglam chu tongni in asem in, avai chu tong khat ahin chule atun lam chu tong khat le akeh

alhing'in ahi. <sup>11</sup> Aman akhom ho jouse chu sana in atom jol soh keyin ahi. <sup>12</sup> Akimvel sechu khutphang tekep a saovin akhuna asem in chule ageikol jouse jong sana'in atomjol sohkeyin ahi. <sup>13</sup> Chuin aman dokhang'a manchah ding in sana chaokol-li asem in, dokhang keng-li lama chung apansah'in ahi. <sup>14</sup> Chaokol chengse chu abonchan kinai chan aumsah sohkeyin, chaokol hose chu dokhang akijon teng kimang cha ding ahi. <sup>15</sup> Aman hichengse chu thinggi thing jeng mangchan asuiyin, abonchan sana'in atomjol sohkeyin ahi. <sup>16</sup> Chule dokhang'a machah ding chun sana kong thengsel phabep asem'in lhengkong ahin, gimnamtui halna ding chule lengpi twi chapna ding jong abonchan sana in atomjol sohkeyin ahi. <sup>17</sup> Chuin Bezalel'in thaomei khom asem'in hichu sana theng sela asem ahi. Thaomei khom tuna ding ahin aputna ding, anigellin phatah'in sehcha'n akheng in ahi. Hichea pahcha kijem'a pang le alutom ijakai jouse chutoh thaomei khom jong jaonan khat'in asem doh tan ahi. <sup>18</sup> Thaomei khom chu gup ahin, aning ho a kon in abah thum cheh ahin jamdoh'in ahi. <sup>19</sup> Alang alanga abah gup jamdoh hoakon chun thaomei vah khon bang in ajamdoh'in alu ajum in apah jeng jong ahung um doh in ahi. <sup>20</sup> Hiche thaomei khom chu almond pahbang'in aning li aum'in ahi. <sup>21</sup> Thaomei khom akonna hung jam doh abah gup chengse chu toh'a noilam'a chengse jao nan khat in asem doh tan ahi. <sup>22</sup> Almond bah hung jam doh chengse chu toh abonchauva khat ahung soh doh theyin, hichengse chu sana thengsella



kikheng jeng seh ahi. <sup>23</sup> Aman jong thaomei sagi asem in amei khao che tanna chengse jaonan sana thengsel in asem doh in ahi. <sup>24</sup> Thaomei khom chu ahin, aman chah jouse jaonan sana thengsel dangka somsagi le nga mangchan asem doh in ahi.

### *Maicham Gimnamtui*

<sup>25</sup> Bezalel chun gimnam tuiya ding'in maicham khat thinggi thing'in asem'in ahi. Hichu adung tong khat chule atun tong khat ahi. Chule hichea kimang cha saki chengse chu toh khat in ahung um doh in ahi. <sup>26</sup> Aman maicham chu sana theng sel in atom namsel in, achung vumlam ahin chule ajet le avei jeng ajong, chu le a saki jouse jong abonchan sana in atom namsel in ahi. Hiti chun aboncha'n a kimvel jouse'a chun sana ajem in ahi. <sup>27</sup> Sana ki jem pah noiya akol a pang ding in aman sana chaokol ni asem doh in, khat cheh chu akingat tohsah in akhaiyin, maicham put le na manchah ding in asem doh in ahi. <sup>28</sup> Aman amoljol jouse jong chu thinggi thing jeng'in asemin sana'in atomnam soh keyin ahi. <sup>29</sup> Chuin aman kinu thei ding'in thaotwi asem doh'in gimnamtui jeng jong chu halnam thei ding'in asem'in ahi. Hichengse chu abonchan thaosem them hon asemdoh bang bang'in asem tan ahi. ☆

## 38

### *Govam Ding Maicham*

<sup>1</sup> Chuban in Bezalel in jong thinggi thing amangchan, pumgo thilto maicham asem in ahi. Hichu atun feet sagi le akeh ahin asaodan jong feet sagi le akehma alhing'in chule asan dan tong li-le-akeh alhing'in ahi. <sup>2</sup> Aman aningli chengse a chun saki-li asem'in hiti chun saki chengse le maicham chu khat'in aum doh theiye. Aman maicham chu sum-eng in atom in ahi. <sup>3</sup> Chule aman maicham'a manchah ding in sum-eng a mangchan bel ahin, khe keh, khangbel, kong le sum khe asem in ahi. <sup>4</sup> Chu jouvin aman sum-eng jeng in lhuhkhuh asem in ahi. <sup>5</sup> Aman hiche dopna ding chun ningli asem'in ajol toh tho a pansahna ahin, hichengse chu sum-eng jeng mangcha'a alhah ahi. <sup>6</sup> Aman thinggi mangcha'n thingjol jouse chu sum-eng jeng'in atom'in ahi. <sup>7</sup> Aman maicham putna ding'a akol-li asem ho chun, moljol chengse athillut'in ahi. Chuin maicham chu aumna ding asemtuoh'in ahi. <sup>8</sup> Bezalal chun ponbuh kotphung'a lhacha'a pang numei ho ksil'na kong ahin chule atunna ding jong chu sum-eng jeng'a asem'in ahi. ☆ <sup>9</sup> Chuin Bezalel'in pal agen kimsoh keyin, pal'a khaiding poun jouse chu tupat pomnem ma kistem jeng ahi. Chule lhanglam'a khai ding poundal se chu feet jakhat to somnga alhing'in ahi. hiche pal lhanglama khaiding pondal chengse jong chutupat ponnem jing a kikhong ahin agom chun tong jakhat jen ahilhng e. <sup>10</sup> Apal khom somni ahin, aboncha sum-eng jeng'a kistem ahi. Palkhom'a akol kistem chengse jong dangka jeng'a kistem ahi. <sup>11</sup> Aman

---

 ☆ 38:8 Potdohbu 30:18

pal sah lam'a pansa ding'in feet jakhat thoh somnga chule akhom somni jaona hichengse chu sum-eng jeng'a asem ahi. Pal khom ahin, akhaina kol aboncha sana le dangka jeng ahi. <sup>12</sup> Chule lhumlam'a pondal pal chengse chu feet somsagi le nga alhing'in akhom ahin, akol kistem jouse chu sana le dangka jeng ahi. <sup>13</sup> Mailam'a pansa pondal chengse jong chu tong somsagi le nga sao ahi. <sup>14</sup> Kelkot polam'a pondal khat chu Tong somnileni akeh alhing in, chule atunna khom jong thum ahi. <sup>15</sup> Chule kelkot langkhat'a pansa jong chu kibang'in asem'in Tong somni le ni ahin, chule atunna khom jong thum' ahi. <sup>16</sup> Pal kigetna'a pansa pondal jouse chu tupat ponnem jeng'a kistem ahi. <sup>17</sup> Palkhom ahin atunna khom aboncha sum-eng jeng'a kistem ahi. Akhom'a kimang ho jouse jong chu sana le dangka jeng'a kistem ahi. <sup>18</sup> Aman palmai kot phung'a ding chun pondal asem'in ahi. Hichu Tong somthum in asaovin, asandan tong sagi le akeh ahi. Aboncha pal'a kigen chengse toh chun kibang ahi. <sup>19</sup> Akhom chengse chu li ahin, atunna jouse jong chu sum-eng jeng ahi. Chule atunna, akhaina kol jouse jong chu sana le dangka jeng ahi. <sup>20</sup> Houbuh ahin chule akimvella pondal jouse jong sum-eng jeng ahi. <sup>21</sup> Hichengse houbuh ahin, chule hettosana houbuh hichu Mose thupeh dungjuija kistem, thempu Aaron chapa Ithamar ngaisahna dungjuija Levi teho natoh nading'a kistem ahi. <sup>22</sup> Chule Juda phung khaiya kon Hur chapa, Uri chapa Bezalel'in jong Pakaiyin Mose athupeh bang chu bolkim soh

keiyin ahi. <sup>23</sup> Amapa chu Dan phung akon Ahismach chapa Oholiab chule khut themna neitah le ijakai thilbol them patdum ahin, ponsandup chule tupat ponnem bol them'a jong pang ahi. <sup>24</sup> Houbuh le muntheng sahdohna ding'in sana Shekhel somni le ko leh ja sagi leh somthum ahin choi khom uve. <sup>25</sup> Israel pumpi'n dangka talent jakhat toh Shekhel sangkhat toh jasagi leh som sagi leh nga jaonan apedoh'ugin muntheng sahna'a kimangcha shekel dungjuija kisim ahi. ☆ <sup>26</sup> Hiche dangka kidongkhom chengse hi min kisim dungjuija hung kipielut chu ahi. (Hichu beka khat shekel kekhkhat toh kibang ahin, muntheng laiya manchah ding ahi) Pasal Kum somni'a pat chunglamsea konna ki dong sangjagup le sangthum le janga le somnga alhing'in ahi. ☆ <sup>27</sup> Muntheng chung khunading, chule atunna ho aboncha'n sana le dangka sangsagi le janga alhing in atunna khat cheh chu dangka somsagi a ki sem ahi. <sup>28</sup> Amoh cheng sang le dangka somli le nga chengse chu akhom ahin, akhaina nading'a kistem akol chengse tomnan amang in ahi. <sup>29</sup> Chule mipi chun sum-eng a kistem dangka sangnga le jathum le somkhat ahin choijun ahi. <sup>30</sup> Hichengse chu akhomho chule houbuh semnan amang'in maicham achun sum-eng apansah'in chule sum-eng chu thil ijakai semnan jong amang'in ahi. <sup>31</sup> Sum-eng mangchan palkikai jouse, kelkot chule houbuh sung'a thil ijakai jouse semnan anei jin ahi.

## 39

### *Thempuho Von*

<sup>1</sup> Muntheng'a natong ding hon aman chah diu'vin asan-dup chule asanpol bang'a kikhong pon akikhuiyu'vin—Aaron'in muntheng'a natoh teng akivonna ding hichu Pakaiyin Mose heng'a athupez ahi. <sup>2</sup> Bezalel chun sana mangcha'n konggah asem'in hichu asandup le asan-ao patnem jaonan asem'in ahi. <sup>3</sup> Aman sana khat lim'in hoisel in khut them tah'in asem'in ahi. Hichu asandup, asan-ao patdum mangcha'n sehcha'n akheng tuoh'in asemdoh in ahi. <sup>4</sup> Chule konggah akon chun akhaina ding anung le ama lam'a aumtuo'n lengkou changei jin akhailhah'na aum'in among lam chu akijopmat'in ahi. <sup>5</sup> Hiche jong hi a ngaija bang'in hoisel'in asem'in: phatah'a ki pheh, adum, asan-dup, asan-ao sana jeng'a ki tom ponnem mangcha'a kitem, hichu Pakaiyin Mose heng'a athupez dungjuija kitem ahi. <sup>6</sup> Chule Onyx song chu-ni amang chau'vin chuin sana alhon'in agol tuoh sohkeiyun ahi. Song-ho chu Israel mite ama ama insung dungjui cheh'in amin'u mohor kinam khum bang'in agol tuoh soh kei u've. <sup>7</sup> Aman hiche song-agol chule kong-gah lengkou vumma ki khailha akon chun, Israel mite geldoh jing na ding'in asem tuoh sohkeijin. Hichengse jong hi Pakaiyin Mose a thupez bang in abol sohkei u've.

### *Thempuho Kivon'na Ompho*

<sup>8</sup> Bezalel chun khutthem tah'in Ompho asem'in ahi. Aman konggah bang bang chun

asemдох'in hichu sana ahin, adum chule asan-  
 dup ponnem jaonan asem'in ahi. <sup>9</sup> Aman ompho  
 chu lheptup theyin asemдох'in akilhep teng  
 adung avai khutchang ko ahiye. <sup>10</sup> Amahon  
 song-mantam chu golli'n akoi jun. Amasan  
 Carnelian song-san apansah'ugin, pale-green,  
 chule emerald song ahi. <sup>11</sup> Golni channa  
 ding'in blue lapis lazuli, chule songgil ahi.  
<sup>12</sup> Gol-thum channa ding'in aiha song, khipi  
 chule umbel song ahi. <sup>13</sup> Gol-li channa ding'in  
 song-eng, Onyx song chule song-mantam-eng  
 apansah'uve. Hi chengse hi abonchan sana  
 twiyin akaimatsoh keyiun ahi. <sup>14</sup> Song-gol  
 khat cheh chun Israel mite ama-ama kailhah  
 dungjuiyin amin jouse toh akijih tha'n songkhat  
 cheh achu Mohor kitem ahiye. <sup>15</sup> Ompho le  
 konggah kijopmatna ding chun sana thengsel  
 la kitem khao bang'in akhuiyun ahi. <sup>16</sup> Chule  
 sana pat-jaang'a kitem le sana akol-ni jong  
 asem uvin sana-kol teni chu ompho ning lama  
 chun akaimat'ugin ahi. <sup>17</sup> Ompho tenia kikhai  
 sana kol teni chu akhaimat'ugin ahi. <sup>18</sup> Chule  
 sana-pat-jaang teni le sana golteni chu a jopmat  
 uvin ahi. Konggah khaina leng-kou tenia kon  
 chun agen kikhailha tenichu ompho maiya  
 chun abehpeh peh'ugin ahi. <sup>19</sup> Chuin ama hon  
 sana kol-ni asemkit'vin, ompho geilam hichu  
 konggah toh chun akaimat uvin ahi. <sup>20</sup> Chule  
 sana-pat-jaang kolni a semдох kit uvin ani tah  
 chun lengkou vumma konggah ki khaina achun  
 akaimat uvin ahi. <sup>21</sup> Chuin ompho chu pat-jaang  
 khat mangcha'n akolsung'a chun athilmat'ugin  
 konggah'a beh akol chengse toh athilmat uvin

ahile phatah'a kipheh bang'in aumdoh tan ahi. Hitia abol phat uchun konggah le ompo chu achah kkeh jeng tan ahi. Hichengse chu Pakaiyin Mose athupez bang'in abol sohkei uvin ahi. <sup>22</sup> Bezalel chun adum'a kikhong kivonna ding'in sang-khol asem'in <sup>23</sup> Hichu Aaron'in aki-ah ding chule hiche songkhol chol chu agei gol akhui-eh cheh cheh'in ahi. <sup>24</sup> Ama hon sangkhol-chol chu kolbu thei jem'in asem uvin patdum, asan-ao chule ponnem mangcha'n asemdoh'ugin ahi. <sup>25</sup> Chuin amahon sana thengsel'in chaojang asem'ugin hichengse chu abonchan kolbuthei jem le sangkhol golla chun akoiyun ahi. <sup>26</sup> Chao jang khat khaina achun kolbu theijem khat in akiba cheh-cheh in ahi. Hiche sangkhol-chol thempu khat chun na-atoh teng hoilai mun hijong le Pakaiyin Mose athupez bang'a kivon ding ahiye. <sup>27</sup> Ama hon Aaron le achapate ho jouse ding'in sangkhol chol len tupat jeng'in asem peh'ugin ahi. <sup>28</sup> Delkop chule lukhuh ding jong jaonan toka-chol jong poun phatah'in asem'ugin ahi. <sup>29</sup> Kigah-ding jouse chu pon-nem asan-dup, san-ao phatah'a heo jang'a kitem jeng, hichu Pakaiyin Mose athupez bang'a kibol ahi. <sup>30</sup> Achaina'n lal lukhuh sana thengsel in a sem uvin ahi. Mohor kinam den bang in aum khum uvin: Pakai atheng e ti thucheng akoi un ahi. <sup>31</sup> Ama hon lukhuh chu adum khat Aaron delkop ding'in asem'ugin, hichu Pakaiyin Mose athupez bang'a abol ahi.

<sup>32</sup> Hiti chun ajona lam in kikhop khomna hou buh\* chu sahchaiyin aum tai. Pakaiyin Mose athupeh bang'in Israel mite'n jong atong chai sohkeiyun ahi. <sup>33</sup> Chuin ama hon Mose heng'a houbuh chule thil-le-lo ijakai abonchan ahin choijun: akhaina-kolho, agolho, akhomho, akhom noi nung'a ho hiti chun abonchan ahin choi sohkeiyun ahi. <sup>34</sup> Ponbuh khuna ding chun kelngoi chule kel chal-vun; hichengsea chu khuding ahi; <sup>35</sup> Hettoh sahna thingkong; thingkong putna dinga moljol teni; chule hepi touna jaona, <sup>36</sup> Dokhang le thilkeo ho; chule changlhah thilto chengse jaona ahi; <sup>37</sup> Sana thengsel'a ki semdoh thaomei-khom chule thaomei-khon chengse jaona, amanchah chengse le athaotwi jong jaona ahi; <sup>38</sup> Sana'a kistem maicham, chule kinu ding thaotwi; gimnantui jaona le pondal jouse jong ahi. <sup>39</sup> sum-eng'a kistem maicham; chule aputna ding'a sum-eng jolho jaonan; ksilna kong le atunna jouse jong ahi. <sup>40</sup> Bangpheiija kigol pondal ho; pal khom chengse ahin; chule houbuh lutna lam; houbuh'a kimang thil-le-lo jouse jaona ahi; <sup>41</sup> Thempu hoding'a hoitah'a kikhui hichu muntheng laiya na-atoh teng ule akivon nadiu Aaron thempu, chule achapate hon thempu kin abol teng ule akivon nadiu ahi. <sup>42</sup> Pakaiyin Mose heng'a athupeh bang chun Israel mite'n jong abonchan ajuikimsoh keiyun ahi. <sup>43</sup> Chuin Mose'n anatoh jouseao abonchan avelhan ahi. Amahon tohding ijakai Pakai thupeh bang'in atong kimsoh keiyuve ti amuchet phat chun, phatthei aboh taovin ahi.



## 40

### *Houbuh Thensona*

<sup>1</sup> Pakaiyin Mose heng'a aseijin, <sup>2</sup> "Kum-thah nikho masa pennia houbuh natundoh ding ahi." <sup>3</sup> "Chule houbuh sung'a chu hettoh sahna thingkong na koi ding, hiche thing-kong chu muntheng chungnung mun ahin, hichu pondal na khu ding ahi" <sup>4</sup> "Dokhang hinpu'n lang, manchah thil-le-lo hojong jaonan, chule thaomei khom ahin thaomei vah chengse jong na hinchoi ding ahi." <sup>5</sup> "Hettosahna thingkong maija chu gimnamtui lhut'na maicham nakoi ding ahi. Chuteng houbuh kotphung'a chu nakhai ding ahi." <sup>6</sup> "Kikhop khomna ponbuh lutna maiya chu hiche pumgo thilto maicham chu nasem ding ahi." <sup>7</sup> "Kikhop khomna ponbuh le pumgo thilto maicham kimlai donna chu kisil-na kong nakoi ding, adimset'a twi nadip ding ahi." <sup>8</sup> "Chule ponbuh kimvel jousea pal kaiyin lang, kelkot lut'na chu pondal nakhai cheh cheh ding ahi." <sup>9</sup> "Kinu thei thao chu choiyin lang houbuh sung'a thil-le-lo ijakai nanu sohkei ding, aboncha atheng ding'a nathenso ding ahi." <sup>10</sup> "Chule pumgo thilto maicham ahin athilkeo jouse jaona thao nanu ding, atheng ding'a thensona nanei ding ahi. Chuteng hiche maicham chu atheng chungnung'a pang ding ahi." <sup>11</sup> "Chu jou teng, kisilna-kong le atunna ho aboncha thao nanu ding, thensona naneipeh ding ahi." <sup>12</sup> "Aaron le achapate chengse kikhop-khomna ponbuh sung lam'a hinpuijin lang, kong'a kilui twiya chu nasil diu ahi." <sup>13</sup> "Aaron chu thao nanu ding

chule ponsil theng pen'na navon ding, ajeh chu keima kinbol thempu a pang diu ahi.”

<sup>14</sup> “Chule achapate chengse jong hinpuijin lang abonchaova sangkhol-chol na-ah peh ding ahi.”

<sup>15</sup> “Apau Aaron thao nanu bang chun, amaho chengse jong thao nanu sohkei ding ahi. Ajeh chu abonchauva keima kinbol thempua pang diu ahi.”

<sup>16</sup> Pakaiyin athupeh bang chun Mose'n jong atong kimsuh kei tan ahi. <sup>17</sup> Kumkit-kum thah lha masa nikho ma sapen'in houbuh chu atung doh tan ahi. <sup>18</sup> Mose'n hichengse jaonan houbuh chu ana-tung doh tan ahi; akhom ho, amoljol ho, pal khom ho abonchan atong kimsuh keiyin ahi. <sup>19</sup> Chuin aman houbuh chung lam'a pon akhu'n Pakai thupeh bang'in abol'in ahi. <sup>20</sup> Aman hettosahna song-pheng chengse chu alan tingkong sung lam'a chu akoiyin ahi. Chuin aman thingkong chungvum'a chun moljol chu akoilut'in thingkong chungvum'a chun hepi touna akoijin ahi. <sup>21</sup> Aman thingkong chu houbuh lailung'a ahin pu'n pondal kikhu chu ahohdoh paijin, Pakaiyin athupeh bang chun abol in ahi. <sup>22</sup> Chuban in Mose'n houbuh sung lam'a chun dokhang akoijin, polam pondal kilan'na achun akoijin ahi. <sup>23</sup> Chule aman dokhang chung'a chun Pakai angsung'a ding in changlhah akoijin ahi. Hichu Pakai thupeh bang'a abol ahiye. <sup>24</sup> Aman houbuh lhang lam dokhang chule muntheng laiya chu thaomei atung doh tan ahi. <sup>25</sup> Chuin aman thaomei chu atung doh tan, Pakaiyin athupeh bang'a abol ahi. <sup>26</sup> Aman ponbuh sung lam'a chun sana gimnamtui chu aluoi doh'in hichu pondal

maiya muntheng chungnung chu ahi. Achung'a chun sana gimnamtui chu ahal'in ahi. Ajeh chu Pakaiyin athupeh bang'a abol ahi. <sup>28</sup> Aman houbuh kotphung maija chun

*pondal akhaijin ahi.*

<sup>29</sup> Chule aman houbuh lut-na kotbul'a chun pumgo thilto maichan chu akoiyin ahi. Achung'a chun pumgo thilto akatdoh'in ahi. Ajeh chu Pakaiyin athupeh bang'a abol ahi. <sup>30</sup> Chu ban in Mose'n houbuh le maicham kimlaija chun kisilna-kong chu akoijin ahi. Aman kong dimset chun twi adip tan, ajeh chu thempu kinbol'a pang hon kisilna'a amanchah ding ahi. <sup>31</sup> Mose chule Aaron le achapate'n kong- sung'a twi chu kisilna'a aman chah diu ahi. <sup>32</sup> Houbuh maicham lam ahinjut lut teng ule, kisil ngimna'a aman jing ding'u ahi. Ajeh chu Pakaiyin Mose heng'a athupeh ahi. <sup>33</sup> Chuin aman houbuh le maicham kimvel chengsea chun pondal akhaijin ahi. Chule kelkot lam'a jong pondal akhaijin ahi. Ajonan Mose'n natoh ijakai atong kimsoh keijin ahi.

*Pakai Loupina*

<sup>34</sup> Meibol'in ponbuh chu akhu jeng tan ahile, Pakai loupina chu kikhop khom'na ponbuh adim lha jeng tai. ✧ <sup>35</sup> Mose chu houbuh sung lam'a chun alut thei tapon akiting den tai, ajeh chu meibol lom chu kihah jeng ahitan, chule Pakai loupina chun houbuh chu atomlhah jeng ahitai. <sup>36</sup> Tun meibol jong chu houbuh akon'in

---

✧ **40:34** 1 Lgt 8:10,11; Isa 6:4; Ezekiel 43:4,5; Rev 15:8

ahung kitol tan ahile, Israel mite jeng jong meibol chie dungjujin akitol tha jitaubin ahi. <sup>37</sup> Amavang meibol aum den laisen, amaho jong aumden jitaube. <sup>38</sup> Pakaiya konna meibol chun nilhum kei jin houbuh chu atomlha jeng tan, janteng mei-kong in akilah'jin ahile Israel mite'n amittah'ubin amuthei jun ahi. Hiche hin a kholjin na chan uva ahin jui peh ahi.

**PATHEN LEKHABU THENG**  
**The Holy Bible in the Chongthu Dialect of India**

Copyright © 2020 Chongthu Bible Translation Team

Language: Chongthu (Chin, Thado)

Dialect: Chongthu

This is a draft copy of a work in progress. It will be updated.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Mar 2023 from source files dated 17 Mar 2023

3254801d-c34e-5c2b-be2e-99bf486ad253